Bibliothèque de la Législatur
Hôtel du Gouvernement,
Québec.1-1-62

LE PROGRÈS DU GOLFE

Gagnant du trophée Raymond-Douville pour LE JOURNAL DE L'ANNÉE 1961

58e ANNEE (1904) No 36 — RIMOUSKI, 8 DECEMBRE 1961 — Le numéro : 0.10

L'ENTRÉE DU TUNNEL ↑

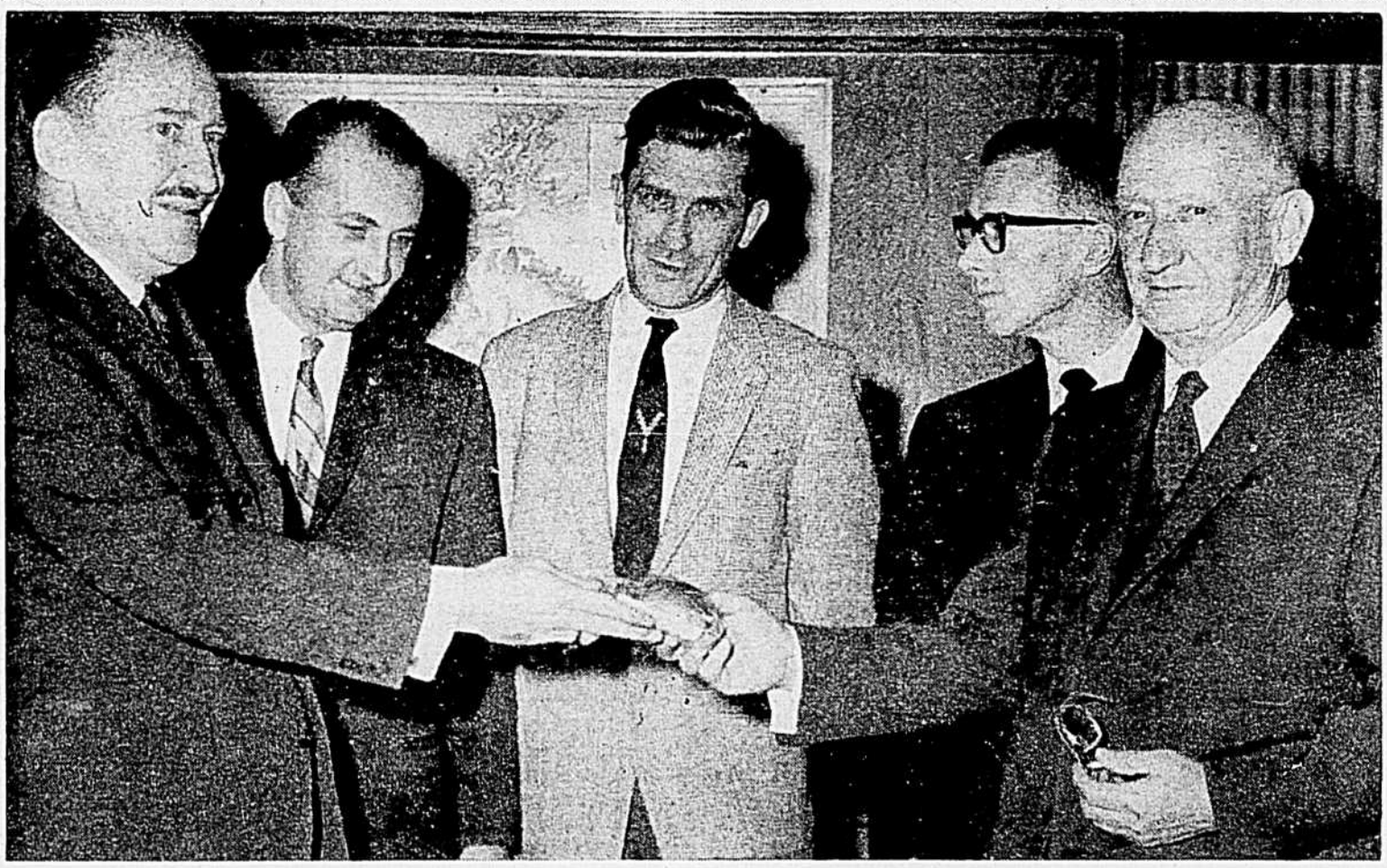
Il ne manque plus que l'usine-pilote à la Mine Roy & Ross à St-Fabien. Ce sera pour l'été prochain. D'ici là, il faut accumuler le minerai sur le terrain, à ciel ouvert, en l'extrayant du sein de la montagne, en vue d'approvisionner l'usine vingt-quatre heures par jour. L'aspect général des lieux est reproduit ici, pour le bénéfice de nos lecteurs, qui y verront le premier bâtiment, l'entrée de la mine et la machinerie lourde qui s'y trouve. La photographie est de Roland Morin.

LE FORAGE REPRENDRA BIENTÔT À ST-FABIEN

Une brève visite à la Mine Roy & Ross, à St-Fabien, nous a permis de constater le cheminement progressif des travaux de construction et de l'installation de la machinerie pour l'exploitation du plomb et du barytine.

Les bureaux administratifs, le bâtiment d'entretien et de réparations de l'outillage, le local du concentrateur, sont terminés. Le tunnel, visité en juillet lors de l'ouverture officielle, a changé d'aspect. De sinistre qu'il était alors, le tunnel, sous la montagne, est plus accueillant, étant maintenant électrifié. Ses parois sont moins abruptes, son diamètre, en largeur et en hauteur, a sensiblement augmenté et sa longueur de 160 pieds sera prolongée, en droite ligne, de plus de 200 pieds.

D'éminents géologues de Montréal, de Toronto et de Colombie-Britannique, de passage à St-Fabien, la semaine dernière, ont suggéré, aux promoteurs de cette première entreprise minière dans la région rimouskoise, l'érection de plusieurs galeries souterraines à l'est et à l'ouest du tunnel, dès cet hiver. D'ailleurs, des foreurs spécialisés s'ajouteront, vers la mi-décembre, à ceux de l'équipe de dix hommes, dont l'activité ne ralentit pas depuis des mois, pour tirer le minerai des entrailles de la montagne. Les veines de barytine et de plomb, des deux côtés du tunnel, en diverses directions, seront entamées tout l'hiver et du printemps. Il faudra en extraire une abondante réserve de minerai avant l'ouverture, dès l'été prochain, de l'usine-pilote d'une capacité quotidienne de 100 tonnes, si le projet initial n'est pas modifié. Ce minerai sera accumulé à ciel ouvert sur le terrain aux abords de la mine. Les quantités de minerai doivent être considérables afin d'assurer le fonctionnement, sans répit, de l'usine-pilote, dès son ouverture.



● L'honorable Jules-A. Brillant achetant l'un des PREMIERS PAINS RICHELIEU à l'occasion de la vente annuelle pour l'enfance malheureuse.

MARCEL CHAPUT PRESIDENT RIN A RIMOUSKI

La section locale du RIN (Rassemblement pour l'Indépendance Nationale) nous annonce la venue de M. Marcel Chaput en fin de semaine.

L'arrivée est prévue pour 4 h. 35, p.m., à l'aérogare de Rimouski, le samedi 9 décembre. M. Chaput prononcera une conférence aux Loisirs St-Germain (salle 208) à 8 heures 30, le dimanche 10 décembre.

Invitation est faite aux personnes intéressées à venir rencontrer le président RIN.

IL N'Y A PLUS DE BOIS : on ferme les scieries à Ste-Rose du Degelis

Par pénurie de réserves forestières, les scieries de Ste-Rose du Dégelis ferment leurs portes une à une. Pourtant, c'est le principal gagne-pain dans cette localité témiscouataine de 3,300 âmes.

La scierie, qui employait une centaine d'hommes, n'a pas opéré cette année. Un autre propriétaire de moulin à scie opère son industrie dans la province voisine, le Nouveau-Brunswick. Un troisième est menacé de fermer les portes de son établissement, ses limites à bois au Maine étant de moins en moins accessibles.

Les autres industries du genre périclitent, faute de matière première. La situation s'aggrave et favorise l'exode des gens de Ste-Rose vers les Etats-Unis ou d'autres régions du Canada où ils pourront vivre décemment. Déjà, depuis trois ans, plus de 400 personnes du Témiscouata ont demandé leur visa pour immigner outre-frontière, en pays américain.

Le nombre des travailleurs, obligés de s'expatrier pour gagner le

(Suite en page 12)

GAGNANT

Le détenteur du billet portant le numéro 2167, distribué à l'occasion de la vente du pain Richelieu pour l'enfance malheureuse, est l'heureux gagnant d'un appareil de radio ZENITH, AM-FM.

Ce gagnant est prié de communiquer immédiatement avec M. CHARLES DEMERS aux numéros de téléphone 723-3871 et 723-3327.

A défaut de telle identification d'ici le jeudi 14 décembre 1961 à midi, le détenteur du billet portant le numéro 2979, ou à son défaut, le détenteur du billet portant le numéro 1196 sera le gagnant.

PREMIER RIMOUSKI

Ne perdons pas le nord ! p. 3

NOS RUBRIQUES

- LES SPORTS p. 8-9
- L'ACTUALITE p. 18
- L'HORAIRE p. 21
- LE PROGRES féminin p. 20

LE PROGRÈS DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

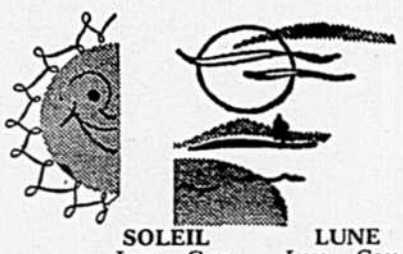
ABONNEMENT CANADA $3.00 — **ABONNEMENT ETATS-UNIS $3.50**

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

RENSEIGNEMENTS UTILES



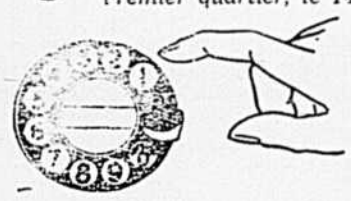
● SEMAINE DU 8 AU 14 DECEMBRE

FETES	SOLEIL Lev.	SOLEIL Cou.	LUNE Lev.	LUNE Cou.
8, ven. IMMACULEE CONCEPTION (ob.)	7.28	4.16	7.44	5.17
9, sam. Ste-Valérie, v. et martyre	7.29	4.16	8.48	6.12
10, dim. II AVENT	7.30	4.16	9.44	7.14
11, lun. St-Damase, pape et martyr	7.31	4.16	10.35	8.24
12, mar. N.D. de la Guadeloupe	7.32	4.16	11.17	9.36
13, mer. Ste-Lucie, vierge et martyre	7.33	4.16	11.55	10.48
14, jeu. St.Nicaise, martyr	7.34	4.16	sO.28	MAT

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
8	01.54	12.1"	11	04.03	12.1"
ven.	07.51	2.4"	lun.	09.59	2.3"
	14.05	14.8"		16.17	14.7"
	20.41	1.5"		22.53	1.7"
9	09.34	12.2"	12	04.54	11.7"
sam.	08.31	2.1"	mar.	10.50	2.7"
	14.47	15.1"		17.08	14.0"
	21.23	1.3"		23.45	2.2"
10	03.17	12.2"	13	05.51	11.3"
dim.	09.13	2.1"	mer.	11.47	3.3"
	15.30	15.1"		18.06	13.1"
	22.06	1.3"	14	00.40	2.7"
			jeu.	16.54	11.1"
				12.50	3.8"
				19.13	12.3"

Premier quartier, le 14 à 3 h. et 6 m. du soir.



SERVICE MEDICAL D'URGENCE 723-7851

ALLONS A LA MESSE LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h.30 (grand-messe) et 11 h.
A ST-PIE X : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A NAZARETH : 7 h., 8 h. 15, 9 h.30 (grand-messe) et 11 h.
A STE-AGNES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A ST-ROBERT : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A STE-ODILE : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A ST-YVES : 7 heures, 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 heures.

LES DISTRIBUTIONS
ÉCLAIR LIMITÉE
JOURNAUX — REVUES — SPECIALITES

Nous vous recommandons L'ALMANACH ECLAIR, L'HOROSCOPE ECLAIR, les mots croisés ECLAIR et le fameux BIOCROSTICHE.

7383 De Laroche — MONTREAL 10 — CR 6-3731

Représentant régional, de BEAUMONT à MATANE

ROLAND AMIOT

4, Michaud, — RIMOUSKI — 723 - 8458

TRIBUNE LIBRE

Propos sur un éditorial

Ottawa, 155 rue Wilbrod, le 20 novembre 1961.

Monsieur le Rédacteur,

L'éditorial que vous avez publié il y a deux semaines aura fait beaucoup, je pense, pour pousser l'idée séparatiste dans la région de Rimouski. Vos propositions sont si étranges qu'elles vont forcer à se renseigner ceux qui voudront en vérifier le bien-fondé. A ce moment-là ils découvriront que la réalité des faits est bien différente de la vôtre.

Ainsi je ne vois pas comment vous pouvez poser en thèse générale que l'indépendance politique soit le résultat de l'indépendance économique. Tout le monde sait bien, au contraire, que l'exploitation des richesses d'un pays est tributaire de ses lois. Uu peuple pourra toujours avoir la possession de son sol, comme c'est le cas des Québecois, mais s'il n'a pas la liberté de faire toutes les lois nécessaires en vue de cette exploitation, il dépendra en cette matière de celui qui légifèrera en dernier ressort.

Un peu plus loin, vous écrivez que le Québec reçoit plus du Fédéral qu'il ne le lui donne, alors qu'en fait en retour des quelque deux millions que nous expédions annuellement au gouvernement d'Ottawa nous n'en retirons qu'une faible proportion. La balance sert à renflouer certaines des provinces "soeurs". C'était là d'ailleurs un des buts principaux de l'acte de 1867.

Vous suggérez encore l'exemple de Cuba. Ce pays est juridiquement indépendant depuis 60 ans. Riche, il avait cependant toujours été sous la domination économique des étrangers. Que Castro ait f... ceux-ci dehors, tout le monde en a applaudi. L'économie cubaine est aujourd'hui en train de s'organiser. L'infiltration du communisme en ce pays n'a rien d'autre à y voir que la personnalité même de Fidel Castro.

Vous décrivez un certain marasme, d'ailleurs exagéré, chez les Québecois. Comment le gouvernement fédéral qui l'a laissé se développer pourrait-il nous en préserver ? Dans bien des cas d'ailleurs, certaines pratiques que nous déplorons nous ont été amenées par le régime britannique et, plus près de nous, par la confédération. Pensons, par exemple, au patronage, assez inconnu dans le Bas-Canada avant 1867.

Non, il faut en conclure que de ce que les faits ne militent pas en votre faveur, vous n'hésitez pas à tromper vos lecteurs. Avez-vous des intérêts personnels à défendre ? Ils doivent être assez importants pour consentir à mobiliser ainsi le journalisme. A moins qu'il s'agisse bonnement d'ignorance. Dans l'un et l'autre cas, vous avez bien raison de vous cacher sous l'anonymat. C'est indigne, mais ça vous garde le "respect" de tous...

Sincèrement vôtre,

Jacques Riou.

VANDALISME CIVIQUE ? (1)

Le mot "vandalisme" est à la mode de ce temps-ci, depuis que des nationalistes s'efforcent de nous faire comprendre l'aberration du bilinguisme noir sur blanc. Mon intention aujourd'hui est de révéler au lecteur une autre espèce de vandalisme, et de le conduire jusqu'à... St-Germain-de-Rimouski, qui connaitra, parait-il, certains développements domiciliaires d'ici quelques années. D'ailleurs, outre le panorama magnifique sur le fleuve laurentien, le climat y est avantageux, nettement plus chaud et moins humide qu'au bord de la côte, et les taxes y sont au minimum.

Aujourd'hui refoulée et rejetée à la mer, sur l'île St-Barnabé, et sur les hauteurs, St-Germain-de-Rimouski, la première et plus vieille cellule de Rimouski est une municipalité arriérée, abandonnée et sous-développée, en proie comme il se doit à des dissenssions de clans. Ici on trouve dans toute sa pureté "la tribu can. française chère à l'anti-séparatiste montréalais Louis Boisvert. Entre tribus on ne se sépare pas assurément, mais on se "mange" !

Que l'on me pardonne un injuste oubli ! St-Germain-de-Rimouski vient d'avoir une route élargie et ample... euh ! à vrai dire, une partie seulement, un tronçon d'un parcours moyennâgeux et sinusoïdal qui reste à faire. Cette route, notons-le bien, est le prolongement de l'avenue de la Cathédrale, la sortie sud de Rimouski vers les Hautes Terres, alors que maint chemin peu usité et insignifiant a été élargi et égalisé depuis belle lurette, si l'on peut dire.

La raison en est que sous le régime infâme de l'U.N. c'était le "vote pour moi ou meurs" qui avait droit de cité. Le député étant "rouge" ne pouvait être autre chose qu'un "fantoche" et était réduit à être le valet de l'U.N. On ne pouvait tout de même pas servir les malheureux ou les "maudits" qui avaient la malchance ou l'insolence de voter contre un gouvernement si éclairé et si honnête. Aussi quelle gratitude ne devons-nous pas au député, M. Albert Dionne, qui a réussi la pirouette acrobatique de faire obtenir la réalisation tant convoitée de ce "chemin". Pourquoi acrobatique ? direz-vous, le gouvernement a changé. Oui, c'est vrai, "ça a changé"... en apparence... seulement. Car la mentalité U.N., le désir de "patronner" et de "se faire patronner", le fonctionarisme pourri, l'administration désuète et inefficace sont toujours là.

Le patronage n'existe pas seulement pour obtenir des "faveurs", pour se faire remplir ses "goussets", aux dépens d'un voisin qu'on fait exproprier et aplatir, il existe aussi dans le but de servir à obstruer, à "bloquer" comme on dit. C'est ainsi que des langues malicieuses se plaisent à raconter qu'un candidat à la mairie-fantôme (car il y a un maire, mais pas de mairie !) se serait livré à des tentatives de "vandalisme civique", en s'efforçant de faire "bloquer" l'élargissement" de la route. En fin de compte, chantage, menaces ou tentatives ont heureusement été couronnés d'impuissance. Mais le "monsieur" apparemment n'a nullement prisé que les choses passent ailleurs que par sa bienveillance et éclairée juridiction !...

Voici un exemple qui permet d'affirmer qu'honnêtement on ne peut mettre les causes de la stagnation et de l'arriération des can. français uniquement au compte de la Confédération, bien qu'il soit plus que temps de renverser cette dernière.

G. B.

M. Donald Beaupré, photographe, possède maintenant trois studios, dont l'un à Rimouski (292a, St-Germain, où il photographie chaque semaine), l'autre à Cabano et un troisième à Québec, où il réside d'ailleurs, depuis quelques semaines, après avoir quitté Rimouski avec sa famille.

Bertin & FILS-LTEE.
DECORATEURS

REMBOURREURS
DE MEUBLES

- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

382 St-Germain, RIMOUSKI
Tél. RA 3-6555

Hélas ! ... vous ne pouvez acheter d'assurance-vie !

Un jour viendra ou vous ne pourrez plus acheter d'assurance-vie à quelque prix que ce soit. Vous deviendrez "inassurable" pour raisons de santé ou de changement de profession. C'est pourquoi le nouvel "Avenant de Garantie d'Assurabilité" offert par la Great-West Life est si important... surtout pour les plus jeunes. En effet, il vous permet d'augmenter le chiffre de votre assurance-vie jusqu'à l'âge de 40 ans — sans examen médical. Il vous garantit le droit d'acheter de la nouvelle assurance-vie plus tard — sur la base des primes régulières. Renseignez-vous sur les avantages si bon marché de "l'Avenant de Garantie d'Assurabilité". Ecrivez ou téléphonez à :

BERNARD LANGLOIS
155, Notre-Dame — RIMOUSKI
Bur. 723-8595
Rés. 723-5310

THE **Great-West Life** ASSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL - WINNIPEG, CANADA
Confiez-nous aujourd'hui... vos problèmes de demain

Ne perdons pas le nord

éditorial

Tout le monde sait que la boussole est un instrument très sûr, qui indique au pilote ou au voyageur la direction à suivre en restant braquée sur le Nord. Cependant, il peut arriver que certaines causes, par exemple la présence rapprochée d'un champ magnétique, viennent dérégler son équilibre et fausse les données qu'elle fournit d'ordinaire si fidèlement. Eh bien ! je crois que nous pourrions faire un certain rapprochement entre l'opinion publique de la province et la boussole. Nous traversons actuellement un champ magnétique dont les courants d'attraction sont assez puissants pour nous détourner du sens de nos propres destins. Nous venions de traverser un long désert d'immobilité, nous étions en voie d'accomplir un merveilleux redressement quand, soudain, certaines influences perturbatrices sont venues troubler notre itinéraire et jeter une voile sur l'idéal que nous nous étions fixé.

De grâce, ne laissons pas plus longtemps ces semeurs de doute et de désarroi déranger notre route. Il s'agit pour nous de conquérir un espace où la vie est possible, de nous installer dans le présent sans rompre avec le passé, de concilier nos traditions avec le progrès. Autrement, la marge de dépassement de nos voisins devient trop grande et elle compromet sérieusement nos chances de survie.

Sans nous préoccuper outre-mesure des corbeaux qui croassent au-dessus du marais que nous sommes en train de franchir, nous devrions, mettant de côté tout esprit de parti, convoquer les Etats généraux du Canada français et décider, de préférence à huis clos, quels sont les objectifs indispensables à atteindre, dans quel ordre de priorité et par quels moyens y arriver. Voilà qui s'appellerait prendre en mains nos destinées. Tant que nous n'aurons pas recours à cette prise de conscience générale, tant que nous laisserons aux discussions publiques de politiciens de tout crin le soin, superflu pour eux, de nous orienter, tant que nous abandonnerons à des nationalistes chargés de complexes la tâche de nous guider à coup d'émotions, même séduisantes, nous serons dans le vague ; nous sortons de la tranquillité béate pour nous lancer dans des aventures de tracés bien divergents.

La démocratie, gouvernement par le peuple, telle qu'on la concevait encore naguère, a connu ses beaux jours. Aucun peuple ne risquera jamais plus de confier ses destinées à un petit nombre d'élus, parvenus au pouvoir par le jeu parfois serré de circonstances, quand ce n'est par corruption intellectuelle ou morale des suffragants. Autant vaut alors une dictature même pourrie qu'un gouvernement démocratique "corrompu et corrupteur" pour emprunter un langage jadis à la mode, dont on mesure mieux aujourd'hui l'hypocrisie.

Non, il existe de nos jours, et de plus en plus, de ces sortes de comités de surveillance, de ces associations professionnelle ou patriotiques qui, au lieu de songer à se couvrir des biens de la politique, devraient élargir leur rôle, s'élever au-dessus des contigences des luttes électorales. Leur travail n'en serait que plus puissant et plus utile au peuple. Je pense, en ce moment, à la Chambre de Commerce, à la Société Saint-Jean-Baptiste, au Conseil d'Orientation Economique, aux Syndicats de profession ou de métier.

Que si toutes ces associations se donnaient la main et travaillent ensemble pendant, mettons un an, à établir des objectifs par ordre d'importance, au lieu d'oeuvrer chacune dans un secteur bien défini, n'est-ce pas qu'elles rendraient à notre petite nation des services énormément plus appréciables que toutes les associations de parti qui ne consacrent leurs efforts qu'à conserver ou à obtenir le pouvoir ?

Les objectifs ? Ils seraient faciles à trouver. On s'est déjà attaqué à l'éducation. Le travail commence à peine puisque la commission chargée de cette enquête ne fait que recevoir les premiers mémoires. Viendraient sans doute ensuite les problèmes d'ordre économique que le gouvernement provincial a récemment abordés. Mais combien de coins obscurs il restera qu'un cabinet de ministres, fussent-ils les mieux choisis et les plus intelligents, ne pourraient jamais réussir en une vie à éclaircir. La question des ressources naturelles, des transports, des affaires culturelles, des minorités, etc.

La nation, pour vivre, a besoin de tous les esprits qui connaissent et qui pensent. Or, ils ne sont pas tous dans la politique et dans le même parti. Créons donc un aréopage qui les réunira et qui éclairera le pouvoir civil, même si, à cette fin, il fallait laisser tomber le Conseil législatif !

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

On s'amuse...

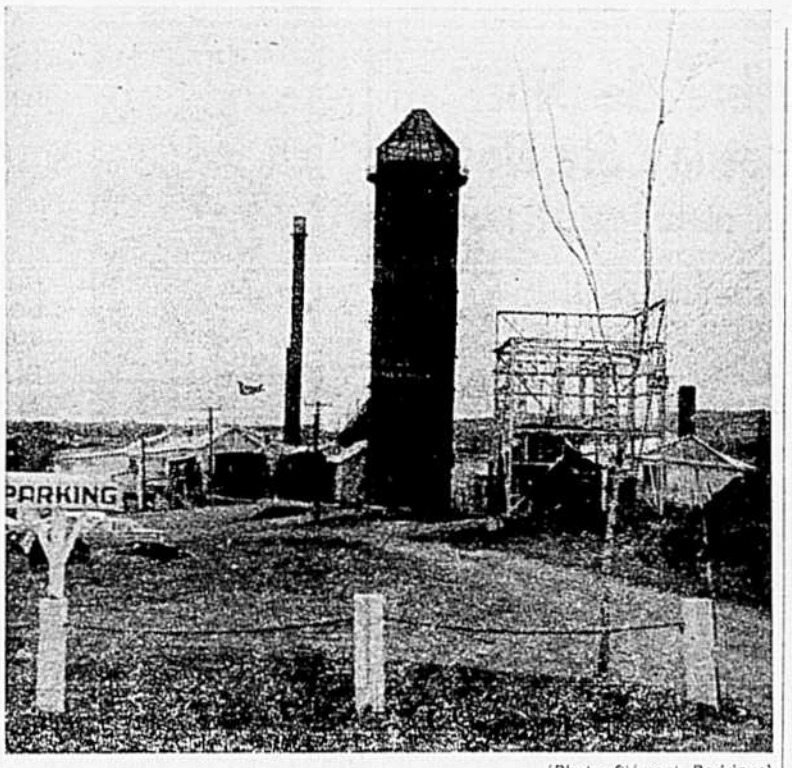
On peut juger un peuple par ses amusements. Si je pars de ce principe j'appréhende le jugement que je devrai fatalement formuler sur plusieurs de ceux qui vivent dans mon patelin.

Les soirées sociales sont un signe de rassemblement. Pour ma part, j'y ai toujours trouvé une occasion unique d'apprécier le comportement des miens. Prenez place à ma droite dans cette immense salle, un peu en retrait, et observons le processus de la soirée.

Au début tout se passe normalement. Les couples arrivent, discrets et reluisants. Le sectarisme joue à fond. On a vite fait de choisir "son" groupe et on ignore élégamment ceux que l'on veut bien ignorer. Mais l'heure des rafraîchissement a sonné. Celle du relâchement aussi. Lentement le "drink" fait son oeuvre. On se déguinde, on oublie le faux col. On se met à reconnaitre certains visages tantôt négligés. Pour le mâle, les formes physiques l'emportent rapidement sur les personnalités. Le rythme et le coude-à-coude gagnent en intensité. La soirée est lancée.

Si bien qu'après quelques heures les "socialites" sont redevenus eux-mêmes. Beau spectacle ! Les blagues fusent et les vérités éclatent, drues et limoneuses. Les couples socialement liés se délient. On prend du lest. On finira bien par se retrouver, sinon cette nuit, demain. Pendant ce temps le bar fonctionne merveilleusement bien et l'orchestre n'a plus de répit. On s'évade. On fuit la fumée et certains regards encore lucides. Dieu qu'on s'amuse ! C'est la plus belle réussite de la saison. On se traine à table. Le spectacle continuera encore quelques heures. Vous permettez que je quitte les lieux. J'en ai assez !

Est-ce trop demander que de souhaiter voir un jour dix de mes concitoyens se comporter dignement jusqu'à la fin d'une réunion sociale ? Est-ce rêver que de les imaginer le verre à la main, après deux heures, sans entendre une parole gênante ? Est-ce faire preuve d'une trop grande exigence que de les voir s'avancer, courtois et sans précipitation gloutonne, vers le buffet froid ?



(Photo Clément Rodrigue)

L'OEIL du Progrès a regardé pour vous pour la dernière fois, "la cheminée des Price", condamnée par les autorités. Des méthodes plus modernes pour brûler les copeaux de bois font que cet immense brûleur, si familier à tous les Rimouskois, sera jeté bas vendredi, à 11 heures 30. Une verrue qui disparaitra dans le visage de notre ville.

Diabétiques, vous n'êtes pas à part !

Le Dr L. Riverin, de Ville-Marie, au Témiscamingue, partant de la nécessité d'une diète équilibrée devant les membres du Service Auxiliaire des Diabétiques, déclarait : diabétiques, vous n'êtes pas à part !

Mais il ajoutait aussi que la diète devait être scrupuleusement observée par tous pour prévenir le diabète, l'artério-sclerose et autres maladies de la nutrition. Cessez de considérer votre diète comme une corvée et dites-vous que, diabétiques ou non, il est normal et humain de vous préoccuper de votre alimentation. Des sommes d'argent ont été défensées et se dépensent encore dans le domaine de l'alimentation afin de trouver une diète idéale à l'homme pour lui permettre de vivre en bonne santé et le plus longtemps possible. Ce qui signifie pour vous que, en dehors des particularités inhérentes à chacune de vos diètes, parce que chacun des diabétiques demeurant un malade différent de l'autre, vous ne faites pas exception. Toutefois, vous devez arriver à absorber, d'une façon bien équilibrée, ce que la nature offre à notre alimentation, soit les graisses, les protéines, les sucres, les minéraux et les vitamines.

Ce message du Dr Riverin aux diabétiques s'appuyait sur des faits bien concrets. Le Service Auxiliaire des Diabétiques, dont M. J.-A. Couture, de Nazareth, est l'un des officiers à Rimouski, nous a prié de le publier afin d'apporter un peu plus d'espoir aux diabétiques qui se doivent d'observer consciencieusement la diète prescrite pour leur cas. Toute information en matière de diabète peut être obtenue du Secrétariat général, 7049, Delaroche, Montréal, ou à 804, Côte d'Abraham, Québec.

Je n'y puis rien changer. La civilisation pénètre même nos amusements. On a stigmatisé la décadence de la Rome antique par l'image de ses fêtes. Serions-nous des Romains qui s'ignorent ? Nous avons simplement oublié de produire un Michel-Ange.

S. B.

★ Une autre compagnie se verrait confier l'entretien de la route Nationale entre Sainte-Flavie et Trois-Pistoles... cet hiver...

★ CJBR-Radio sera en ondes 24 heures par jour à Noël et au Jour de l'An... et jusqu'à 3 h. du matin entre le 25 décembre et le 2 janvier...

★ La grande revue française **Le Monde et la Vie** publie une photo de Rita Chevron dans son numéro de novembre... Rodrigue Guité, pour sa part, est l'objet d'un long reportage dans la section héliogravure de La Presse...

★ Gratien Gagnon, de Trois-Pistoles, vainqueur d'un concours de vente actuellement en France et en Angleterre...

★ Un pari... la question de l'heure reviendra sur le tapis l'an prochain... la discussion est loin d'être terminée...

★ Les magasins Verreault et H.-G. Lepage furent les premiers à afficher leurs décorations de Noël...

★ Le nouveau poste de télévision de Rivière-du-Loup ira en ondes fin décembre, début janvier...

★ Vous aimez les statistiques ?... il s'est vendu 35 bouteilles de gin lors d'une réunion sociale à Rimouski... gin seulement...

★ Le club Lions de Rimouski a vendu 700 gâteaux aux fruits... un généreux merci au public et aux magasins qui ont ouvert leurs portes aux solliciteurs...

★ Côté Richelieu... on a dépassé l'objectif atteint l'an passé... nous n'avons pas eu le temps de compter les petits pains...

★ Il n'est pas trop tard pour souligner le retour en notre ville d'un ex-Rimouskois fort actif et très sympathique... Paul Fillion... il est attaché au gouvernement provincial...

★ Pour les chasseurs... on a abattu 760 chevreuils et 152 orignaux dans le district de Rimouski cette année... c'est plus que la saison dernière... ces chiffres nous ont été communiqués par Adalbert Gagnon, chef de district...

★ Ouverture imminente d'un bureau local de la compagnie Sun Life...

★ Le projet des lampadaires fixés aux parcomètres pour la période des Fêtes en est un d'envergure... nous souhaitons que le Jeune Commerce recevra l'appui financier nécessaire à sa réalisation... nous sommes déjà au 7 décembre...

★ Normand Lavoie n'est pas étranger au record d'adhésions des Jeunesses Musicales de Rimouski...

★ Plusieurs Rimouskois, adultes et étudiants, participeront à l'enregistrement filmé de séquences pour la série télévisée Opinions... le réalisateur François Chamberland et l'animatrice Jeanne Sauvé seront en ville le 12 décembre...

★ Le Centre d'Art de Saint-Fabien prend de l'importance... Radio-Canada se propose de diffuser une émission hebdomadaire directement du Centre l'été prochain... on a même des projets de télévision...

★ Le Jeune Commerce lancera, lundi, son concours annuel de décorations de Noël pour les résidences et les maisons d'affaires... conférence de presse, vin d'honneur et hors-d'oeuvres...

RENNOIS

L'ETUDE LEGALE
TESSIER & D'ANJOU
148, rue ST-GERMAIN
(Immeuble Woolworth et Dominion)
est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

Mort de M. L.-Arthur Héon

M. Louis-Arthur Héon, époux en premières noces d'Angéline Lambert, et en secondes noces de Marguerite Gaboury, est décédé, le 21 novembre, à l'âge de 59 ans, à sa résidence de Miami, Floride.

M. Héon avait été comptable à la Victoria Furniture jusqu'à 1938, emploi qu'il quitta pour aller résider en Floride.

Un service funèbre fut célébré en l'église St-Pierre-Paul, à Miami, avant le transport des restes mortels pour Victoriaville où un Libera fut chanté en l'église Ste-Victoire, avant l'inhumation dans le cimetière de Ste-Victoire à Victoriaville.

M. Héon laisse, outre son épouse, une fille Marie-Thérèse ; ses frères Ulric, de St-Hyacinthe, Adrien, de St-Louis de Blandford, Lucien, de Québec, Armand, de Sorel ; sa soeur Mme Lucien St-Pierre, de Princeville, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont M. et madame Isidore Blais, de Rimouski.

Nos condoléances.

Mont-Joli réclame des amendements à sa chartre

La Ville de Mont-Joli s'adressera à la Législature de Québec, à la prochaine session, pour demander l'adoption d'un bill qui modifierait sa chartre.

Cette municipalité demandera qu'on lui permette : a) d'imposer une taxe d'aqueduc sur les lots vacants ; b) de fixer la date des élections municipales au premier lundi de mai ; c) de l'autoriser à consentir des prêts aux industries ; d) pour que les taxes municipales soient reconnues comme créances privilégiées sans enregistrement ; e) pour ajouter à la qualification de l'électeur municipal que tout contribuable devra avoir payé toutes taxes ou permis échus ; f) d'amender sans referendum le règlement de construction et de zonage ; g) d'être autorisée à former une commission industrielle et une commission sportive avec pouvoirs spéciaux.

St-Alexis de Matapédia

Le sport des quilles est à l'honneur dans la paroisse où six équipes dynamiques, rivalisent d'entrain et d'adresse. La ligue de St-Alexis comprend les équipes du Rang St-Louis, dirigée par M. Félix Gallant, de la Coopérative Agricole, avec M. Victor Bossé, chef d'équipe, du Restaurant Gagnon, avec M. Alphonse Arseneault. Les équipes de l'Epicerie Richard, de l'Epicerie Dufour et de la Ferronnerie Dufour ont pour chefs MM. Lionel Richard, Gaston Dufour et Jacques Dufour. Aucun joueur d'équipe ne peut être remplacé que par les substituts Xavier Dufour, Irénée Bérubé, Georges-E. Moreau, Richard Moreau, Henri Pitre, Yvon Martin, Gaston Pitre, Félix Dufour, Gérard Moreau et Mlle Gertrude Moreau.

Rembourrage
Remodelage
Meubles de
Styles ou
Modernes
Estimés gratuits
Prix raisonnables
Acceptons
Echanges

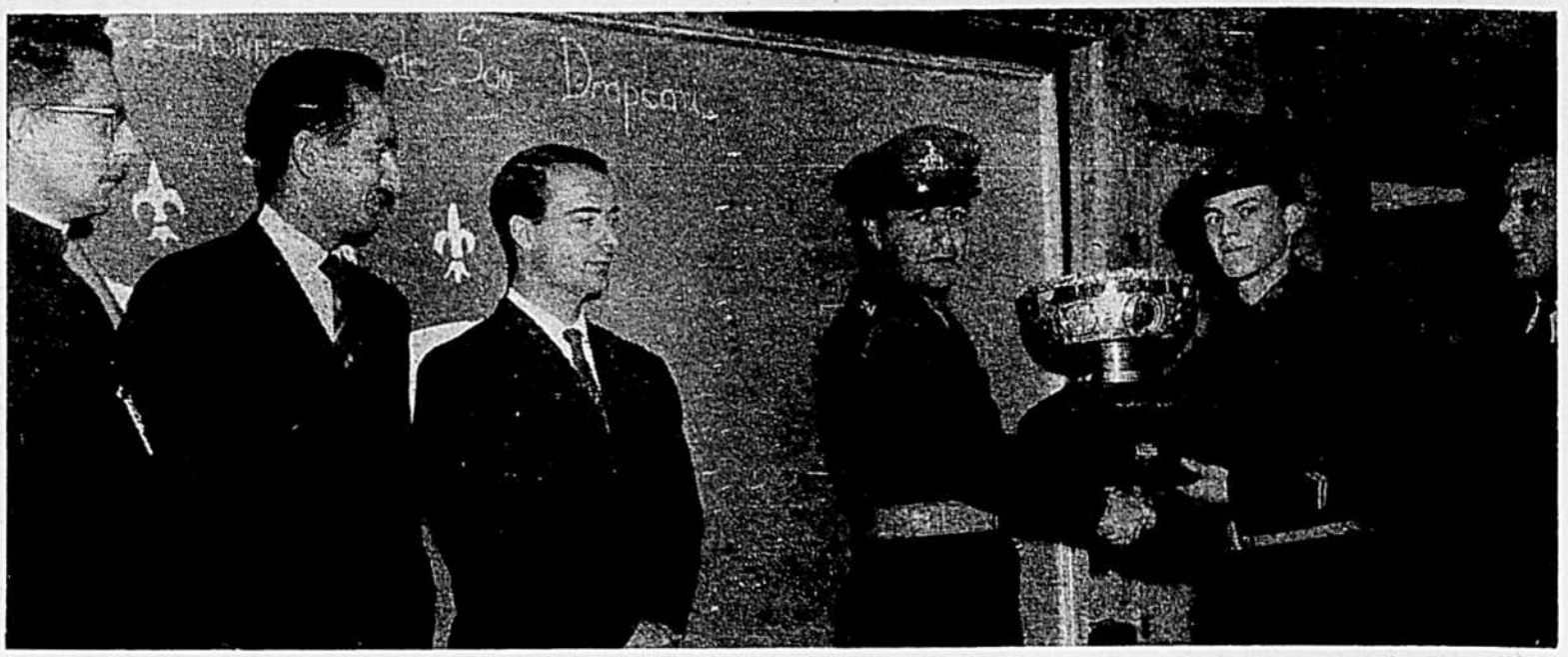
paul dionne

Coin Cathédrale - 1ère Rue, Rimouski
Tél. 723-3380

POUR LA . . .

Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI



Le trophée de la Fondation Strathcona attribué au meilleur corps de cadets en exercice militaire du secteur de l'est a été mérité, cette année, par Ste-Anne-des-Monts. On peut voir le lieutenant O'Donnell remettant le célèbre trophée au cadet Hugues Chénard. On reconnaitra aussi le R.F. Paul-Noël, s.c., directeur du collège et instructeur du peloton de précision, M. Benoit Jean, ci-devant de Rimouski, maintenant directeur de l'Ecole des Métiers à Ste-Anne, MM. Régis Garon et Roger Vézina, instructeurs.

Les Cadets de Ste-Anne-des-Monts à l'honneur

C'est le lieutenant O'Donnell, du bureau d'administration des Cadets de l'armée pour l'est du Québec qui présidait, le mardi 21 novembre, à Ste-Anne des Monts, la cérémonie de remise du trophée Strathcona, tant convoité, à l'est de Québec, mérité, cette année, par le Corps des Cadets de l'Ecole des Métiers de cette progressive localité gaspésienne.

Le trophée fut remis au meilleur cadet de l'année, M. Hugues Chénard, qui avait gagné la médaille Stratchcona.

On se souviendra de la superbe démonstration d'exercices militaires de précision donnée à Rimouski, en mai dernier, par le Corps des Cadets de Ste-Anne des Monts lors de l'inspection régimentaire des Fusiliers du St-Laurent.

Tous les Cadets de cette unité à l'honneur à l'est de Québec trophée. On remarquait aussi le étaient présents à la remise du R. F. Paul-Noël, s.c., directeur du collège et instructeur du peloton de précision, M. Benoit Jean, directeur de l'Ecole des Métiers, MM. Roger Vézina, instructeur en chef, Régis Garon, instructeur, tous deux professeurs à l'Ecole des Métiers, et le sergent Morissette, qui accompagne le lieutenant O'Donnell dans sa tournée provinciale des Cadets de l'Air.

Le comité du timbre de Noël du Bas St-Laurent et la Côte Nord

ETATS DES RECETTES ET DEPENSES EN 1960

Recette de la campagne 1960	$34,299.21
Recette encaissée après la fermeture de la campagne	115.40
	$34,414.61

DEPENSES

Cotisation au Comité Prov. de Défense contre la Tuberculose			
5% de la recette		$ 1,720.06	
Cotisation au fonds prov. d'éducation		$ 1,226.50	
Coût de la camp. de dépistage	$24,237.56		
Octroi du Gouvernement Prov.	$12,000.00	$12,237.56	
Coût de la campagne du Timbre de Noël			
Papeterie, timbres, publicité, etc.		$ 8,175.96	
Coût des cours aux malades	$ 6,020.36		
Subvention Min. de la Jeunesse	$ 3,422.42	$ 2,597.89	
Secours aux tuberculeux indigents hospitalisés, vêtements, douceurs, etc.		$ 7,478.13	
Versé à l'Ass. Croix de Lorraine	$ 1,000.00		
Versé à la Colonie de Vacances Cap à l'Orignal	$ 300.00		
Versé à la Colonie de Vacances Vieux Moulin	$ 300.00	$ 1,600.00	$35,036.10
Excédent des dépenses sur les recettes			$ 621.49

Les Saint-Jean-Baptiste s'inquiètent au sujet de l'industrie sidérurgique

La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec constate avec inquiétude que le projet de création d'un complexe sidérurgique canadien-français dans l'Etat du Québec semble tombé au point mort depuis qu'à été annoncée la construction de deux aciéries dans le Québec, l'une à Tracy où l'Atlas Steel fera l'affinage d'un acier spécial, l'autre à Valleyfield, où cinq compagnies feront l'affinage du zinc.

C'est ce que vient de déclarer Me Albert Leblanc, président de la Fédération, à l'issue d'une assemblée du Conseil général de cet organisme tenue en fin de semaine à St-Hyacinthe.

Lorsque le projet d'Atlas Steel a été dévoilé en public, a continué Me Leblanc, on avait précisé dans les milieux officiels que les aménagements de Tracy n'allaient pas retarder ni empêcher l'installation dans le Québec d'une industrie sidérurgique canadienne-française. On ajoutait que l'Atlas Steel s'en tenait à l'affinage d'aciers fins, en particulier d'acier inoxidable. Même affirmation en marge du projet de Valleyfield.

D'autre part, a souligné Me Leblanc, le projet de créer un complexe sidérurgique canadien-français fut dans l'air jusqu'au moment où fut annoncée la construction des aménagements de Tracy et Valleyfield. Depuis cette date, c'est le silence quasi complet.

Ce n'est pas ce silence comme tel qui nous ennuie et nous inquiète. Ce sont plutôt les circonstances qui l'entourent.

Notre Fédération continue de croire, conclut Me Leblanc, que le temps est venu de doter notre province d'une industrie sidérurgique. Nous continuons d'affirmer que cette industrie doit être canadienne-française par sa direction et par ses cadres. Nous continuons de prétendre que les intérêts majoritaires doivent être réservés aux capitaux canadiens-français et que toutes les précautions doivent être prises pour qu'ils restent entre les mains des Canadiens français.

SUGGESTIONS pour cadeaux des fêtes

NOUS AVONS UNE TRES BELLE COLLECTION D'EMAUX SUR CUIVRE TELS QUE :
BIJOUX, PLATS, CENDRIERS, PLAQUES MURALES,

C. RODRIGUE, émailleur
44, ASSELIN — 723-5154

COLUMBIA
Disques

NOEL A QUEBEC
FL 207
AN ALL STAR CHRISTMAS
L 1699
CHRISTMAS
Mitch Miller, L 1205
CHRISTMAS
with Conniff, CL 1390
MUSIC OF CHRISTMAS
Percy Faith, CS 8176
JOYEUX NOEL
A. Power, BIGGS' Organs, ML 5567

Guité & Ruest
RIMOUSKI, QUE.
80, rue St-Laurent — Tél. 723-7534
LE FOYER DE LA BONNE MUSIQUE

Reiner et Zeitlin, à "la pause" du concert qu'ils donnaient à Rimouski le mercredi 6 décembre, au Séminaire.
(Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

LA MUSIQUE

Zvi Zeitlin et Charles Reiner à la Société des Concerts

Trois oeuvres majeures pour commencer, du Bach à la reprise, de belles compositions de notre temps, étions-nous vraiment à la Société des Concert ? Avec un autre format pour le programme, Columbia semble rompre également avec la tradition et le conformisme. Bravo !

Mais soyons tout de suite sérieux pour louer l'excellence de ce concert où nous avons entendu, non pas un grand musicien, mais deux artistes qu'on ne saurait, il nous semble, dissocier dans l'éloge. Charles Reiner, en effet, que les mélomanes de Rimouski connaissent bien puisqu'il nous rend visite chaque année, accompagnait mercredi le violoniste Zvi Zeitlin, second invité de la saison à la société locale.

Tous les deux ont ouvert le concert en grande beauté avec **la Sonate en la majeur,** de Haendel où dès l'attaque très grave de l'Andante nous avons reconnu le coup d'archet d'un très grand violoniste. Cette impression devait se fortifier, immédiatement après, dans la merveilleuse **Sonate en sol,** de l'op. 30, de Beethoven qui, pour plus de justice, devrait s'intituler **Sonate pour piano et violon.** Le pianiste, en effet, annonce dans ces pages magnifiques la plupart des thèmes et il lui arrive même de les développer avec une richesse contrapuntique qui n'appartient qu'au clavier. Il ne faudrait toutefois pas sous-estimer la part du violoniste, notamment dans le premier mouvement où la vigueur et la grande virilité du compositeur sont éclatantes.

C'est cependant dans le Concerto de Bruch, l'un des monuments de l'anthologie du violon, que Zvi Zeitlin montra vraiment ce qu'il est. Il enleva l'allegro comme seuls les maitres en sont capables, "chanta" l'adagio avec une constance et une pureté inégalables, avant de s'attaquer, avec toute l'ardeur requise, aux accents martelés du troisième mouvement. Un grand moment de ce concert, pourtant fertile en émotions de toutes sortes ! Bien que le lyrisme de l'oeuvre de Max Bruch nous paraisse un peu surfait, et que nous nous garderons bien de répéter, avec l'auteur (cité au programme), que "la mélodie est l'âme de la musique", il faut convenir que peu de violonistes échappent à "l'envoûtement" de ce concerto si flatteur et si parfaitement écrit pour le violon.

Deux extraits (sarabande et gigue) de **la Partita en ré mineur,** de Bach, ouvraient la seconde partie du récital. Halte bienfaisante et suprême épreuve, pour le violoniste seul, dont la classe était déjà suffisamment prouvée mais qui voulait ajouter l'hommage classique au père de toutes les musiques.

L'heure de la virtuosité étant venue, Zeitlin y sacrifia sans doute, mais sans aucune complaisance, en ne nous offrant que des oeuvres belles. Une nouveauté : la **Berceuse** du compositeur israélien Paul Ben-Haim, qui n'est pas sans rappeler, par son thème folklorique, certaine page d'Ernest Bloch ; **le Nocturne et Tarentelle,** de Szymanowski, très émouvant dans sa première partie, et diaboliquement ardu dans la seconde ; **l'Air tzigane,** enfin, de Sarasate, comme il se devait pour terminer.

En rappel, Zvi Zeitlin donna la **Pièce en forme de habanera,** de Ravel, et **la Gigue en la mineur,** de Vivaldi. Comme c'est la marque des grands concerts, et des artistes inspirés, de laisser l'auditeur sur sa faim, nous souhaiterons maintenant pouvoir entendre ce violoniste, assez extraordinaire, dans l'un de ses "grands spectacles" : ce concerto de Strawinsky qui l'a rendu célèbre, chez nos voisins, et qui est bien l'une des oeuvres maîtresses de notre temps. En attendant, des félicitations à la Société des Concerts pour ce second et très grand concert de la saison 1961-62.

L. M.

LA TÉLÉVISION

Que "lit-on" à Radio-Canada ?

Depuis huit jours, j'ai eu deux excellentes raisons de m'interroger sur la compétence du comité de lecture de Radio-Canada. A cette table, ronde ou carrée, me semblent s'asseoir trop souvent une équipe de farceurs. Comment expliquer autrement l'indigence du texte de Charlotte Savary, intitulé UNE NUIT, qui aurait dû s'appeler, comme le dernier-né de Moravia, L'ENNUI, et que nous présentait le Théâtre du dimanche 26 novembre ? Cette sottise ne mérite pas même une phrase.

La Colombe, parce qu'elle est tout de même de Jean Anouilh et qu'elle était à l'affiche du téléthéâtre, à la fois plus prestigieux et plus sérieux, mérite qu'on s'y arrête plus longtemps, sans pourtant que je le fasse de gaieté de coeur. Car, classée parmi les pièces brillantes de l'auteur de *La Sauvage, du Voyageur sans bagages et d'Antigone, Colombe* est loin d'être du très bon Anouilh. Occasion, ici, de se répéter : que fait-on au comité de lecture de Radio-Canada ? Pour ma part, et puisqu'il fallut expurger le texte — j'en ai grincé des dents — j'eusse cent fois mieux aimé qu'on nous offrit résolument une bluette comme *Léocadia,* ce qui nous eût peut-être permis de revoir ensemble Hélène Loiselle et Jean Coutu — créateurs de la pièce chez les défunts Compagnons de St-Laurent.

Pour revenir à cette *Colombe,* elle illustre un thème cher à l'Anouilh des pièces noires et des pièces grinçantes, c'est-à-dire la haine presque pathologique de la vieillesse.

Chez le Jean Anouilh de ce temps-là, tous les êtres jeunes se souillent (relisez l'Hermine) au contact des gens d'âge mûr. Vivre avilit, semble-t-il, chez ce créateur pessimiste. On a vu depuis qu'il pouvait s'aventurer sur d'autres terrains et que l'ironie a succédé, dans *La Répétition,* dans *l'Alouette* et surtout dans cet éblouissant *Becket,* qui est de 1959, à la crainte de vieillir. Ironie qu'annonçait déjà l'un ou l'autre des dialogues des premières pièces, et singulièrement dans cette *Colombe.* En voulez-vous un exemple : vous vous souvenez de la scène — fort bien jouée, entre parenthèses, par Loiselle et Norbert — où la jeune femme, devenue une parfaite girouette de théâtre, clame son plaisir et sa satisfaction à son pauvre mari : "Tu veux que je te dise tout, faisait dire Anouilh à Colombe, depuis que tu es parti je suis heureuse. Je me réveille, il fait soleil, j'ouvre mes persiennes, et il n'y a rien de tragique dans la rue pour la première fois. Le rempailleur de chaises qui au coin du Crédit Lyonnais me crie : "Bonjour, beauté ! Je t'adore ! " et je lui réponds "Bonjour ! " et ce n'est pas un drame pour toute la matinée de lui avoir répondu. Et si le facteur sonne et que je lui ouvre en chemise ce n'est pas un drame non plus. Je ne suis pas une femme perdue, figure-toi ! Nous sommes une fille et un facteur contents l'un de l'autre, voilà tout : lui, que je sois en chemise et moi d'y être, et que cela ait l'air de lui faire plaisir... Ah ! mon pauvre biquet ! Tu ne sauras sans doute jamais, mais situ pouvais te douter comme c'est facile la vie — sans toi ! "

Voilà du texte signé Anouilh. Et voilà qui me laissera toujours inquiète, et pour tout dire, mécontente d'être là, et d'entendre cela, sans pouvoir rien dire. Cet ancien secrétaire de Louis Jouvet, que l'HERMINE, jouée au théâtre de l'Oeuvre, à Paris, il y a moins de trente ans, rendait célèbre en un seul soir, j'avoue qu'il provoque quelquefois l'admiration, comme toutes les véritables bêtes de théâtre, mais que je n'ai jamais pu faire qu'il obtienne mon adhésion complète. Il me paraît à la fois trop roublard, trop inquiétant et trop pessimiste. Ce qui ne m'a pas empêchée, au cours du spectacle de *Colombe,* jeudi, d'admirer le décor, prodigieusement réussi, le jeu de Janine Sutto, en dépit de sa voix malsonnante, dans le rôle de Madame Chéri, caricature évidente de Sarah Bernhardt, celui de Camille Ducharme, un Robinet farfelu qui pourrait être, si l'on voulait être aussi méchant qu'Anouilh, le portrait d'Edmond Rostand, et surtout le jeu naturel et fort bon de Hubert Loiselle, en mari honnête et déçu.

Quant au hors-d'oeuvre poétique de la jeune fleuriste et de l'étudiant, jouant ce qu'ils auraient voulu être, il aura dérouté tous les téléspectateurs peu familiers avec Anouilh et qui n'auront sans doute pas goûté cette scène finale. Pour nous consoler, le Téléthéâtre nous promet, le jeudi 14 décembre, *Bérénice,* de Jean Racine. Un grand classique, monté par un très grand réalisateur, Jean-Paul Fugère. Espérons, la vie commence demain !

Les Jeunesses Musicales présentent le Quatuor à cordes Michel Margand

Au Séminaire de Rimouski, le samedi soir 9 décembre

Les Jeunesses Musicales de Rimouski sont fières de présenter à leurs membres, pour le second récital de la présente saison artistique, le jeune mais déjà renommé quatuor à cordes féminin Michèle MARGAND.

Le récital sera donné samedi soir, le 19 décembre, en la salle auditorium du Séminaire de Rimouski.

Le Quatuor Margand est composé de quatre Françaises : Michèle Margand, 1er violon ; Nicole Gendreau, alto ; Anka Moravek, deuxième violon et Claudine Lasserre, violoncelle.

Le quatuor a inauguré brillamment sa jeune carrière. Ainsi, il a obtenu, au Concours International de Verceli, à l'unanimité, le Premier Prix VIOTTI, qui n'avait pas été décerné depuis 10 ans.

L'ensemble a joué dans plusieurs pays notamment en Italie, en France, en Espagne et au Canada. Le Quatuor Margand a présenté l'Evolution du quatuor à cordes au Camp Musical JMC, l'été dernier.

Les membres JMC pourront entendre, au récital de Rimouski, des oeuvres de Mozart, Schumann, Beethoven, Ravel, Webern et Bartok.

On pourra encore se procurer des cartes de saison pour les trois concerts qui restent, à la porte d'entrée du concert, au Séminaire. Le prix de la carte de saison sera réduit du quart pour toutes les catégories de membres.

Les quatre instrumentistes françaises qui forment le Quatuor qu'entendront samedi les J M de Rimouski, sous la direction de Michèle Margand.

A LA CHAMBRE DE COMMERCE

M. Gérard Boutet, président du Comité des Affaires Publiques

TROIS PROJETS A L'ETUDE

Le Comité des Affaires Publiques de la Chambre de Commerce de Rimouski s'est donné un nouveau président en la personne de M. Gérard Boutet. Le secrétaire du comité sera M. Valmont Bouchard. M. Gérard Legaré en est le patron.

Les membres du comité qui se sont réunis ces jours derniers ont abordé l'étude de plusieurs projets d'intérêt public pour la ville de Rimouski.

LE COMMERCE

L'enquête sur le commerce et les habitudes d'achat des consommateurs de Rimouski, commencée au printemps 1961, est sur le point d'être terminée. La compilation des questionnaires reçus achève. On attend les meilleurs résultats de cette enquête pour l'amélioration du commerce à Rimouski.

CIRCULATION

Le Comité des Affaires Publiques a aussi commencé l'étude des voies de circulation à l'entrée Ouest de la ville de Rimouski. On entrevoit la possibilité d'améliorer la circulation par l'aménagement d'un rond point.

TERRAINS EN BORDURE DU BOULEVARD

L'utilisation future du nouveau territoire de la ville, en bordure du "boulevard St-Laurent", longeant le fleuve, a aussi retenu l'attention du comité de la Chambre de Commerce.

PROJET POUR L'HIVERNEMENT DES PETITS NAVIRES AU PORT DE RIMOUSKI-EST

Le Comité des Ports de la Chambre de Commerce de Rimouski poursuit activement l'étude du projet visant à aménager un bassin de mouillage au port de Rimouski-Est, pour y permettre l'hivernement des petits navires.

Le Comité des Ports est sous la présidence du capitaine Vallier Bouchard et son secrétaire est M. Marcel Parent. M. Jean Ménard, i.p. agit comme patron du comité.

Ce projet d'un bassin de mouillage au port de Rimouski-Est avait été soulevé il y a une dizaien d'années. Le comité aborde le problème en faisant d'abord une étude des suggestions faites dans le passé et des plans préliminaires qui avaient été tracés.

Par ailleurs, le projet doit tenir compte des droits de propriété. Une partie du terrain, à l'intérieur de l'ensemble portuaire de Rimouski-Est, est la propriété de la municipalité de Rimouski-Est.

Un aut erfacteur entre en ligne de compte. En effet, il appert que le Ministère de la Voirie étudie la possibilité de continuer le boulevard longeant le fleuve, dans la municipalité de Rimouski-Est.

Tous les aspects du problème sont envisagés par le Comité des Ports de la Chambre de Commerce de Rimouski qui estime que le havre de Rimouski-Est serait l'endroit idéal pour l'aménagement d'un bassin de mouillage.

Infirme brûlée vive

Vélina Vallée, 29 ans, sourde-muette, a perdu la vie dans l'incendie de la maison de son père M. Joseph Vallée, de Port-Cartier. Jacques, 12 ans, et Déliska, 19 ans, évacuèrent les lieux en sautant du 2e étage. La brigade des incendies lutta ferme pour circonscrire les flammes de la maison Vallée sise à huit pieds de l'Hôtel Paquet. On tenta d'atteindre l'infirme mais à l'arrivée des secouristes, elle avait succombé à l'asphyxie.

De l'église de Caughnawaga provient cet instrument de paix en argent massif façonné en 1810 par Pierre Huguet dit Latour, peu de temps avant sa mort, survenue en 1817. C'était donc un homme au XVIIIe siècle, parfaitement imprégné des théories esthétiques de son temps. Cet instrument de paix façonné au début du XIXe siècle le prouve, puisqu'il illustre comment l'artiste compose avec tous les éléments décoratifs propres au styles Louis XV. En revanche, la cruxifixion qui orne le champ de cet instrument de paix est traitée dans le plus pur esprit traditionnel des orfèvres de la Nouvelle-France. Cette pièce d'argenterie est l'exemple frappant de la manière par laquelle les orfèvres combinaient intimement l'apport des traditions venues de France avec leur inspiration personnelle.

(Cliché de l'Inventaire des Oeuvres d'Art de la province)

EVENEMENT INUSITE — Lors du récent Salon du Livre de Québec, les Editions Fides ont marqué, par un lancement au Musée Provincial, la parution de six nouveaux volumes publiés à leur enseigne : *Mémoires Chapais* par Julienne Bernard, *Témoignages d'hier* par Jean Bruchési, ambassadeur du Canada en Espagne, *Mémoires intimes* (collectiondu Nénuphar) édition posthume et inédite des souvenirs de Louis Fréchette, présentés par Georges Klinck, *Oeuvres poétiques* (collection du Nénuphar) de Paul Morin, présenté par Jeon-Paul Plante, *Le Calepin d'un flâneur* par Félix Leclerc et *Le Vendeur d'étoiles* par Yves Thériault. A cette occasion fut prise la photo ici reproduite. Y figurent, de gauche à droite, M. Yves Thériault, M. Luc Lacoursière, directeur de la collection du Nénuphar, M. Jean-Paul Plante, Mlle Julienne Bernard, M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles et M. Georges-A. Klinck.

M. et madame Pat Poirier annoncent le mariage de leur fille Lise avec M. Charles Bonenfant, t.d., de Gaspé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans l'intimité, en l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 26 décembre, à 10 heures.

M. et Mme Jean-Claude Pineault (Béatrice St-Pierre), dont le mariage a été béni, en la cathédrale de Rimouski, le 23 septembre. Madame Pineault était la fille de M. Aimé St-Pierre, du Bic, et le marié, le fils de M. Michel Pineault, de St-Narcisse.

Le coin du philatéliste

L'administration des postes belges émit le 9 novembre dernier une série de trois timbres spéciaux, sans surtaxe, consacrés à l'EURATOM. Les valeurs et sujets sont fixés comme suit :

,40 c Vue extérieure du réacteur BR 2
3,00 f Plancher de travail principal au niveau du coeur du réacteur BR 3
6,00 f Vue extérieure du réacteur BR 3

La gravure des cylindres, pour la reproduction en héliogravure, a été réalisée par la firme Malvaux. Les timbres ont été imprimés par l'Atelier du timbre à Malines, en feuilles de 30 exemplaires, avec dentelure du type 11½.

La Belgique occupe une place intéressante dans l'ensemble des activités, visant à l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. Le centre d'Etude de l'Energie Nucléaire belge (C.E.N.) a, au cours des dernières années, construit à Mol un vaste établissement de recherche, qui, équipé de trois réacteurs nucléaires, peut-être considéré comme l'un des plus modernes et des mieux outillés de l'Europe.

Après avoir mis en service, en 1956, son premier réacteur BR 1, destiné à la recherche, le Centre a vu son potentiel s'enrichir considérablement, lors de la mise en activité le 6 juillet dernier du BR 2, un réacteur unique en Europe. En effet, le BR 2, conçu pour l'essai des matériaux utilisés dans l'industrie nucléaire, produit un flux de neutrons plus puissant que n'importe quel autre réacteur européen, ce qui permet de donner aux essais un rythme très rapide.

En raison de l'intérêt de ce réacteur, pour l'ensemble de l'industrie nucléaire auropéenne, la Communauté Européenne de l'Energie Atomique (Euratom) a conclu avec le C.E.N. un accord pour l'exploitation en commun du BR 2.

On achève également, au Centre de Mol, la construction d'un troisième type, le BR 3. Ce réacteur est en fait une centrale nucléaire expérimentale de production d'énergie électrique, qui permettra de vérifier et d'appliquer de nombreux résultats de recherche scientifique et technique.

L'effort du Centre belge a été reconnu sur le plan international. L'Euratom, dont l'organe exécutif est installé à Bruxelles, s'est non seulement associé à l'exploitation du BR 2, mais a encore établi à proximité des installations de Mol, son Bureau Central des Mesures Nucléaires, un des établissements du Centre Commun de Recherche de la Communauté Européenne. Ce Bureau s'attache tout spécialement au perfectionnement des techniques de mesures de grandeurs radioactives et travaille en collaboration avec le Bureau International des Poids et Mesures et le Comité Mixte européen-américain des constantes nucléaires.

Au CED de St-Robert

La prochaine réunion du Cercle d'Economie Domestique de St-Robert-Bellarmin se tiendra, jeudi le 14 décembre, à la salle paroissiale.

Au programme : film éducatif et suggestions pour décorations et menus de Noël.

Prochains mariages

Le Notaire et Madame Jean-Marie Gagnon, de Mont-Joli, annoncent le mariage de leur fille Denise à Monsieur Michel Campagna, de Québec. Le mariage sera célébré en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, jeudi, le vingt-huit décembre.

Pas de faire-part.

M. et Mme Alcide Dionne annoncent le mariage de leur fille Clémence avec M. Robert Rioux, fils de M. et Mme J.-Arthur Rioux, de Rimouski.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, en la cathédrale de Rimouski, le 26 décembre.

M. et Mme Patrice Tardif (Aline Soucy) dont le mariage a été célébré, en l'église de St-Hubert, le 16 septembre. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Jean-Baptiste Morin. Les mariés avaient pour témoins leurs pères respectifs MM. Joseph Soucy et A. Tardif. A l'issue de la réception à l'Hôtel Bellevue de Rivière-du-Loup, les nouveaux époux partirent en voyage.

Salon Monique

55, ROULEAU (Coin Evêché — Service Autobus)

MADAME

Voici venir le moment où vous devrez mettre en valeur votre charme et votre beauté ;

Les réunions mondaines que vous impose le temps des Fêtes en sont l'occasion tout indiquée.

Pour l'élégante, la coiffure en est le premier pas !

Laissez ce soin délicat au bon goût et à la compétence de Mlle Desjardins.

Si vous signalez 723-9133, c'est avec plaisir qu'elle vous accordera le rendez-vous qui vous conviendra.

le cognac de l'amitié

COGNAC ★ ★ ★ MARTELL

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

MARCHÉ TESSIER ENR.

36, Tessier — RIMOUSKI — Tél. 723-3348

VIANDES

POULET 2½ à 4 lbs
la lb .39

BOEUF HAUT DE COTE
3 A 4 LBS
la lb .39

BOEUF HACHE
La lb .39

AYLMER

FEVES AU LARD 20 oz.
2 pr .39

CARDINAL

JUS DE TOMATES
20 OZS.
6 pour .69

CANADA PACKERS

la livre .35

BOLOGNA M.L.

la livre .33

KLIK 20 OZ.

.43

FRUITS & LEGUMES

BANANES
2 lbs .29

SALADES
2 pour .39

PATATES
SAC 75 LBS
le sac 1.00

OEUFS A PETIT
2 dozs .69

LEVER BROTHERS

BREEZE FAMILIAL
(SANS PRIME) 1.19
géant .69

RESERVEZ VOTRE DINDE DES FETES AU MARCHE TESSIER

EN MARGE des SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)

UN EXCELLENT DEBUT :

Exactement, 1,946 spectateurs payants ont été témoins de l'excellent début de la Ligue de Cité, dimanche après-midi au Colisée local, alors que les Carabins, supportés bruyamment par la gent étudiante, ont vite fait sentir leur présence dans le circuit Gilles Daigneault.

Précédée d'une brève cérémonie d'ouverture où la rondelle fut officiellement mise au jeu par M. l'abbé Adrien Page, directeur de l'Ecole de Commerce-Normale, accompagné de son Honneur le maire Maurice Tessier et du président de la ligue, c'est aux Carabins que devaient revenir les honneurs de la première victoire de la nouvelle saison. Cependant, Guy Harrisson du Rimouski-Est compta le premier but.

Des impressions recueillies ici et là laissent présager que la nouvelle saison sera très active dans tous les départements. L'addition des Carabins contribuera énormément à l'augmentation des assistances, surtout lorsque l'on considère la popularité de cette équipe auprès de la gent étudiante. Au point de vue du calibre de jeu, il sera légèrement supérieur à l'an dernier, simplement par le fait que les joueurs ont plus d'expérience et que les équipes sont à peu près la même puissance.

Après la tempête de la pré-saison, tout semble maintenant revenu au beau temps. La ligue présentera ses programmes doubles chaque dimanche, lundi et mercredi jusqu'au 21 décembre prochain, mais à compter du 1er janvier, on jouera le dimanche après-midi, et sur semaine les programmes doubles auront lieu chaque mardi et jeudi soir. Après avoir enregistré une foule record de 1,946 spectateurs pour le programme d'ouverture, il a été prouvé une fois de plus que le lundi n'était pas une soirée propice au hockey comme l'a indiqué la compilation du nombre des billets vendus.

Sur la formation des équipes du circuit Daigneault, nous avons constaté que chaque équipe aligne quelques joueurs-étoiles. Nous avons pu toutefois dénicher quelques faiblesses ici et là. Le Rimouski-Centre est une équipe affaiblie comparativement aux dernières années, alors qu'elle faisait la pluie et le beau temps. Il était évident qu'avec la perte de joueurs tels que Maurice Gendron, Raymond Beaupré, Jacques Dubé et Gaétan St-Pierre, Le Rimouski-Centre est une équipe affaiblie comparativement aux brève assemblée tenue mardi soir, la direction de la ligue a octroyé Ghislain Fiola, de Mont-Joli, au Rimouski-Centre, tandis que Roland Proulx a été cédé aux Carabins. Fiola et Proulx sont deux joueurs qui ont une excellente réputation autant comme joueurs que gentilhommes et devraient aider les deux équipes concernées.

Ste-Odile, dirigé par Paulo Trudel, sera certainement à surveiller de même que les Carabins. L'équipe de St-Robert, sous la direction du joueur-pilote André Goulet, a obtenu Gaétan St-Pierre, du Rimouski-Centre. Celui-ci a vite fait sentir son apparition avec le St-Robert en comptant trois francs buts, lundi soir, dans la victoire de 5 à 1 de son équipe contre ses anciens joueurs. Avec le Manoir Normandie de Rimouski-Est, le pilote Yvon Harrisson possède l'une des bonnes offensives de la ligue, mais défensivement il y aurait certainement une amélioration à y apporter.

Dans l'ensemble, la ligue de Cité est dans une meilleure posture qu'elle l'était à ce temps-ci l'an dernier. Les quelques changements qui seront apportés au cours des prochaines semaines ne seront que d'ordre mineur. Il incombe maintenant aux gérants d'équipes de conserver la main haute dans leurs décisions, tandis qu'aux joueurs nous recommandons de donner leur meilleur rendement et de conserver le bel esprit sportif des années dernières.

SPORTS-ECLAIR :

Nos remerciements à la direction du Club de Curling de Rimouski, qui nous a fait parvenir une carte de membre honoraire pour la présente saison.

———— x ————

En parlant de curling, il est bon de rappeller que le tournoi des "Dindes" est présentement en cours. Quelques équipes n'ont pas encore encaissé de défaite, tandis que d'autres sont encore à la conquête de leur premier triomphe. Nous rappellons également aux membres que le tournoi "Beat Joe" sera joué, jeudi soir. Tous sont cordialement invités.

———— x ————

Le Club St-Robert, dirigé par le joueur-instructeur André Goulet, jouera cet hiver sous les couleurs de la Compagnie de Bois de Luceville. C'est un très beau geste sportif de la part de M. Jean-Marie St-Laurent, nouveau commanditaire de cette équipe.

———— x ————

Il semble que le monopole détenu l'an dernier par Charles-Omer Bérubé au tournoi de l'Heure des Quilles n'aura pas le même succès cette année. En effet, dimanche dernier, le champion Claude Michaud n'a pu prolonger son règne, en étant détrôné par Abel Bélanger. Ce dernier a réussi un triple de 521 comparativement à 476 par Michaud. Dimanche après-midi, le nouveau champion rencontrera l'aspirant Rosaire Plourde. Chez les juniors, Denis Emond, âgé de 14 ans seulement, continue d'être la sensation parmi les futures vedettes chez les quilleurs à Rimouski, au rythme où il dispose de ses adversaires.

———— x ————

Est-elle fondée la rumeur qui voudrait que Yvon Harrisson, instructeur du Rimouski-Est depuis cinq ans, abandonne ce poste prochainement ? D'après les nouvelles obtenues, Yvon serait dans l'impossibilité de diriger à nouveau son équipe, cet hiver. Cette rumeur n'a pas été confirmée, mais nous obtiendrons certainement d'autres détails prochainement.

LA CEREMONIE D'INAUGURATION de la Ligue de Cité a groupé plusieurs personnalités et responsables. On reconnait, dans l'ordre habituel, MM. Maurice Tessier, maire de Rimouski, Jean-Marc Tremblay, Jean-Marie St-Laurent, Gilles Daigneault et les abbés Patrice Gallant et Adrien Page.

La Ligue de Cité est en marche

La Ligue de Cité a connu des débuts retentissants, dimanche après-m'di, devant une foule record de 1946 spectateurs payants. La mise au jeu officielle fut faite par l'abbé Adrien Page, directeur de l'Ecole Commerce-Normale, accompagné de l'abbé Patrice Gallant, curé de St-Robert, et du maire de Rimouski, M. Maurice Tessier. On remarquait également la présence du président Gilles Daigneault, Bob Fournier, de la Commission des Sports ; Jean-Marc Tremblay, président du Club Sportif des Utilités Publiques ; Jean-Marie St-Laurent, de la Compagnie de Bois de Luceville, commanditaire du club St-Robert ; Jules Blais et autres invités d'honneur. On sait que les commanditaires des autres équipes sont Bob Jacob pour Ste-Odile et Adolphe Mongrain pour Rimouski-Est.

Carabins impressionnent

Dans leur première joute dans le circuit, les Carabins ont connu des débuts prometteurs en disposant du Rimouski-Est par 5 à 4 à l'issue d'une joute enlevante du début à la fin. C'est un but de Clément Bérubé, vers la fin de la partie, et sur un jeu de Jacques Dubé, qui a valu la victoire aux Carabins. Les autres compteurs des vainqueurs furent Paul-Emile Tremblay, Raymond Viens, Jacques Dubé et Vilmont Moreault. Les buts du Rimouski-Est furent le travail de Guy Harrisson, Yves Caissie, Vic Côté et Pierre Marchand.

Ste-Odile s'impose

Dans la seconde joute du programme, le Ste-Odile a constamment dominé le jeu pour l'emporter facilement au compte de 5 à 1 contre le Rimouski-Centre. Les gagnants ont dirigé 33 lancers vers la cage de Drapeau contre 16 seulement par les hommes du Centre. Seule la brillante performance de Jean-Luc Drapeau, cerbère des perdants, leur a évité une plus cuisante dégelée. Gratien Levesque a mené les siens à la victoire avec 2 buts. Les autres appartiennent à Réal Beaupré, Pierre Théberge et Georges Bossé. Gaston Côté a évité le blanchissage au Centre.

Loisirs St-Germain

Ballon-panier, ballon-volant

Les activités sont multiples aux Loisirs St-Germain. Plusieurs joutes de ballon-panier ont été disputées.

Dans la partie inaugurale de la ligue féminine, l'équipe de Micheline Ouellet a triomphé du club de Francine Ouellet par 11 à 10 à l'issue d'une joute chaudement disputée. Micheline Ouellet, Solange Côté et Micheline Huppé ont brillé avec 4 points chacune. Pour les perdants, Francine Ouellet a récolté 9 des 10 points.

Dans la seconde joute, l'équipe de Micheline Huppé a éclipsé le club de Monique Huppé en l'écrasant par 24 à 2. Sylvie Gagné a compté 12 points pour les vainqueurs.

CENTRE L'EMPORTE

Dans une partie hors-concours au ballon-panier, les équipiers du Centre ont vaincu l'Institut de Technologie par 40 à 21. François Sulatycki a été la vedette de la rencontre en décrochant 22 points pour les Loisirs. Fernand Michaud a compté 8 points et Robert Sirois 6 points. Marcel Lavoie y est allé de 8 points pour les perdants.

BALLON-VOLANT

Samedi, dans la ligue féminine de ballon-volant, l'équipe de Yolande Nadeau a défait celle de Denise Ouellet au compte de 42 à 41. La partie fut chaudement disputée. Micheline Ouellet de l'équipe Nadeau réussit 3 points consécutifs pour donner la victoire à son club. Micheline Ouellet, Francine Ouellet et Géraldine Landry ont brillé. La prochaine joute sera disputée samedi au gymnase du Centre.

HEURE DES QUILLES SENIOR

Abel Bélanger est devenu le 5e champion de l'Heure des Quilles Senior dimanche dernier en l'emportant sur Claude Michaud, le champion des 2 dernières semaines, par la différence de 45 quilles.

Bélanger a réussi des parties de 161, 188 et 172 pour un triple de 521 pendant que Michaud enregistrait des simples de 117, 152 et 207 pour 476.

Le triple de 521 de Bélanger constitue la plus haute marque réussie cette année à l'Heure des Quilles.

La semaine prochaine, Bélanger affrontera Rosaire Plourde, qui s'est classé 10e avec une moyenne de 157.7.

HEURE DES QUILLES JUNIOR

A l'Heure des Quilles Junior, disputée samedi dernier, aucun changement n'est survenu puisque Denis Emond l'a de nouveau emporté sur Claude Labrie par la marge de 78 quilles.

Emond a réussi un triple de 359 et Labrie 281.

La semaine prochaine Réal Proulx, classé 16e avec une moyenne de 89.3, sera l'adversaire d'Emond dans le 9e programme de la saison.

Exigez le "Gros Gin" Trois Étoiles

VAN KAMP

GENEVA

10, 25 ET 40 ONCES

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson

QUI FINIRA PREMIER ?

Nous avons maintenant eu la chance de voir tous les clubs à l'oeuvre et même si la saison est tardive et que les joueurs manquent visiblement d'entraînement nous prévoyons une saison fructueuse. Ceux qui doutaient que l'adhésion des Carabins ne soit pas une bonne chose furent sans doute surpris du calibre de l'équipe et ensuite de sa popularité. Cette équipe apporte du renouveau et les quelques centaines d'étudiants des écoles secondaires qui assisteront aux joutes, spécialement le dimanche, permettront d'assurer une augmentation des assistances. Elles seront meilleures aussi, prévoyons-nous, à compter du mois de janvier alors que les spectacles seront présentés le mardi et le jeudi. Somme toute il y a eu du beau travail de fait, il en reste encore à faire mais d'ici une quinzaine le circuit Daigneault fonctionnera mieux et les spectateurs pourront assister à une lutte serrée, les clubs cet hiver nous semblant mieux équilibrés. Voici quelques considérations sur chacun d'eux.

STE-ODILE : Le club de Paulo Trudel est nettement amélioré. Plus fort à la défense avec Jacques Tremblay et dans les buts avec un Marcel Pelletier en meilleure forme. Une bonne équipe se construit autour d'un bon cerbère et Trudel n'a pas manqué de s'en souvenir. Un club bien équilibré et l'esprit d'équipe est à son meilleur. ATOUTS : Deux lignes secondaires qui peuvent jouer de l'excellent jeu défensif pendant que le trio Bossé-Beaupré-St-Laurent se charge de produire ; aussi de bonnes réserves avec quelques jeunes qui ne demandent pas mieux que de se faire valoir. FAIBLESSES : Ne possède qu'un vrai compteur naturel en Bossé et le danger qu'en trouvant le moyen d'arrêter le trio productif la production de buts soit limitée. PRONOSTICS : Deuxième.

* * *

LES CARABINS : Une équipe combative comme pas une qui peut s'adapter à peu près à toutes les sortes de jeu. Le club est lourd et ce sont les joueurs qui manquent le moins. Peut compter sur des joueurs ayant l'expérience du circuit comme Dubé, Tremblay et Proulx. ATOUTS : Les joueurs ne travaillant pas seront en meilleure condition physique et jouiront d'un fort support moral étant définitivement le club le plus applaudi à cause des supporteurs des institutions. De bonnes réserves. FAIBLESSES : A la défense et possiblement dans les buts. PRONOSTICS : Troisième.

* * *

RIMOUSKI-CENTRE : Une équipe chambardée qui pourrait bien toutefois retrouver son aplomb avec un nouveau pilote et un leader en Fiola. Possède un bon noyau et quand le club sera au complet deviendra difficile à vaincre. ATOUTS : Meilleur gardien de buts du circuit et trois dangereux compteurs naturels. FAIBLESSES : Une seule ligne d'attaque ; un alignement très irrégulier en raison des joueurs travaillant à l'extérieur. PRONOSTICS : Quatrième.

* * *

RIMOUSKI-EST : Sur papier plus puissant que sur la glace. Beaucoup de nouveaux joueurs qui seront lents à s'orienter et un problème difficile à résoudre à la défensive, une équipe qui pourrait toutefois faire beaucoup mieux mais compte sur des joueurs qui semblent avoir perdu le goût du jeu. ATOUTS : Un noyau excellent avec Gagnon, Proulx, Harrisson, Hins et Caissie et un gardien de buts qui peut fournir de brillantes performances. FAIBLESSES. L'esprit d'équipe fait défaut et Harrisson lui-même semble moins intéressé pour plusieurs raisons personnelles. Problème à la défensive, un club lent. PRONOSTIC : Cinquième.

* * *

ST-ROBERT : Le club ne manque pas d'effectifs et Goulet est un gars qui ne manque pas de dévouement et comme joueur et comme pilote. La lutte sera serrée cette année et comme il faudra souvent protéger de minces avances nous croyons qu'une certaine faiblesse dans les buts finira par coûter plusieurs parties. La production de buts ne sera pas meilleure que l'an passé et le club aura besoin de très bien aller s'il veut gagner régulièrement. ATOUTS : Meilleure défensive du circuit et trois compteurs naturels. FAIBLESSES : Dans les buts. Une offensive qui ne se replie pas. PRONOSTIC : Premier.

EN TROIS MOTS . . .

— La remise à plus tard du combat Moore-Cléroux en a surpris plusieurs mais en y songeant de près on constate que Montréal est en pleine fièvre du hockey présentement et que la boxe en hiver n'a pas beaucoup de chances de succès dans la métropole. Toronto joue à Montréal jeudi et les sportifs s'intéressent particulièrement au hockey de ce temps-ci. Que l'on présente le combat en été et ce sera différent . . . Nous faisons remarquer à notre confrère de gauche, lui qui prétend que nous nous trompons constamment dans nos pronostics, que nous avions choisi les Blue Bumbers pour remporter la coupe Grey . . . Merci . . . Ce sont les bonnes équipes qui font les bons pilotes et c'est d'autant plus vrai dans le cas de Paul Dufresne et des Carabins . . . Paulo Trudel n'a pas aimé la suggestion des directeurs de la ligue de lui enlever un joueur . . . Si Gaston Lebel continue à ne pas vouloir aller de l'avant il pourrait bien ne réussir que la moitié des 54 buts qu'il a comptés l'an dernier . . . René Roy s'est mérité une place régulière avec le Centre . . . André Goulet prétend que Gaétan St-Pierre comptera 30 buts cette année avec St-Robert . . . nous lui en prédisons 10 de moins . . . Plusieurs ont critiqué la décision du gérant du Centre de laisser aller Roland Proulx aux Carabins . . . Il ne faut pas oublier que Proulx sera une attraction et plusieurs de ses confrères du Séminaire ne manqueront pas de le voir à l'oeuvre . . . De plus, il ne veut pas s'aligner avec un autre club . . . et puis, Paul Dufresne pourrait bien en avoir plus besoin qu'il ne le croit . . . A la prochaine.

St-Robert et Ste-Odile mènent

La lutte est serrée dans la ligue de Cité. A la suite du programme de mercredi soir, St-Robert et Ste-Odile partagent la première place du circuit avec 4 points chacun. Les Carabins les talonnent avec 3.5 points. Rimouski-Est a 2 points à son actif. Rimouski-Centre, pour sa part, est toujours en quête d'un premier gain après trois joutes.

Mercredi, Rimouski-Est a enregistré sa première victoire de la saison aux dépens du Centre. Les vainqueurs l'ont emporté au compte de 6 à 4. Gaston Côté a été la vedette de la rencontre en enregistrant les 4 buts des perdants. La partie a donné lieu à du jeu assez partagé.

Dans la seconde partie, les protégés d'André Goulet ont infligé un revers de 3 à 1 au Ste-Odile. Les porte-couleurs de St-Robert ont fait preuve de cohésion et de vitesse en plus de bien protéger leur cerbère. La joute a été rude mais les officiels ont gardé la main-mise sur la partie du début à la fin.

DIMANCHE

Dimanche après-midi, Ste-Odile fera face au Rimouski-Centre. Dans la deuxième rencontre, les Carabins tenteront de déloger St-Robert de la première position.

St-Robert vainqueur

Les protégés d'André Goulet ont facilement eu raison du Rimouski-Centre, lundi soir, au compte de 5 à 1. C'était la deuxième défaite des champions de l'an dernier et la première victoire de St-Robert.

La grande étoile de la rencontre fut Gaétan St-Pierre, qui a réussi le premier tour du chapeau de la campagne à ses débuts. Les autres compteurs furent Georges Bouchard et Urbain Dionne. Gaston Côté évita le blanchissage aux siens comme il l'avait fait dimanche.

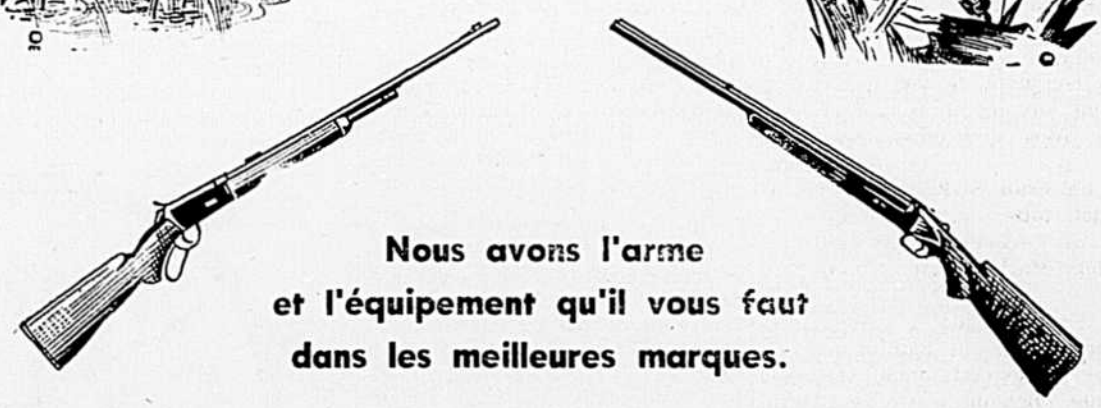
Ste-Odile progresse

Dans la seconde rencontre, le Ste-Odile a donné raison à ceux qui les favorisent comme champions possibles en disposant du Rimouski-Est au compte de 7 à 3. Georges St-Laurent a réussi le truc du chapeau. Réal Beaupré, Georges Bossé, Jacques Tremblay et Jean-Yves Fournier enfilèrent les autres buts des vainqueurs. Les hommes de Paulo Trudel explosèrent à la troisième période en obtenant 6 buts. Les compteurs des perdants furent Yves Caissie avec 2 et Réjean Martin. Marcel Pelletier effectua 24 arrêts et Gerry Gagnon 29.

LES CHEVALIERS DE COLOMB viennent de mettre sur pieds une clinique de quilles. Des dizaines de jeunes suivent gratuitement ces cours de l'instructeur Jean-Marc "Bee" Desrosiers. C'est une heureuse initiative qui mérite des félicitations. On reconnait Desrosiers en pleine action. A droite, à l'arrière, Raymond Sirois, des Chevaliers de Colomb. Les séances ont lieu à la salle des Chevaliers, rue St-Germain-Est.

Chasseurs

QUEL QUE SOIT VOTRE GIBIER FAVORI.



Nous avons l'arme et l'équipement qu'il vous faut dans les meilleures marques.

RIMOUSKI SPORTIF ENR.

Marc Vaillancourt, prop.

Articles de Sport — En Gros et en Détail

252, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-3104

(Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

Les membres du JEUNE COMMERCE de Rimouski se rendaient, la semaine dernière, à l'usine de la compagnie Atlantic Dry Kiln pour y faire une visite industrielle. Les directeurs de cette entreprise locale se sont aimablement prêtés à la visite et chacun a pu avoir réponse aux questions nombreuses que l'outillage très moderne de l'usine ne manqua pas de provoquer.

Réparations au Palais de Justice

Le Comité de Construction et de Zonage, siégeant à l'hôtel-de-ville, le 28 novembre, sous la présidence de M. Benoît Sylvain, a accordé plusieurs permis pour des réparations à des immeubles ou maisons résidentielles.

Ainsi, des réparations pour environ $15,000 seront effectuées au Palais de Justice de Rimouski. Les travaux ont été confiés à M. Georges St-Pierre.

DEUX ENTREPOTS

Nordbec Construction a été autorisée à ériger un entrepôt d'environ $3000 sur l'avenue de la Cathédrale tout comme M. Roger St-Pierre, 113, St-Germain, pour un entrepôt dans lazone C-4, rue St-Germain, au coût de $3000.

PERMIS POUR MAISONS

Des permis de construction pour maisons domiciliaires ont été octroyés à 1— le Dr Gaétan Bérubé pour une habitation unifamiliale de $25,000 sur le lot 3-1-18, zone R-16; 2— M. J.-H. Doiron, 12, avenue St-Louis, pour une maison de $12,000 sur la 5e Rue; 3— M. Jacques Pinel, 13-A, rue St-Robert, pour une maison de $9,850 sur la rue St-Jean-Baptiste, Zone 4-18.

DIVERS...

Outre le projet de subdivision du lot 3-1-8, soumis par M. Guy Leblanc, A.-G., le Comité de Construction et de Zonage a approuvé l'émission de permis à: 1— M. Lorenzo Proulx, 108, 3e Rue, pour recouvrir la toiture de sa maison: 2— Gagnon & Gagnon, pour des modifications au premier étage de leur édifice à l'angle des rues Evêché et St-Edmond, dans l'ordre de $2500; 3— M. J.-Roger Levesque, 405, St-Germain, pour un garage privé temporaire; 4— M. Louis Ross, 6 avenue Jean-Brillant, pour recouvrir la toiture, lambrisser en amiante et faire un solarium du côté sud de sa maison, au coût de $600; 5— M. Robert Dessureault, 322, St-Germain, pour des réparations à la façade de son immeuble commercial, rue St-Germain, au coût de $1500; 6— la Compagnie Mitis, Ltée, 5, rue St-Jean, pour déménager un entrepôt sur le lot 521-30, rue St-Jean-Baptiste; 7— Mlle Lucienne Bennett, 109, St-Germain pour l'installation d'une enseigne lumineuse sur la façade de son local commercial.

Si vous êtes LAS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 81

St-Alexis de Matapédia

Décès — Le 3 décembre, décédait à Mont-Joli, à l'âge de 64 ans, M. Albert Beaulieu, époux de Dame Albertine Michaud. Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, en l'église paroissiale.

Mort de M. Félix Lavoie

Un citoyen avantageusement connu, M. Félix Lavoie, est décédé au Sanatorium de Mont-Joli, le 30 novembre, à l'âge de 80 ans.

Il était l'époux de Mme Adrienne Brillant, de St-Robert-Bellarmin, et le fils de feu M. et Mme Pierrot Lavoie, de Rimouski.

Lui survivent aussi ses soeurs Mme René Lepage (Maria Lavoie) et la R.M. Marie du Divin Coeur, des Soeurs du St-Rosaire, toutes deux de Rimouski; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Louis Brillant (Alice Pineau), MM. Armand et André Brillant, du Bic, M. et Mme Turibe Pineau, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mme Adrien Parent (Cécile Brillant), de Roxton Falls, de la R.M. St-Adolphe, supérieure de l'Hôtel-Dieu de Québec et de Mme Germain Lavoie, de Rimouski.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi, en l'église de St-Robert-Bellarmin. M. le curé Patrice Gallant officiait au service funèbre, assisté des abbés Roland Labrie et Eugène Chouinard, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Médard D'Astous, conseiller municipal de Rimouski, et le cercueil par MM. Emile Pouliot, Robert St-Pierre, Rosaire Pelletier, Paul-Emile Dubé, Léo Bélanger et Georges Drapeau. On remarquait le drapeau des Lacordaire, des Ligueurs du Sacré-Coeur et de la Fraternité du Tiers-Ordre, qui portaient MM. Joseph Santerre, Eugène Levesque, Philippe Beaupré et Jules Levesque. Les rubans de la bannière du T.O. étaient tenus par Mmes Désiré Bouillon, Pierre Dubé, Odilon Bellavance et Alphonse Morin. Avait pris place au choeur, l'abbé J.-Marie Roussel. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Claude Ouellet.

Nos sincères condoléances.

Décès à St-Gabriel

Le 30 novembre, eurent lieu les funérailles de M. François Ouellet, décédé à l'âge de 83 ans. M. le curé Louis-Philippe Berger officiait au service funèbre assisté des abbés Pantaléon Doucet, de La Rédemption, et de Jean-F. Drapeau, vicaire, comme diacre et sous-diacre. La croix fut portée par M. Napoléon Banville et le cercueil par MM. Michel Valcourt, Joseph Rioux, Auguste Corriveau, François Robichaud, Pierre Ducasse et Joseph Robichaud.

M. Ouellet laisse ses fils et filles et leurs conjoints: M. et Mme François Ouellet, M. et Mme Charles Levesque (Rose), M. et Mme Arsène Jalbert (Alphonsine), Mlle Marie-Ange Ouellet, de St-Gabriel M. et Mme Roland Gagnon (Alice), M. et Mme Paul Ouellet, M. et Mme Arsène Levesque (Jeannette), M. et Mme Alphonse Joubert (Marie), M. et Mme Jean-Marie Banville (Adrienne), de La Rédemption, M. et Mme Alphonse Ouellet, de Mont-Joli. Lui survivent aussi ses frères et soeurs, M. et Mme Arsène Ouellet, Mme Narcisse Querbes, de Québec, M. Alexis Ouellet, M. et Mme Alfred Ouellet, de Montréal, M. et Mme Joseph Roy, M. et Mme Alphonse Roy, M. et Mme Hormidas Roy, M. et Mme Henri Marquis, de Mont-Joli, M. Adélard Roy, de St-Joseph de Lepage, Mme Jean-Baptiste Roy, de Rivière-du-Loup.

Nos condoléances.

Mort subite à St-Ulric

Le 15 novembre, décédait subitement à sa résidence M. Albert Bernier, âgé de 69 ans.

C'est M. le curé Léonce Saindon qui officiait au service funèbre en présence d'une nombreuse assistance. Il était assisté des abbés R. Lebel, de St-Léandre, et M. Lepage, vicaire, comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale chanta la messe de requiem accompagnée à l'orgue par Mlle Alice Simard.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Roger et Hervé Bernier, Raymond Talbot, Joseph Michaud. La croix était portée par M. Yvon Bernier.

Le défunt laisse, dans le deuil, outre son épouse (Léa Michaud), ses fils Yvon, Narcisse, Roger, Hervé et Marius; ses filles Mme Benoît Perron (Rose), Mme Albert Lamarre (Noëlla); ses brus Mme Yvon Bernier (Cécile Desrosiers), Mme Roger Bernier (Lucienne Girard); ses gendres MM. Perron et Lamarre; ses frères Elzéar, de Matane, Ulric et François, de St-Ulric, Edmond, de St-Luc, Joseph, de St-Léon-le-Grand, Léopold, de St-Jean de Cherbourg; ses soeurs Mme Jos. Ouellet (Emérilda), de Matane, Mme Elisée Talbot (Marie-Anne), de St-Ulric; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Charles Michaud, Mme Polydore Bernier, M. Elisée Talbot, Mme François Bernier, Mme Ulric Bernier, M. Jean Pelletier, Mme Elzéar Bernier, M. Joseph Ouellet, de Matane, Mmes Edmond, Joseph et Léopold Bernier, Mme Joseph Ouellet, de La Tuque, M. et Mme Hervé Dulong, de St-Tite, M. Napoléon Ouellet, de St-Ulric, M. et Mme Pierre Paquet, M. et Mme Joseph Michaud, de St-Jean de Cherbourg. Il laisse aussi quinze petits-enfants.

Nos sincères condoléances.

Au Cercle d'Economie

L'assemblée mensuelle du Cercle d'Economie Domestique St-Germain aura lieu, le 12 décembre, à 8 heures p.m., au Centre des Loisirs.

Les dames sont priées d'apporter le travail en cours, la fantaisie de Noël au programme du mois et le don personnel, en nature, pour les moniales de Jésus-Marie à Nazareth afin de constituer le panier de Noël à offrir à cette communauté.

CANDIDAT

Gérard Ouellet, cultivateur de St-Mathieu, Co. Rimouski, a accepté de poser sa candidature à la convention du Crédit Social dans Rimouski, qui aura lieu le 8 décembre à 2 heures p.m., au Centre des Loisirs St-Germain de Rimouski.

Org. GERARD OUELLET.

DE BONNES NOUVELLES POUR CEUX DE PLUS DE 40 ANS

Avec la santé vient le sommeil, un bon appétit et un esprit dispos.

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA
LES SUPER IRMARON

Après des années de recherches, ces super tablettes Irmaron contenant cinq vitamines essentielles ont été éprouvées pour tous les membres de la famille, surtout ceux de plus de quarante ans.

Manque de courage - manque de confiance - nausée - manque de "pep" - pessimisme - irritation - fatigue constante. Tout peut être occasionné par un manque de minéraux et de vitamines.

Ne vous découragez pas quel que soit le temps que vous souffrez. Reprenez goût à la vie et jouissez d'une bonne sante.

IRMARON est une nouvelle super tablette garantie. Votre argent vous sera remboursé sans discussion si après trente jours vous n'êtes pas satisfait.

MAINTENANT - TRAITEMENT DE 30 JOURS $5.00
LIRAISON IMMEDIATE PAR TOUT LE CANADA
COMMENT VOUS PROCURER IRMARON:

Mallez un chèque ou un mandat-poste à (pas d'argent):

Natural Remedy Company, 774-½ Yonge Street, Toronto 5, Ont.
DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS POUR LE CANADA

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD.
MONTREAL, QUEBEC

★ QUALITÉ SEAGRAM
★ SAVEUR SEAGRAM
★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram À UN PRIX POPULAIRE

St-Cyprien

Baptêmes — Le 19 novembre, a été baptisée Thérèse-Sylvia, enfant de M. et Mme Germain Roy (Rolande Plourde). Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Michaud, de St-Pierre-Lamy, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 novembre, Joseph-Yvon, enfant de M. et Mme Claude Malenfant (Aline Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Ouellet, grands-parents.

Le 26 novembre, Joseph-Normand, enfant de M. et Mme Lionel Lagacé (Monique Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Caron, grands-parents.

Le 29 novembre, Marie-Johanne, enfant de M. et Mme Raymond Leblond (Bernadette April). Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Leblond, oncle et tante de l'enfant.

Une trentaine de chômeurs sont actuellement au travail, à la suite d'un octroi donné par les gouvernements provincial et fédéral pour encouragement aux travaux d'hiver.

Dimanche et mardi dernier, avaient lieu au Couvent et Collège les réunions des parents et maîtres pour la distribution des bulletins mensuels des enfants.

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

par M.-A. Dion. E H

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :
RIMOUSKI-EST : jeudi 14 décembre à 10 heures.
STE-AGNES : jeudi 14 décembre à 2 heures.
RIMOUSKI (US) : vendredi 15 décembre de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :
RIMOUSKI (US) : mardi 12 décembre de 1 h. 30 à 3 h. 30.

se faire soigner, d'accord!
mais où?

"QUEL HÔPITAL CHOISIR ?"

demande **THOMAS TOULEMONDE**
à l'Assurance-hospitalisation

I — HOSPITALISÉ AU QUÉBEC

1. Le contrat.

Si vous voulez profiter de l'assurance-hospitalisation *gratuite* (en salle ordinaire évidemment!) vous devrez vous assurer que votre hôpital a signé le *contrat requis* avec notre ministère de la Santé. Renseignez-vous auprès de votre médecin ou de l'hôpital en question.

2. Les hôpitaux SOUS contrat.

Voici quelques catégories d'hôpitaux ayant, pour la plupart, signé leur contrat avec Québec: les hôpitaux généraux, un grand nombre d'hôpitaux privés et d'hôpitaux spécialisés en maternité ou en maladies chroniques. La plupart de ces institutions sont donc en mesure de vous fournir l'hospitalisation gratuite en salle ordinaire, ainsi que les autres avantages prévus par la loi.

3. Les hôpitaux SANS contrat.

Par contre, vous n'aurez pas droit à l'hospitalisation gratuite dans les maisons suivantes: asiles d'aliénés, foyers ou hospices pour vieillards, sections réservées aux tuberculeux dans les sanatoriums — ainsi qu'infirmeries, maisons de repos et toute autre institution ne fournissant que des soins de garde. Même là, il y a des exceptions; renseignez-vous!

4. Déplacement d'un hôpital à un autre.

Si votre médecin décide de vous transférer d'hôpital parce que *votre état l'exige*, votre hospitalisation en salle ordinaire reste gratuite si ces deux hôpitaux sont approuvés.

II — DANS UNE AUTRE PROVINCE

Qu'est-ce qui arrive si vous tombez malade et êtes hospitalisé dans une autre province canadienne, par exemple, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick? Québec paiera pour les mêmes soins qu'ici, mais au taux en vigueur dans la province en question. Et il faudra que cet hôpital ait été approuvé par l'assurance-hospitalisation de là-bas.

III — DANS UN AUTRE PAYS

Supposons que vous êtes en voyage aux États-Unis et que vous devez être hospitalisé. Qui paye vos frais en pays étranger? Ce sera notre Assurance-hospitalisation québécoise, mais au tarif du lit de salle là-bas jusqu'à concurrence de $15 par jour. À vous de payer le reste s'il y a lieu, ainsi que les services non assurés.

IV — ÊTRE SÛR DE SON AFFAIRE...

Où que vous tombiez malade, la meilleure façon d'éviter des surprises désagréables, c'est de poser les questions suivantes au médecin ou à l'hôpital — *avant votre admission:*

1. "L'hôpital où j'entre est-il approuvé, ou encore, a-t-il signé son contrat avec Québec?"
2. "Si je prends une chambre, au lieu d'accepter le lit de salle, combien devrai-je *personnellement* payer par jour — en plus de ce que l'Assurance-hospitalisation paiera pour moi?"

Toujours se renseigner **AVANT** *évite des désagréments* **APRÈS!**

PRIÈRE DE CONSERVER CETTE PAGE

DU QUÉBEC

LE SERVICE DE L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

ALPHONSE COUTURIER, m.d., *ministre* JEAN GRÉGOIRE, m.d., *sous-ministre* JULES GILBERT, m.d., *directeur*

A BORD DU PERE NOUVEL, les rotariens rimouskois et leurs amis se réunissaient, pour une grande soirée, le samedi 2 décembre. On aperçoit, sur notre proto, dans l'ordre habituel, M. Roland Bourbonnais, Me Maurice Tessier, Mme et M. Paul Dumas, M. Emilien Morisset, M.P., Mme et M. Roméo Crevier, Mme et M. Art. Girardin et M. J.-A. Girardin. (Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

Première assemblée de l'exécutif du Club de ski Mont-Blanc

Quatre comités ont été formés lors de la première assemblée du Club de ski Mont Blanc tenue dimanche dernier à Rimouski sous la présidence de M. Fernand Bujold. Il s'agit des comités du recrutement, de la publicité, du concours de popularité et des soirées sociales. Les responsables de ces comités seront MM. René Thériault, Jean-Paul Guévin, Normand Lavoie et André Bissonnette.

Plusieurs membres viendront se joindre à ces comités pour en assurer le bon fonctionnement. Au cours de cette réunion, les membres de l'exécutif ont adopté une constitution qui sera propre au club. L'étude de la dite constitution se continuera lors de la prochaine réunion. Et dès la fin de semaine le comité de recrutement lancera sa campagne annuelle et on espère atteindre l'objectif qui a été fixé à 800 membres pour la prochaine saison.

Un muskeg à la disposition des skieurs du Mont-Blanc

C'est avec impatience que tous les skieurs attendent cette première bordée de neige qui les mettra dans une atmosphère bien particulière, celle de vouloir s'enfuir loin des bruits de la ville, d'oublier les tracas, de respirer ce grand air qu'offre le Mont Blanc, de nouer de nouveaux liens d'amitiés tout en pratiquant un sport viril où force, adresse et technique entrent en ligne. Mais avant de penser à toutes ces choses il faut de la neige et ensuite que cette dernière soit assez abondante pour permettre l'ouverture des pistes. Quelle que soit l'épaisseur de la première bordée, une machine dite "muskeg" acquise par le Centre de ski de Rimouski est mise à la disposition du Club de ski Mont Blanc qui s'en chargera.

LE MUSKEG

C'est une machine dispendieuse d'achat ($6.000.00) et assez onéreuse d'opération. Son utilité, c'est, à l'aide d'attachements spéciaux, d'entretenir d'une façon convenable les pistes du Mont Blanc. Avec plus de deux milles de pistes (trois pistes plus la côte des débutants) il fallait trouver un moyen efficace pour maintenir le Club de ski Mont Blanc en opération après une grosse bordée de neige. Le muskeg fut l'outil tout désigné pour ce genre de travail. Tous les skieurs se souviendront des nombreuses heures gaspillées à se taper une "trail" et lorsqu'on avait réussi à se déblayer une piste, il était temps de retourner à la maison, et chemin faisant, on se demandait ce que c'était vraiment que faire du ski.

Eh bien, avec le muskeg, le skieur trouvera techniquement parlant, les pentes en bon état après une bonne chute de neige. Deux rouleaux de bois de quatre pieds de diamètre et mesurant 15 pieds de longueur attachés à cette voiture, serviront à battre et à durcir la neige donnant par le fait même des conditions de ski de premier ordre. Si une mince couche de glace revêt les pistes ou que la neige elle-même devient trop dure alors on substituera aux rouleaux un tapis de chaines construit selon des spécifications bien définies. Ce tapis brisera sur son passage toute surface plus ou moins dure, amollira la neige rendant les pentes accessibles aux skieurs.

Le muskeg empruntera la piste no 3 pour accéder au faite du Mont Blanc et travaillera les pistes 1 et 2 sur le chemin du retour. Vu que l'angle d'élévation est moins élevé sur la piste no 3 et sur la piste école, le muskeg pourra travailler dans les deux sens. Cette machine servira également pour l'entretien du chemin et du terrain de stationnement.

QUILLES

NOTRE-DAME-DU-LAC

Ligue Féminine

Les Copines 1395, Les Villageoises 1412 ; Les Ambulancières 1390, La Familiale 1277.

Ligue Mixte

Témis Autos 1879, Les Postes 1870 ; Colonisation 1636, Banque Provinciale 1612 ; Banque Canadienne Nationale 1620, Bergerons & Fils 1571.

CLASSEMENT : Témis Autos 60 pts ; Banque Canadienne 46 ; Les Postes 42 ; Banque Provinciale 24 ; Colonisation 14 ; Bergeron & Fils 6.

Ligue Masculine

René Bérubé 1789, L.-P. Beaulieu 1667 ; Agriculture 2085, St-Eusèbe 1892 ; Ambulanciers-Pompiers 1520, Restaurant Quatre-As Restaurant Toit Bleu 1902 ; Bobbs 1682 ; Boulangerie Gagnon 2114, & Lewis 1916, Les Castors 1654.

CLASSEMENT : Boulangerie Gagnon 62, Toit Bleu 46, St-Eusèbe 38, Agriculture 38, Mobbs & Lewis 32, 4-As 30, Castors 28, L.-P. Beaulieu 20, René Bérubé 18, Ambulanciers-Pompiers 0.

CAUSAPSCAL

Triple Dow

Hommes : Aldéric Paquet 489, Léonard Rouleau 479.

Femmes : Suzette Jean 406.

CLASSEMENT : Légion Canadienne 23, Assurance-Chômage 20, Causapscal TV 17, Champlain 13, Shell 11, CNR 4.

Meilleur simple d'équipe : Légion Canadienne 859.

Meilleur triple d'équipe : Légion Canadienne 2276.

BIC

Ligue Mixte

Salon Isabel 22, Magasin Voyer 17, Construction Doucet 16, Artisans 1.

Marie-Jeanne Leblanc 151 ; Robert Plourde 263 ; Marie-Jeanne Leblanc 346 ; Robert Plourde 549.

Ligue Masculine

Garage Breton 24, Titou 13, Co-Op 12, Club St-Jean 7.

Robert Plourde 211 — 529.

LOISIRS ST-ROBERT

Ligue Féminine

Kik Cola 1, Soucy Autos 3 ; Loisirs St-Robert 1, Maurice Dechamplain 3 ; Gâteaux Vachon 1, Pharmacie Saucier 3.

CLASSEMENT : M. Dechamplain 35, Soucy Autos 31, Kik Cola 27, Gâteaux Vachon 17, Loisirs St-Robert 15, Pharmacie Saucier 7.

Ligue Mixte A

Pepsi Cola 4, Yvon Desjardins 0 ; Albert Michaud Inc. 0, Coca-Cola 4.

CLASSEMENT : Pepsi Cola 34, Coca-Cola 33, Yvon Desjardins 17, Albert Michaud Inc. 4.

Ligue Mixte B

Imperméabilisation 4, Les Audacieux 0 ; Côté & D'Amours 4, La Ménagère Co-Op 0 ; Léopold Tremblay 2, La Bonne-Entente 2.

CLASSEMENT : Côté & D'Amours 36, Léopold Tremblay 36, Imperméabilisation 24, La Ménagère 20, La Bonne-Entente 16, Les Audacieux 0.

L'HEURE DES QUILLES

Mme Gérard Brousseau a remporté le championnat en disposant de Thérèse Banville par une marge de 3 quilles. La nouvelle championne a roulé 109, 142 et 103 contre 147, 102 et 105 pour son adversaire, qui avait conservé son titre pendant 4 semaines. L'aspirante, dimanche, sera Mme Denyse Fortin, classée premiere au tournoi d'élimination avec une moyenne de 157.

QUILLEURS

Ligue Masculine A :

Claude Michaud 159.1 ; Paul Brown 157.1 ; C.-Omer Bérubé 156-1 ; J.-M. Desrosiers 154-6 ; Raymond Pouliot 154.5.

Ligue Masculine B :

Pierre Labonté 145.6 ; Jean-Guy Pineau 138.6 ; Charles Savard 136.9 ; Robert Desrosiers 133.9 ; Clément Corbin 134.5.

LOISIRS ST-GERMAIN

Ligue Professionnelle "A"

Coca-Cola 3, Epicerie Nationale 1 ; Manoir National 4, Molson's 0 ; Shell Oil 3, Gâteaux Vachon 1.

Ligue Masculine "B"

Rimouski Sportif 4, Traders Finances 0 ; Pavage Laurentien 2, Mercerie C.-O. Bérubé 2 ; Indépendants 2, Albert Michaud Inc 2 ; Hôtel du Boulevard 3, Dominion Stores 1.

Ligue Commerciale "A" mixte

Coca-Cola 3, Entreprises Roy 1 ; Pepsi-Cola 3, Crèmerie Deschênes 1.

Ligue Féminine "A"

Ferronnerie Bérubé 4, Bijouterie Gagnon 0 ; Shell Oil 4, Paulette D'Amours 0.

Ligue Féminine "B"

Golfe Equipement 3, Spécialités du Golfe.

Ligue Commerciale "B" mixte

Salon des Fleurs 3, Caisse Populaire 1 ; J.-L. Demers 4, Imprimerie Générale 0.

Ligue Commerciale "C" mixte

Service Social 4, Alouettes 0 ; Loisirs St-Germain 4, Employés Municipaux 0 ; Banque Provinciale 4, Rimouski Transport 0.

Club des 200 et plus

Gilles Méthot 241 et 214 ; Jean-Marc Bouchard 208.

Club des 500 et plus

Gilles Méthot 617 ; Charles-O. Bérubé 582 ; Jean-Marc Desrosiers 512 ; Paul Brown 521.

Il n'y a plus de bois...

(Suite de la 1ère page)

pain de la famille, va croissant. Et pourtant la région témiscouataine est une contrée dénsément boisée.

Cette situation paradoxale alarme la Chambre de Commerce, qui suggère aux autorités gouvernementales de faire une enquête sérieuse sur le reboisement fait depuis 25 ans sur les terrains d'exploitation forestière, sur les terrains loués, sur les "free holes", dans le Témiscouata. La Chambre de Commerce préconise une nouvelle distribution des terrains de la Couronne en priant le gouvernement de garantir aux petites industries du Témiscouata des coupes de bois suffisantes pour assurer le gagne-pain de Ste-Rose et des environs. La C.C. de Ste-Rose a l'appui des paroisses de Lejeune, Auclair, Lots-Rerversés, Packington, St-Jean de la Lande, St-Juste du Lac, aux prises avec les mêmes problèmes. Cela représente 30% de la population du Témiscouata.

Rimouski-Est aura sa mairie

Les contribuables de Rimouski-Est ont appuyé le règlément d'emprunt de $50.000 de leur édilité municipale, lors du referendum, mercredi.

C'est par une majorité de 55 voix que ledit règlement fut approuvé pour la construction d'une Mairie, sur la route nationale, du côté nord. Quatre-vingt-un contribuables donnèrent leur assentiment au règlement d'emprunt et vingt-six votèrent contre.

Le projet bénéficiera d'octrois dans le cadre du programme d'aide gouvernementale pour les travaux d'hiver.

Réunion régionale de l'A.C.E. à Trois-Pistoles

L'Association Diocésaine des *Commissaires d'Ecoles tiendra* une réunion à Trois-Pistoles, dimanche après-midi, le 10 décembre, à 2 heures, pour cette région.

Les présidents, les commissaires d'écoles et les secrétaires-trésoriers sont instamment priés de participer à cette importante réunion au Centre Paroissial. Le projet d'une Ecole Secondaire Régionale à Trois-Pistoles fera sûrement l'objet d'une étude spéciale.

Service anniversaire de l'abbé Simon Amiot

Le service anniversaire de l'abbé Simon Amiot sera célébré à la cathédrale de Rimouski, le 11 décembre, à 9 heures. Parents et amis sont invités.

Parade de Noël à Cabano, dimanche prochain

La Chambre de Commerce des Jeunes de Cabano informe la population des paroisses témiscouataines qu'elle a organisé une grande parade du Père Noël pour dimanche, le 10 décembre prochain.

Le légendaire bonhomme descendra de l'autobus venant de Québec, à 1 h. 30, dimanche, à l'extrémité nord de Cabano, pour parcourir ensuite les rues principales de la localité en distribuant des gâteries.

Avis

Le docteur JEAN-PAUL LAMONTAGNE annonce à sa clientèle que son bureau est maintenant situé à 111 Evêché.

HEURES : TOUS LES JOURS, SAMEDI EXCEPTE

2 à 4 l'après-midi
7 à 8 le soir

La Solidarité

Compagnie d'assurance sur la vie

Siège Social — Québec

est désireuse d'entrer en contact avec tout assureur-vie de carrière, du Bas St-Laurent, qui a les capacités de prendre la direction d'un bureau de division que nous projetons d'ouvrir à Rimouski.

Toute demande est assurée de notre discrétion.

Gérard Godbout,

gérant général des ventes

925, chemin St-Louis, QUEBEC 6, P.Q. — Tél. 681-4186

Le président de l'Amicale des Frères du Sacré-Coeur de Rimouski, M. André Dechamplain, entouré de quelques-uns des officiers, de l'aumônier l'abbé Ls-Georges Lamontagne, du R.F. Louis-Philippe, directeur de l'Ecole Secondaire Langevin où se tint le souper annuel des amicalistes, récemment. Nommons M. Robert Morin, vice-président, M. Georges Michaud, secrétaire, M. Gaston Bélanger, trésorier.

Succès d'un souper amicaliste

Le 26 novembre, l'Amicale Sacré-Coeur tenait sa réunion annuelle que l'on désigne habituellement par le souper des Anciens. Plus de 250 convives ont su faire honneur au cipâte et aux bonnes fèves de chez nous.

Au nombre des dignitaires et amis des Anciens, on comptait les pasteurs des paroisses St-Germain, St-Robert, Ste-Agnès et St-Pie-X, ainsi que M. le chanoine Léo Bérubé, aumônier des Frères de l'Ecole Langevin.

Des délégations de Montmagny, Cabano, Causapscal, Mont-Joli sont venues fraterniser à titre d'Anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur.

M. André Dechamplain, président, souhaita la bienvenue en termes délicats et remercia chaleureusement tous les collaborateurs, organisateurs et supporteurs de l'Amicale.

Le Frère Ls-Philippe, directeur de l'Ecole Secondaire Langevin et animateur des Amicales, donna un magnifique exposé du champ d'action des amicales au triple point de vue religieux, intellectuel et social.

L'aumônier, M. l'abbé Ls-Georges Lamontagne apporta une note d'encouragement et de félicitations aux anciens de Rimouski et de l'extérieur.

Suivirent le rapport des activités présenté par M. Jean-Paul Legaré et le rapport financier de M. Gaston Bélanger.

ELECTIONS

Les élections donnèrent les résultats suivants pour le nouveau conseil de l'Amicale: M. André Dechamplain, président, M. Robert Morin, vice-président, M. Georges Michaud, secrétaire, M. Gaston Bélanger, trésorier. Directeurs: MM. Rosaire Pelletier, Arthur Amiot, Gérard Amiot, Armand Lavoie, Elzéar Tremblay, Herman Lacasse, Marc Vaillancourt, Gérald Leblond, Léo St-Laurent, Urbain Bernier, Marc-Aurèle Lebel, Clément Alary, Maurice St-Pierre, François Bélanger, Fernand Vézina, Jn-Paul Legaré, Henri Labrie.

ALLOCUTIONS

M. le Chanoine Léopold Côté se fit l'interprète des pasteurs pour remercier les Anciens de leur collaboration aux oeuvres paroissiales et les inviter à continuer leur travail d'apostolat auprès des jeunes et des moins jeunes. Il souligna avec regret la disparition soudaine de M. l'abbé Simon Amiot, que la Providence est venue cueillir dans la force de l'âge. Sur demande des Amicalistes il récita trois avés pour le regretté disparu.

Le dynamique président de la Fédération, M. Jean-Paul Tremblay, de Montmagny, traça les cadres d'une action positive des Amicales en regard des idées subversives qui tendent à troubler la société moderne et à paralyser les bonnes volontés.

Bref, la soirée des Anciens remporta un succès éclatant: auditoire distingué, assistance nombreuse, discours, maître de cérémonie à la hauteur de la tâche, service des tables prompt et courtois grâce au dévouement du Cercle d'Economie Domestique de St-Robert et d'un groupe d'étudiants de l'E.S.L. Le tout, présage d'un heureux lendemain.

Mort de Mme James Poirier

Notre concitoyenne, Mme Léo Levesque, est en deuil de sa mère Mme James Poirier (Marianne Lavoie), décédée à Rimouski, le 4 décembre, à l'âge de 95 ans. La dépouille mortelle a été transportée à Détroit, Michigan, pour les funérailles, vendredi matin.

Native de Nouvelle, Bonaventure, Mme Poirier enseigna en Gaspésie qu'elle quitta plusieurs années après son mariage pour aller vivre à Détroit, Michigan, où elle résida 46 ans.

La défunte laisse une fille, Mme Léo Levesque (Lydia), de Rimouski, et sept fils: Jack, de Windsor, Théo, Wilfrid, Jim, Edmond, Albert et Ludger, de Détroit, Michigan; ses frus Mme Ernest Poirier, de Paspébiac, Mmes Jack Théo, Wilfrid, Jim, Edmond, Albert et Ludger; deux frères MM. Lazare Lavoie, de Montréal, Théodore Lavoie, de Nouvelle, Bonaventure; une soeur Mme James Arsenault (Delvina). Lui survivent aussi vingt-sept petits-enfants dont M. Gérald Levesque, de Rimouski, Gilles Levesque, C.A., de Raymond notable à Rimouski, Léo, Arthur et Norbert Poirier, Mme Ritchie Nadeau (Alma), de Paspébiac, Mme Alcide North (Géraldine Poirier), de Sarnia, Ont. Elle laisse aussi 37 arrière-petits-enfants et de nombreux neveux et nièces dont M. et Mme Eugène Lavoie, la R.M. Marie de Sigismond, s.r., de Rimouski, la R.M. St-Pierre, assistante provinciale des Soeurs de Jésus-Marie à Hull, l'abbé Bernardin Day, du Séminaire de Gaspé.

Forestville perd son curé

Un fils de la Matapédia, le R.P. Luc Sirois, eudiste, qui était curé de Rorestville, depuis plusieurs années, est décédé, à son presbytère, le 4 décembre, à l'âge de 58 ans.

Le service funèbre du Père Sirois fut célébré jeudi, en l'église de Forestville, en présence de nombreux membres du clergé et d'une foule de fidèles qui remplissait l'église.

Les restes mortels ont été transportés à Charlesbourg, Québec, à la Maison des Eudistes, où un second service sera célébré, samedi, avant l'inhumation dans le cimetière communautaire.

Le Père Sirois était le frère de l'abbé Pierre Sirois, curé de Ste Félicité, et l'oncle de l'abbé Jean-Pierre Sirois, directeur du Petit Séminaire à Rimouski.

BIJOUTERIE THERIAULT "DIAMANTS"
70, Cathédrale — Tél. 723-3132

A tous nos clients

A l'approche des Fêtes, nous désirons faire profiter tous nos clients d'un escompte particulier pour leur témoigner notre reconnaissance.

Une visite à notre magasin vous convaincra de nos réels bas prix, car nous ne vendons pas plus cher que quiconque.

EXEMPLE:
Polisseuse Général électric $ 29.95

Robert Dessureault Ltée
322, St-Germain — Tél. 723-3216

CAPITOL - PATHE
Disques

No. PAM 68001
RECITAL à Carnegie Hall
par BENNAMINO GIGLI
No. PAM 68002
LES TROIS VALSES, Oscar Strauss
No. PAM 67048
MATHE ALTERY, Pierre Germain, Guy Godin
No. PAM 67057
MATHE ALTERY, 13 berceuses et sérénades
Volume 1 et 2
MES SUCCES, Vincent Scoto

GUITÉ & RUEST
80 St-Laurent - Rimouski - 723-7534
LE FOYER DE LA BONNE MUSIQUE

Garderie Gagnon
84, 1ère Rue — RIMOUSKI — 723-7145

Le 1er décembre a été bénite par l'abbé Raoul Roy, de St-Pie-X, la **GARDERIE GAGNON.** Assistaient à la cérémonie, Messieurs Médard Dastous, représentant de la mairie, Gaston Martin, architecte et que'ques parents et amis.

LA GARDERIE GAGNON recevra comme pensionnaires tous les enfants en bonne santé, de la naissance jusqu'à deux ans, dont les parents ont à s'absenter.

Votre enfant sera assuré de tous les soins médicaux et hygiéniques par une garde-malade graduée suivant les techniques modernes.

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot — — Minimum .75

A VENDRE

A VENDRE — Maison située rue St-Germain à Rimouski-Est. 11 pièces, revenu actuel $600.00 par année. Pouvant servir de résidence ou commerce. 723-7254.

A VENDRE — Maison trois étages au centre de la ville, trois loyers, terrain 50 x 138, état neuf. Bonnes conditions. Tél. 723-6232.

A VENDRE OU A LOUER — Maison comprenant 2 logements, l'un de huit pièces, l'autre de trois pièces ; système de chauffage à eau chaude. Située à Nazareth. S'adresser par téléphone au No 723-3076.

Maison à vendre
CHAUFFAGE CENTRAL
8 PIECES - 2 ETAGES
69, rue St-Joseph
RIMOUSKI
S'adresser à : 723-7538

A VENDRE — Maison bungalow, 5 pièces, paroisse Ste-Agnès, rue Desjardins (plan Levesque), cause de départ. Tél. 723-4558.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de 8 pièces munie d'un système de chauffage, située à 8, rue Bérubé à Cabano. S'adresser à 8, Bérubé, Cabano ou à tél. 723-3076.

MAISON A VENDRE

Maison située dans St-Pie X, à vendre cause de départ. S'adresser à :

120, 10e RUE ou
Tél. 723-3712
Tél. 723-6531

A VENDRE OU A LOUER — Maison de construction récente située sur la rue Goulet à Luceville, à vendre ou à louer à de très bonnes conditions. S'adresser à Me Albert Goulet, notaire, Rimouski. Télé. 723-3485.

A VENDRE — Propriété à 28 St-Pierre. Télé. 723-2905.

A VENDRE — Table de "Pool" en bonne condition, 4½" x 9. Tél. St-Fabien 74.

A VENDRE — Grand terrain sur la 2e Rue, St-Robert, seul terrain vacant. Prix d'aubaine. Edouard Lavoie, 108-A, Notre-Dame. Tél. 723-3261.

A VENDRE — Terrain situé côté sud du Lac Noir, grandeur 75 x 180. Tél. 723-2051.

A VENDRE — 4 terrains situés rue St-Pierre à Rimouski. Télé 772-4386.

A VENDRE — Arbres de Noël, de pin ou sapin, couronnes 15" à 36", ou plus, décorations extérieures ou intérieures. 23 St-Jean-Baptiste. 723-2718.

A VENDRE
Arbres de Noël
Comme par le passé, j'ai toujours les arbres de votre choix. Je ferai la livraison à domicile à date désirée.
Amédée Tremblay
18 Tanguay — Tél. 723-3518

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de $75.00. Robert Dessureault, Ltée, 723-3216.

ARBRES DE NOEL A VENDRE — S'adresser par téléphone à 723-6140.

A VENDRE — Auto Plymouth 6, 1956, bonne condition. 723-6663.

A VENDRE — Prix très abordable, auto neige "Bombardier" dernier modèle avec roues pour avant, millage 10.000 milles, parfait état. A servi seulement à mesurer du bois. Victor Lavoie, Les Méchins, Cté Matane. 729-3329.

VENDONS, ECHANGEONS meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enthères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-4373.

SPECIAL de DECEMBRE — Montre pour dames, 17 pierres $29.95 Montre pour hommes, 17 pierres $24.95. Balance du stock, tout réduit. Bertrand Desrosiers, horloger-bijoutier, Causapscal, Qué. Télé. 749-5301.

A VENDRE — Fournaise à grille de plancher L'Islet. Poêle de fonte émaillée blanc, 90.000 B.T.U., avec bruleur Breeze, parfait état. 777, 1ère Rue, St-Yves. 723-6017.

A VENDRE OU A ECHANGER — Jument poulinière. Prix très abordable. Pour renseignements, tél. 723-2908.

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de $25.00. Robert Dessureault, Ltée. 723-3216.

A VENDRE — Poussins d'un jour et de tout âge. Poulettes pour la ponte Leghorn améliorées. Light-Sussex pur aussi Hybride L.S x N.H. et P.R.B. x N.H. pour la chair. Ce qu'il y a de mieux White Rock et Vantress Arbar Acre. Donnez-nous votre commande de bonne heure car nous commençons l'incubation au début de janvier. Adresser-vous au COUVOIR SAINDON, 79, St-René, Rimouski.

A VENDRE — Poussins un jour et plus âgés. Pour la ponte, Leghorn Corvette, et Leghorn Améliorée. Race à deux fins : Light Sussex pure. (L.S. x N.H.) (L.S. x R.I.R.) et (P.R.B. x N.H.) Pour la chair : la race la plus améliorée : White Rock, Vantress Arbar, Acre, coqs atteignant 9 livres et plus en moins de cinq mois. Demandez notre liste de prix. Société Co-Op. Agricole, Bic, C.P. 68, Cté. Rimouski.

ATTENTION BUCHERONS — Vente et réparation de scie mécaniques HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consultez RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Tél. PR 5-4019.

A LOUER

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélarts posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert. Tél. RA 3-3201.

A LOUER — Logement 7 pièces à 30 Notre-Dame, chauffé et eau chaude fournie. Télé. 723-3147.

A LOUER — A 5 du Bocage, logement 6 pièces non chauffé. S'ad. 136, Notre-Dame. 723-3105.

A LOUER — Maison seule (bungalow) située à 113, Rouleau, 6 pièces plus chambre de bain, 220 v. $65.00 par mois eau comprise, libre vers le 15 décembre, prélarts fournis. Télé. 723-8506.

A LOUER — Logement de 6 pièces, à 16, St-Jacques. Tél. 723-8507.

A LOUER — Logement 5 pièces plus chambre de bain, 220v., libre immédiatement. 723-9110. 119, Tessier.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, 220 v., libre 1er novembre. S'adresser à 3 Dumais. 723-2681.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, 220v., libre 5 décembre. 22 St-Joseph. 723-6864.

A LOUER — Logement neuf, 4 pièces, chauffage à eau chaude, entrée 220v., situé à 62, ave Michaud. Prix raisonnable. S'ad. 49, St-René. Télé. 723-2679.

A LOUER — Maison seule, libre immédiatement, entrée 220v. Située coin Rouleau et Dubé. Prix $55.00 par mois non chauffé. Tél. 723-8506.

A LOUER — Logement neuf de 4 pièces, chauffé, prélarts posés, entrée 220v. installation moderne, situé à 53, Ste-Marie. Libre immédiatement. 723-8569.

A LOUER — Petit logement moderne, 4 pièces, près de l'église de Pointe-au-Père. S'adresser par téléphone au No 723-6911.

A LOUER — Logement de 2 pièces pour couple sans enfant. (Permis de cuisiner). Télé. 723-7675.

A LOUER — Chambre dans maison neuve, fille ou femme seulement. 53, Bernier. 723-8875.

CHAMBRE ET PENSION — Pour monsieur seulement. Bon chez-soi. 723-4962.

A LOUER — Bureau local spacieux et bien éclairé, situé à 142 Cathédrale. S'ad. Jacques Martin. Télé. 723-2426.

DEMANDES

DEMANDES — Commerce profitable en 1962 ! Vendez dans votre voisinage utilités pour la maison et la ferme, cosmétiques, épices, vitamines, etc. Commission, boni, 30 jours d'essai. Pas de chomage pour nos détaillants. Produits FAMILEX, Dept. D.5, 1600 Délorimier, Montréal.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES — Travail agréable à l'extérieur. Moyenne $3.00 l'heure. Expérience pas nécessaire. Ecrire Rawleigh, Dept. L-598-VV, 4005 Richelieu, Montréal.

PERSONNEL

AUX DAMES ET DEMOISELLES — Je suis à votre disposition pour confection et réparation de vêtements pour dames, ayant plusieurs années d'expérience dans ce domaine. Téléphonez à RA 3-4081.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais

BELLAVANCE INC.
REPARATION

MACHINES :
à écrire
à additionner
calculatrices
2 techniciens qualifiés
à notre atelier
723-7877
BELLAVANCE Inc.

DIVERS

Courtepointes de coton
10 LBS $1.97
En coton uni et imprimé 3 lbs $1.00. Fil à tisser, 2/8 à 2/16, naturel et 10 couleurs. Livre 89¢. Echantillon, calendrier et catalogue de Cadeaux gratis.
Mme I. Schaefer Ltée
DRUMMONDVILLE, QUE.

BAGUES, JONCS, DIAMANTS — Remis à neuf directement chez le manufacturier. Bijouterie D'Orsay Ltée, Edifice Woolworth-Dominion, 148 St-Germain Ouest, Rimouski. Tél. RA 3-4502

DEBOSSELAGE ET PEINTURE
Pour tous vos travaux de réparation à votre voiture, confiez-les à des experts dans le métier à un prix très raisonnable.
OMER DUBE
37, de l'Evêché
123, St-Germain
RIMOUSKI
Tél. 723-3144 — 723-8728

Pour vos annonces signalez 723-3149

On demande

Des dames, des messieurs, des couples mariés, fonctionnaires, agents, commis, instituteurs, institutrices, gardes, opératrice, techniciens, vendeurs, vendeuses, gens de toutes les classes de la société, désirant se monter un commerce exclusif ou se créer un supplément à leur revenu, en vendant les produits NUTRI-BIO (supplément alimentaire) ; soit à temps partiel ou à temps plein ; opportunité exceptionnelle ; expérience non requise, mais valable ; entrainement rapide et gratuit ; clef de sécurité financière fantastique ; investissement minime ; revenu immédiat et enviable ; pour toutes personnes qualifiées, tout dépendant de vos attributions, ambitions, besoins, courage, intégrité et personnalité.

Les intéressés sont priés de SIGNALER 723-9073, Rimouski, donnant leur nom, adresse, numéro d'appareil et recevoir les instructions à suivre.

SPÉCIAL cette semaine .....
Secheuse modèle 262 GENERAL ELECTRIC
à compter de $262.00
Nous effectuons la réparation de tous les accessoires électriques tels que grille-pain, radios, bouilloires, etc.
ROBERT DESSUREAULT, LTEE
322, St-Germain — 723-3216

GRANDE REDUCTION DE 20%
SUR TOUS LES CHAPEAUX A
LA MODE CANADIENNE
FEUTRE MUSELINE, CASTOR, MUFFLON.
MME L. GAGNE, 186 EVECHE, RIMOUSKI

Avis au public de Matapédia

Selon l'arrêté en conseil No 2219, du 9 novembre 1961 et publié dans la gazette officielle de Québec, des changements sont apportés aux heures de travail dans les Salons de Barbier.

LUNDI, de 8 heures a.m. à midi — MARDI, MERCREDI et JEUDI, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m. — VENDREDI, SAMEDI et VEILLES DE FETES CHOMES, de 8 heures a.m. à 10 heures p.m. — Les semaines ou il y aura une fête chômée, LE LUNDI sera de 8 heures a.m. à 6 heures p.m.

Les 21, 22, 23, 28, 29 et 30 décembre ainsi que les trois jours avant la Fête de Pâque, de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

Signé : J.-G. CHASSE, sec.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention: SOUMISSION POUR QUARTIERS DE DETACHEMENT REGLEMENTAIRE DE LA G.R.C., RIVIERE-DU-LOUP (P.-Q.)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 10 JANVIER 1962.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer en déposant une somme de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:

L'architecte en cfef, pièce D-715, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa; l'architecte régional, 75, boul. des Capucins, Québec; et on peut les consulter aux bureaux de poste de Rimouski, Ste-Anne-de-la-Pocatière et Rivière-du-Loup, (P.-Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions—

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnements mentionnés aux documents de soumission

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention: SOUMISSION POUR QUARTIERS DE DETACHEMENT REGLEMENTAIRES DE LA G.R.C., RIMOUSKI (P.-Q.)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 3 JANVIER 1962.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer en déposant une somme de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:

L'architecte en chef, pièce D-715, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa; Gérant de bureau, case postale 260, rue Cathédrale, Rimouski; l'architecte régional, 75, Boulevard des Capucins, Québec; et on peut les consulter aux bureaux de poste de Ste-Anne-de-la-Pocatière, Mont-Joli, Rivière-du-Loup, Matane et Rimouski (P.-Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions—

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnements mentionnés aux documents de soumission

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Décès

— A Montréal, le 5 décembre, à l'âge de 76 ans, Mme Alfred Proulx (Albertine Morissette). Les funérailles auront lieu, samedi, en l'église St-Vincent-Ferrier.

— A Petit-Saguenay, est décédé, subitement, à l'âge de 60 ans, M. William Houde, époux de Dame Aldéa Boudreau.

Bic

Baptêmes — Le 5 novembre, Joseph-Mario-André, né à l'Hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Camille Bérubé (Yvonne Doucet). Parrain, Polydore Doucet; marraine, Juliette Landry, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 novembre, Marie-France-Noëlla, née à l'Hôpital de Rimouski, fille de M. et Mme Roger Fournier (Rolande Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Roch-Emile Fournier (Noëlla St-Pierre, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 19 novembre, Joseph-Alain-Gleason, fils de M. et Mme Maurice Thibault (Nicole Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Brière, (Irène Michaud), grands-parents de l'enfant.

Le 3 décembre, Marie-Murielle-Sylvie, fille de M. et Mme Félix Chénard (Léona Landry). Parrain, et marraine, M. et Mme Aurèle Landry (Murielle Ross), oncle et tante de l'enfant.

St-Gabriel

A la SJB — La Société St-Jean-Baptiste de St-Gabriel, qui compte des effectifs de 731 membres, a élu de nouveaux officiers, lors d'une réunion de la Société. Président, M. Aimé Dionne; vice-présidente, Mme Lionel Gagnon; secrétaire, Mme Léonce Charest. Directeurs: MM. Gérard Levesque, Edilbert Sirois, Ferdinand Parent, Antoine Bérubé, Adrien Levesque, Gérard Litalien, Arsène Dubé et Mlles Jeanne-Alice Caron et Bibiane Talbot.

La Société a été fondée le 2 avril 1957.

Baptêmes — Le 20 novembre, Marie-Suzanne, née le 20, enfant de M. et Mme Gérard Litalien (Laurianne Blanchet). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Litalien.

Le 3 décembre, Marie-Louise, née le 23 novembre, enfant de M. et Mme Horace Lebel (Germaine Desrosiers). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Dechamplain.

St-Jérôme de Matane

Décès — Le 17 novembre, a été inhumé, dans le cimetière paroissial, Pierre-Denis, enfant de M. et Mme Vianney Gauthier (Gabrielle Harrisson). Il était âgé de neuf mois.

Baptêmes — Le 4 novembre, Guy-François, enfant de M. et Mme Joseph Bernier (Victoire Gagné). Parrain et marraine, Michel et Lise Bernier.

Le 5 novembre, Marie-Carole, enfant de M. et Mme Bertrand Harrisson (Armande Leclerc). Parrain et marraine, Hector Leclerc et Cécile Levesque.

Jean-Michel, fils de M. et Mme Fernand Boucher (Gabrielle Béland). Parrain et marraine, Roméo Boucher et Johanne Blais.

Ivanhoe-Christian-Daniel, enfant de M. et Mme Raymond Vaillancourt (Ruth Brie). Parrain et marraine, Marcel Desgagnés et Gisèle Brie.

Le 11 novembre, Brigitte, enfant de M. et Mme Roland Villeneuve (Cécile Thériault). Parrain et marraine, Paul-Emile Thériault et Emilia Béland.

Le 12 novembre, Lucille-Christine, enfant de M. et Mme Alphonse Thibault (Géraldine Lapointe). Parrain et marraine, Hervé Bélanger et Lucille Thibault.

Rosie-Doris, enfant de M. et Mme Ghislain Bouchard (Françoise Fiola). Parrain et marraine, J.-B. Fiola et M.-Blanche Côté.

Le 14 novembre, Marie-Jcsé, enfant de M. et Mme André-J. Gauthier (Monique Tremblay). Parrain et marraine, Charles-Elie Tremblay et Gabrielle Lefrançois.

Le 18 novembre, Joseph-Yves, enfant de M. et Mme Fernand Murray (Georgette Simoneau). Parrain et marraine, Lucien Charest et Ghislaine Murray.

Rivière-du-Loup

M. Léonard Veilleux a été nommé président du Comité d'illumination pour les fêtes. Cette campagne s'annonce fructueuse si l'on en juge par certaines décorations déjà installées en notre ville.

La collecte, en faveur des Soeurs Clarisses pour le chauffage de leur institution, a été généreuse. Félicitations et remerciements aux donateurs.

Le magasin Allard 5-10-15 de Rivière-du-Loup a fermé ses portes. Le stock a été déménagé à Ste-Anne de la Pocatière où le commerce sera installé.

L'honorable Daniel Johnson, chef de l'Opposition, de passage à Rivière-du-Loup, lundi dernier, accompagné des députés Bellemare et Custeau, fut l'objet d'une réception civique et d'un banquet offert à l'Hôtel LeManoir par ses partisans.

Mme Sylvio Levesque a été réélue présidente des Dames Patronnesses de l'Orphelinat du Sacré-Coeur. Comme par le passé, ces dames organiseront une partie de cartes pour soutenir leur oeuvre.

Les amicalistes de l'Hôpital St-Joseph du Précieux-Sang se réunissaient à leur Alma Mater, jeudi, afin de faire plus ample connaissance avec la nouvelle directrice de l'Ecole des Infirmières, Soeur Marie-Godefroy. Après la soirée organisée par les élèves infirmières de 1ère année et les probanistes, la R.S. Supérieure recevait les amicalistes à un délicieux goûter.

Couvent à Rivière-Bleue

La localité de Rivière-Bleue, au Témiscouata, sera dotée d'un couvent moderne dont les travaux préliminaires, confiés à la firme Léonard Veilleux, sont déjà en cours.

Il y eut, dimanche, une cérémonie officielle marquant la levée de la première pelletée de terre sur le site de ce couvent de $348,000. qui comprendra dix-huit classes et le logement pour 13 religieuses.

M. Roméo Landry, président de la Commission Scolaire, posa le geste symbolique avec M. le curé Charles-Aimé Langlois, en présence de plusieurs personnalités religieuses et civiles de la paroisse, dont la R.M. Ste-Imelda, s.r., supérieure, du notaire Alphonse Langlais, de l'ingénieur Gilles Sarrault.

Les plans du nouveau couvent ont été préparés par l'architecte *Léo Turcotte, de Québec.*

St-Robert-Bellarmin

Générosité des paroissiens — La quête pour la Dystrophie Musculaire a rapporté $333.39. D'autre part, une somme de $1600 a été recueillie par Caritas dans St-Robert, environ 2% de l'ensemble du diocèse, abstraction faite des sommes perçues dans les écoles de la paroisse.

Baptêmes — Le 11 novembre, Marc-Sylvain, enfant de M. et Mme Laurent Mimeault (Lucienne Dugas). Parrain et marraine, M. et Mme Marc-Aurèle Ringuet.

Le 12 novembre, Guylaine-Danielle, enfant de M. et Mme Adrien Levesque (Isabelle Boudreault). Parrain et marraine, Réal Levesque, frère de l'enfant, et Mlle Isabelle Truchon.

Denis-Carol, fils de M. et Mme Gérard Desrosiers (Gisèle Lamarre). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Gagné.

Roger-Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Wilfrid Gallant (Marcelle Savard). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Caron.

Le 19 novembre, Timothy-Peter-John, enfant de M. et Mme Saryl-A. Forsythe (Carol-A Desroches). Parrain et marraine, M. et Mme Frank Blais.

Lorraine-Sonia, enfant de M. et Mme Rosario Drapeau (Gemma Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Claude Fortin.

Le 26 novembre, Louis-Denis, enfant de M. et Mme LouisXVI Desrosiers (Desneiges Blanchet). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Dumais.

Georgette-Sylvie, enfant de M. et Mme Georges Lizotte (Georgianne Sirois). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Bernier.

Brigitte, enfant de M. et Mme Dorilla Tremblay (Thérèse Ouellet).

Causapscal

Mariages — Le 4 novembre, M. Louis-Philippe McMullen a épousé Mlle Thérèse Dompierre.

Le 11 novembre, fut béni le mariage de M. Bertrand Morissette et Mlle Gisèle Blanchard.

Baptêmes — Le 4 novembre, Marie-Céline, enfant de M. et Mme Roland Dubé (Gabrielle Bourdages).

Le 5 novembre, Hélène, enfant de M. et Mme Ernest Lacasse (Rita Boucher).

Le 6 novembre, Gemma-Hélène, enfant de M. et Mme Jean-Noël Morissette (Gemma Angert).

Le 10 novembre, Martha, enfant de M. et Mme Georges Lavoie (Estelle Bellavance).

Le 11 novembre, Serge, fils de M. et Mme Joseph-Marie Dallaire (Jacqueline Loiselle).

Le 12 novembre, Lorraine, enfant de M. et Mme Jean-Paul Dufour (Jeannine Gendron.

Céline, enfant de M. et Mme André Landry (Yvette Lefrançois).

Le 14 novembre, Roger, fils de M. et Mme Georges Valois (Agnès Tremblay).

Le 18 novembre, Jean-Claude, fils de M. et Mme Jean-Paul Savard (Rita Dubé).

Le 19 novembre, Paul-Aimé, fils de M. et Mme Benjamin D'Anjou (Alice Desmeules).

Le 20 novembre, Alain, enfant de M. et Mme Léo Villeneuve (Armande Gendron).

Le 21 novembre, Chantal-Lise, fille de M. et Mme Louis Carrier (Béatrice Pelletier).

Le 26 novembre, Raymond-Marc, fils de M. et Mme Roméo-Oscar Tremblay (Jacqueline Couture).

Joseph-Laurier, fils de M. et Mme Maurice Bouchard (Raymonde Villeneuve).

Martin et Normand, enfants jumeaux de M. et Mme Jean-Paul Beaulieu (Rita Turcotte).

Cherchez-vous un emploi permanent ?

Si vous êtes INQUIET DU POINT DE VUE PROFESSIONNEL. Si vous avez atteint le point où votre progrès futur est limité. Alors vous serez très intéressé dans cette

OCCASION EXCEPTIONNELLE :

Nous avons une position à offrir à un jeune vendeur combattif âgé de 23 à 45 ans ayant une forte ambition de réussir, pour représenter une des plus anciennes et des plus importantes compagnies canadiennes dans la région de Rimouski et les environs.

LA POSITION PREVOIT :

Des avances budgétaires garanties dès le début. Des bonis inportants ($3,600.00 en 36 mois). Un Plan de Pension — De l'Assurance Collective. Des Bénéfices d'Indemnité Habdomadaire et d'Honoraires Chirurgicaux.

La personne choisie suivra un cours d'entrainement préliminaire de deux semaines et bénéficiera d'un entrainement suivi en vue d'une carrière permanente. L'expérience dans la vente n'est pas essentielle.

ADRESSEZ VOTRE DEMANDE A

Casier Postal 685 — Rimouski

TOUTE DEMANDE EST CONFIDENTIELLE

ARGENT À PRÊTER

$ SERVICE RAPIDE $

Première et deuxième hypothèque

$1,600. à $100,000. Aucun dépôt, aucun frais d'inspection. "Ville et Campagne". Ces prêts comportent une assurance-vie, et sont consentis pour consolidation de dettes, réparations, achats ou pour toutes autres nécessités sur propriétés privées ou à revenus, ainsi qu'aux cultivateurs. Voyez aujourd'hui même notre agent local.

CLÉMENT LABBÉ

65, Blvd. St-Germain C. P. 183
RIMOUSKI Tél. 723-5196

ARGENT À PRÊTER

Première et deuxième hypothèque, aucun frais d'inspection à payer; vous recevez le montant demandé.

Fernand Heppell

ST-ANACLET — 723-2815

REPRESENTANT DE LA
Compagnie Aide Universelle Ltée

COURSE AU TRÉSOR

CHEZ LES MARCHANDS de la rue StGermain est
A RIMOUSKI

plus de
$1000.00
de prix en argent

Chacun des marchands-membres vous offre des prix de 25.00 50.00 ou 100.00 en argent

RÈGLEMENTS

IL EST TRES FACILE D'Y PARTICIPER. CHAQUE $2.00 D'ACHAT VOUS DONNE DROIT A UN BILLET NUMEROTE.

VISITEZ LES MARCHANDS, MEMBRES DU CONCOURS, ET SI LEUR CADEAU PORTE LE NUMERO DE VOTRE COUPON, VOUS SEREZ LE GAGNANT DU PRIX S'Y RAPPORTANT. (VOUS DEVREZ REPONDRE A UNE QUESTION FACILE POUR OBTENIR LE PRIX).

N.B. — LES EMPLOYES DES MAGASINS-MEMBRES NE SONT PAS ELIGIBLES. TOUTES PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS NON ELIGIBLES.

VOUS POUVEZ RECONNAITRE LES MEMBRES DE CE CONCOURS PAR LES PANCARTES DANS LEURS VITRINES.

CONCENTREZ VOS ACHATS CHEZ LES MARCHANDS MENTIONNES PLUS BAS.

Marchands-membres de la "course au trésor"

CHACUN DE CES MARCHANDS OFFRE DES CADEAUX EN ARGENT VISITEZ LEUR MAGASIN ET VOYEZ SI LEURS CADEAUX PORTENT LES NUMEROS DE VOS COUPONS.

FERRONNERIE H.G. LEPAGE
LA POUPONNIERE, ENR.
STUDIO GARDENIA
TALON (RIMOUSKI(, LTEE
FOYER DU TEXTILE
J.-EMILE THIBEAULT 5-10-15

AU BLEU DE ROI
RIMOUSKI SPORTIF, ENR.
PHARMACIE BON SECOURS
BIJOUTERIE E. GAGNON
MERCERIE CHEZ GILLES

MAGASIN A. KIRALLAH
CENTRE DE COUTURE PFAFF
LEON CARON, ENR. (Meubles)
MEUBLES BERTRAND ROSS
PHARMACIE ST-GERMAIN
BERTIN & FILS, LTEE

Pour toute nouvelle ou communiqué 723-3191

LE PROGRÈS DU GOLFE

Rédaction et annonce 723-3149

La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

Notre mère

"Le Tout-Puissant a fait en vous de grandes choses".
(Communion du 8 décembre)

Petits et grands, jeunes ou vieux, nous avons tous besoin d'une mère. C'est la maman qui nous a mis au monde une première fois ; c'est elle qui nous a engendrés une seconde fois en nous ouvrant aux réalités de la vie, en nous préparant aux grands départs.

La mère crée au foyer un climat d'amour, de confiance, d'ouverture sur les autres, car "La femme c'est la maison, et la maison, c'est le monde", comme aimait le répéter Sertillange.

Ce qu'il y a d'admirable dans le coeur d'une mère, c'est que pour elle, l'enfant ne vieillit jamais. Quels que soient son âge, ses frasques, son ingratitude, il demeure toujours pour la maman celui qu'elle a aimé jusqu'au risque de sa vie.

Le rôle que nos mères jouent sur le plan humain, Marie l'exerce sur le plan surnaturel. C'est la Vierge-Immaculée qui a mis au monde le Christ-Sauveur et, par ce fait, nous a engendrés à la vie divine. Pour elle, nous demeurons toujours petits, faibles, nécessiteux, car nous avons constamment besoin de son secours maternel.

Quels que soient notre âge, notre rang, notre état d'hommes pécheurs, Marie nous considère comme ses enfants ; comme toute vraie mère, plus nous sommes dans le besoin, plus elle se penche sur nos misères pour les soulager.

Ce qu'il y a d'étrange dans la vie de Notre-Dame, c'est le paradoxe de sa personnalité : mère de Dieu, elle est aussi la nôtre ; pleine de grâce, elle affectionne les pécheurs ; épouse du Saint-Esprit, Marie demeure cependant femme.

Notre-Dame est le pont entre l'Ancien et le Nouveau Testament, entre l'espoir du salut et sa réalisation. Elle a formé en elle le Rédempteur pour le donner au monde et c'est elle qui, encore de nos jours, prépare la venue du Messie.

Puisse Notre-Dame de l'Avent nous apporter le salut.

De retour au Canada

Le Rév. Père Roger Gauthier, O.M.I., rentre d'un voyage de 6 semaines en Amérique Centrale et Amérique du Sud.

Le Conseil central des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée avait délégué le R.P. R. Gauthier, O.M.I., pour visiter les Oblates travaillant depuis quelques années, dans les pays suivants : l'Honduras, la Bolivie et le Chili. Il a aussi fait un séjour au Pérou, pour constater les possibilités de fondation de nouvelles maisons dans ce pays.

Mort subite du Dr Cyrice Belles-Isles

Gaspé a perdu un homme éminent apprécié, tant par sa valeur professionnelle que par son dévouement. Il s'agit du docteur Cyrice Belles-Isles, décédé subitement à l'âge de 53 ans. Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu à Gaspé, vendredi. Les restes mortels ont été transportés dans sa paroisse natale, St-Fabien de Rimouski, pour être inhumés après un Libera.

Au cours d'études en Europe, le Dr Belles-Isles s'était spécialisé en cardiologie et dans le traitement des affections pulmonaires et de la tuberculose. Il était attaché à l'Hôtel-Dieu de Gaspé, où il pratiquait sa profession depuis vingt-cinq ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse (Marguerite Guité), sa fille Lucille (Mme G. D'Amboise), Carleton. Il était le frère de M. Lionel Belles-Isles, e.c., de Rimouski.

Pendant son séjour à Montréal, S. Sxc. Mgr Albert-F. Cousineau, c.s.c., ancien Supérieur général de la Congrégation de Sainte-Croix, Evêque du Cap-Haïtien, a été reçu au Centre de Psychologie et de Pédagogie à Montréal où Monsieur Louis-Philippe Boisseau, directeur des éditions, lui a remis deux récentes productions de cette coopérative d'édition : "Vocation de David", textes des livres de Samuel enregistrés sur bande par le réputé diseur biblique M. René-Salvator Catta et "Le Batelier du Gange", de Mme Marie-Antoinette Grégoire-Coupal. Cet ouvrage est une biographie romancée écrite à la gloire de Son Excellence Mgr Larose, évêque de Chittagong, au Pakistan, et des missionnaires canadiens qui travaillent avec lui dans cette région déshéritée du monde. Sur notre photo, de gauche à droite : le R.P. Georges-M. Levasseur, c.s.s., chancelier de l'évêché du Cap-Haïtien, M. Louis-Philippe Boisseau, S. Exc. Mgr Albert-F. Cousineau, Mme M.-A. Grégoire-Coupal et M. René-Salvator Catta.

Le Conseil des Oeuvres prépare les paniers de Noël

Cette année encore, le Conseil des Oeuvres mettra à la disposition des Clubs Sociaux, associations, organismes de charité, groupes et individus des villes de Rimouski, Trois-Pistoles, Mont-Joli et Matane, son fichier de distribution pour les paniers de Noël aux familles pauvres de chacun de ces endroits.

Ce fichier comprend les noms de toutes les familles à qui des paniers sont distribués de façon qu'il n'y ait pas duplication de dons. Jusqu'à date, ce Fichier a rendu chaque année d'immenses services tant aux familles dans le besoin qu'aux diverses associations généreuses qui font des dons très substantiels à l'occasion des Fêtes.

APPEL :

Le Conseil des Oeuvres lance un appel à toutes les organisations désireuses de semer la joie à Noël au sein de familles pauvres et leur demande de bien vouloir collaborer à ce fichier central pour que plus de familles possibles puissent bénéficier de leurs largesses.

Une réunion aura lieu prochainement à Rimouski pour les organisations de la Ville et l'on essaiera de faire de même pour les autres villes ci-haut mentionnées.

Le Secrétariat du Fichier de Noël est situé au Conseil des Oeuvres, 99, rue de l'Evêché, Case Postale 277, Rimouski, Téléphone : 723-7592.

Départ pour Rome

Mademoiselle Marcella Maheu, Oblate Missionnaire de Marie Immaculée, a quitté le Canada le 19 novembre dernier pour se rendre à Rome, où elle deviendra secrétaire du Révérend Père Huot, membre de la commission des Instituts Séculiers à la Sacré Congrégation des Religieux. Depuis quelques semaines, les Oblates ont aussi pris la direction d'un jardin d'enfance au sud de l'Italie, en Calabre. La directrice est une canadienne, Denise Archambault, de St-Jean de Québec.

St-Ulric

Décès — La mort vient de ravir à l'affection des siens, Jean-Eudes Simonneau, décédé à l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, à l'âge de 20 ans, après six mois de maladie.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu à St-Ulric, le 7 novembre. Le service funèbre fut célébré par M. le curé Léonce Saindon, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé R. Lebel, de St-Léandre, et de M. l'abbé M. l'abbé M. Lepage, vicaire à St-Ulric. De nombreux parents, d'amis et de paroissiens remplissaient l'église paroissiale.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Ernest Levesque, Michel Blouin, de St-Léandre, Gilles Beaulieu, J. Coulombe, Claude Watts, de St-Ulric et la croix était portée par M. Magella Gagné.

Le regretté disparu laisse, pour le pleurer, ses parents M. et Mme Joseph Simonneau (Rose-Aimée Caron) ; ses frères et soeurs Louis-Marie, Thérèse, Raynald, Solange, Bertrand, Nicole, Monique, Armand, René, Dénès et Hélène.

Nos sincères condoléances.

Pèlerinage en Terre Sainte

Nous sommes heureux d'apprendre que Monseigneur Joseph Poissant, c.s., curé de la paroisse de Boucherville et aumônier d'état des Filles d'Isabelle, sera le directeur spirituel d'un Pèlerinage qui se rendra en Terre Sainte au mois de mai prochain. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Madame L. W. Masson, 2155, rue de la Montagne, Moutréal — Téléphone VIctor 4-8817.

IMMACULÉE CONCEPTION

IMMACULÉE CONCEPTION

"La Vierge Marie, dans le premier instant de sa conception, a été, par une grâce et un privilège du Dieu tout-puissant, en vue des mérites de Jésus-Christ, Sauveur du genre humain, préservée et exempte de toute tache du péché originel: cette doctrine est révélée de Dieu, et par conséquent elle doit être crue fermement et inviolablement par tous les fidèles." (Définition de Pie IX)
Il pensait à moi de toute éternité, bien avant que la terre existât. Avant que fût créé l'espace immense, sa pensée m'avait conçue. (Prov. 8, 23-24)

Société Catholique de la Bible

DEUXIÈME DIMANCHE DE L'AVENT

LA VENUE DU SAUVEUR

Sur les bords du Jourdain, un homme prêchait; il baptisait les gens. Le peuple accourait pour l'entendre. Il s'appelait Jean-Baptiste. Il annonçait la venue du Sauveur. "Ecoute, peuple de Sion! le Seigneur va venir pour sauver les nations; le Seigneur parlera de sa voix majestueuse; quel n'est pas ton bonheur!" (Isaïe 30, 30) "Frères, c'est l'heure de nous réveiller. Le Christ, notre Sauveur, est aujourd'hui plus près de nous". (St Paul)

Société Catholique de la Bible

LE PROGRÈS DU GOLFE

les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

On demande un centre biologique à Métis

L'Association des Pêcheurs et Chasseurs de la Métis présente, cette semaine, au cours du congrès provincial de la Fédération de Chasse et de Pêche à Montréal, un mémoire suggérant aux autorités provinciales qu'un centre biologique, avec spécialiste y résidant, soit aménagé dans le Domaine Reford, qui sera un centre d'attraction touristique unique dans la province par la beauté incomparable de ses jardins.

Cette association de chez nous allègue, dans sa résolution, qu'elle veut voir appuyer par la fédération provinciale, que l'embouchure de la rivière Métis constitue l'un des plus beaux havres naturels du Bas du Fleuve et que, dans l'exploitation touristique du Domaine Reford, les autorités gouvernementales auraient intérêt à ajouter aux attraits de Métis la possibilité de la pêche en haute mer, de la pêche au saumon tout en intensifiant la pêche à la truite. 50.000 alevins de saumon ont d'ailleurs été jetés dans cette rivière, l'an dernier. Un Centre Biologique à Métis, aux nombreux lacs de la région, et aux trois rivières du Bas du Fleuve : celles de Rimouski, Métis et Matane.

Bourse de la St-Jean-Baptiste de St-Cyprien

La Société St-Jean-Baptiste de St-Cyprien tenait son assemblée générale annuelle, dimanche, pour le choix des officiers de l'exécutif pour 1961-62. M. Charles Côté a été élu président et M. Hermel Rousseau, vice-président, tous deux pour un cinquième terme. Les directeurs choisis sont MM. Chs-Edouard Ouellet, Paul-Etienne Dubé, Cyprien Collin. Secrétaire, Mme Albert Boucher. Font également partie du conseil : Mlle Imelda Denis, MM. Florent St-Pierre, Hermel April, Laurent Paré.

La Société, qui a octroyé une bourse d'études à un étudiant fréquentant le Séminaire de Rimouski, a décidé de patronner le concours du bon parler français de 1962.

Comité de retraites à St-Robert

Le R. P. Achille Gagné, o.m.i., de Mont-Joli, s'est adressé, dimanche après-midi, aux dames et demoiselles de St-Robert-Bellarmin en vue de fonder un comité féminin de recrutement des retraites fermées.

Mme Gérard Bernier s'est vu confier la présidence du comité. Elle aura, pour la seconder dans sa tâche, une équipe de quinze dames et demoiselles. La première retraite fermée pour St-Robert-Bellarmin a été fixée du 11 au 13 décembre prochain.

Corps de Cadets à Matane

L'Ecole Victor-Côté possède son Corps de Cadets de l'armée avec une centaine d'étudiants de 14 à 16 ans.

Cette unité juvénile a été formée lors du passage d'officiers de l'armée canadienne, le capitaine W. O'Donnel et le sergent d'état-major F. Morissette, du Bureau des Cadets de l'Armée.

M. Rodrigue St-Pierre, professeur, sera l'instructeur civil, mais l'entrainement militaire a été confiée à des Fusiliers du St-Laurent de Matane, le capitaine Auguste Laforest, le sergent Raoul Ouellet, les caporaux Labrie et Imbeault.

La Chambre de Commerce de Trois-Pistoles réclame

A son assemblée du 30 novembre, que présidait M. Patrice Côté, la Chambre de Commerce de Trois-Pistoles a constitué une bourse d'études pour un étudiant des cours d'été de l'Université Western qui se donnent depuis 29 ans à Trois-Pistoles. Un concours d'illumination pour la saison des fêtes se tiendra, cette année encore, avec prix à l'enjeu. La Chambre de Commerce, qui compte plus de 2000 membres, demande instamment au gouvernement provincial l'élargissement de la route de Ste-Rita jusqu'à Squatteck. Et elle priera la Cie de Téléphone Bell d'étendre à la région de Trois-Pistoles l'installation de téléphones à cadrans et d'accroitre le personnel administratif du bureau local.

Missionnaire de St-Hubert

Cinq soeurs missionnaires de Notre-Dame d'Afrique (Soeurs Blanches) font route, présentement, sur l'Invernia, vers l'Afrique via l'Angleterre. Ces nouvelles infirmières, diplômées d'Ottawa, compléteront leur formation par une année d'études dogmatiques à Londres, Angleterre. Au terme de ce stage, elles seront dirigées vers leurs postes respectifs en terre africaine, dont la R. S. Nérée (Rachel Ouellet, de St-Hubert au Témiscouata).

NORMAN SMITH, alors enfant, émerveillait par sa voix de rossignol. Il fut heureux que l'on songeât à graver un disque qui perpétua longtemps le souvenir d'une voix d'enfant vraiment exceptionnelle. Norman a aujourd'hui 17 ans. Le nouveau microsillon, 33⅓, que Radio-Marie, du sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, vient de publier s'intitule : NORMAN SMITH, SOPRANO.

Une trouvaille pour les automobilistes

La Kleen-Flo Corporation vient de lancer, sur le marché, un détecteur de monoxide de carbone, qui avertit l'automobiliste du danger. Il s'agit d'un minuscule carré d'environ 2 pouces carrés émanant d'abord des laboratoires du gouvernement de Stockholm, Suède, adopté par la Canadian Highway Safety Council dans sa campagne d'éducation préventive sur les dangers du monoxide de carbone. Même que cette plaque, couleur chamois, a été approuvée par le Département national des recherches du Canada. The Montreal Gazette parla avec éloges de ce petit détecteur de monoxide de carbone, dans un long article, récemment.

Travaux en cours à Pointe-au-Père

Les travaux d'aqueduc et d'égoût de $428.000 de la Municipalité de Pointe-au-Père vont bon train. Plus de 9.000 pieds de tuyaux à la conduite d'amenée sont posés. L'aménagement du bassin d'approvisionnement, sis près du village de St-Anaclet, d'une trentaine de pieds de profondeur, inondera un terrain d'environ huit acres. Le réservoir aura une capacité de plusieurs millions de gallons d'eau. L'écoulement de la rivière St-Germain approvisionnera le réservoir. Une vingtaine d'hommes, avec de la puissante machinerie, sont au travail depuis huit semaines déjà pour la pose du tuyau d'amenée de quatre milles de longueur. Le système d'aqueduc s'étendra sur une longueur de huit milles. Les travaux devraient être terminés l'automne prochain. Cette réalisation favorisera le développement économique de la localité, qui verra à se pourvoir aussitôt d'un service de protection contre les incendies.

Une digue dans la baie du Bic

Les iles enchanteresses du Bic pourraient être le paradis des touristes si la Chambre de Commerce du Bic parvient à concrétiser son projet, qu'elle soumettra, au printemps, au gouvernement fédéral.

L'aménagement d'un bassin dans la baie du Bic, onéreux, il va de soi, constituerait une superbe attraction touristique et mettrait en valeur ce coin si pittoresque de la province. L'érection d'une digue, bloquant l'entrée de la baie, créerait une piscine naturelle. La construction d'une jetée (si le premier projet est irréalisable pour le moment), entre le quai actuel et la rive opposée de la baie, compléterait le chemin de contour de la baie.

Ce serait un précieux atout de revalorisation de la Baie du Bic, si l'on songe aux améliorations d'envergure qu'apportera à ses installations le Club de Golf du Bic, au nord de la baie.

Que la Chambre de Commerce du Bic mène à bien son entreprise pour mettre en valeur ce site d'une beauté incomparable au Québec en le rendant accessible aux gens de la région, aux voyageurs et aux touristes, tout en créant une industrie touristique dans la municipalité.

Récital de Jacques St-Jean

Le prodigieux jeune pianiste découvert à Rimouski, en mai dernier, lors des épreuves régionales du Festival de Musique du Québec, donnera un court récital, demain, le 9 décembre, au dîner-bal de la section québecoise des Festivals que présideront l'honorable Paul Comtois, lieutenant-gouverneur de la province, et Mme Comptois.

Il s'agit de Jacques St-Jean, 11 ans, de Mont-Carmel, Kamouraska, qui étonna le jury, en mai dernier, à Rimouski, par son calme étonnant et une grande justesse dans son interprétation. Les publics rimouskois, québecois et montréalais, l'ovationnèrent chaleureusement aux soirées de gala de mai et juin dans le cadre des Festivals de Musique du Québec.

(Suite en page 19)

BELLAVANCE INC.

Spécial de Noël

avec l'achat d'une machine portative UNDERWOOD-OLIVETTI

Une table de travail en métal, valeur de 19.95 donnée GRATUITEMENT.

PLAN BUDGÉTAIRE
723-7877

BELLAVANCE Inc.
120a st-germain Rimouski

CINÉMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172

A NOTER : Représentation continuelle tous les dimanches de 1 heure à minuit

Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film.

Sujet à changement sans avis

Sam. à ven. 9-10-11-12-13-14-15 déc.

HORAIRE : 7 et 10.55 heures

Le souffle d'une épopée balaie l'écran et vous ne l'oublierez jamais!

Le règne despote et cruel d'Hérode le Grand, peu avant la naissance du Christ.

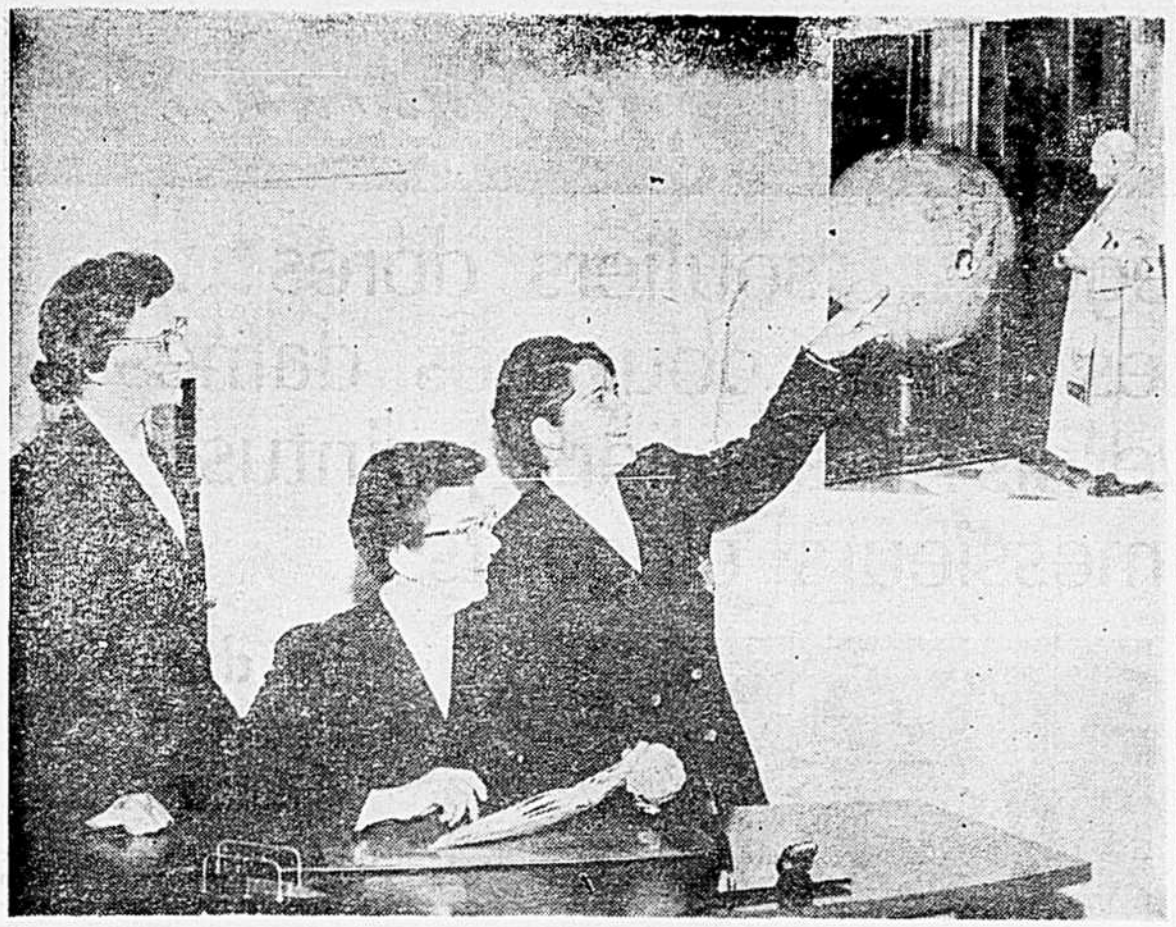
— — — — — — — — — aussi — — — — — — — — —

HORAIRE : 8.40 heures

Sara Garcia — Gustavo Rojo

dans

Ceux qui ne devraient pas naître (Drame)



DU RENFORT POUR LES MISSIONNAIRES DU LAOS — Les Oblates Missionnaires de Marie Immaculée qui missionnent au Laos, depuis le 7 avril 1957, recevront du renfort très prochainement car trois de leurs compagnes (de gauche à droite) Carmen Chapdeleine, Thérèse Sénécal et Jeannine Marleau ont déjà quitté le Canada et les rejoindront après un arrêt de quelques jours en France et à Rome.

St-Pierre et un deuxième à Natashquan, hebdomadairement.

L'**Ungava** continuerait la navette entre Matane et Franquelin en attendant que le quai de Godbout soit remis en état d'accueillir les navires. Le service de cargo se continuera en 1962. Seul, le **Matane** serait éliminé. Le prolongement de la route 15 jusqu'à Sept-Iles entraine la disparition des subsides et du **North-Shore.** Nous devons desservir la Côte Nord, de Sept-Iles à Natashquan, selon une décision d'Ottawa, avec port d'attache à Rimouski. Quant à la Clarke Steamship, son territoire va de Sept-Iles à Blanc Sablon et le **North-Pioneer"** et un cargo accompliront un service commercial sans octroi."

Encouragement au Timbre de Noël

Le deuxième bulletin de la Campagne du Timbre de Noël nous apprend qu'une somme de $9,164.44 a été reçue au bureau de Mont-Joli, augmentant la moyenne des souscriptions sur celle de l'an dernier. On avait enregistré, en 1960, une moyenne de $1.93, et cette année on en est à $2.06.

La section de Mont-Joli et de la Vallée Matapédia vient en tête avec $2,659.25, suivie de près par la section de Rimouski et des environs avec $2,338.01. La section de Rivière-du-Loup et du Témiscouata se signale par un montant de $1,610.11.

Vers un nouveau record ?

Nos sportifs sont fiers, et à juste titre, chaque fois qu'ils établissent un nouveau record. C'est tout à leur honneur. Mais il y a d'autres records que nous devons éviter à tout prix : par exemple, nous craignons que le total des morts et blessés de la route ne soit cette année supérieur aux chiffres des années précédentes. Pourtant, il est en notre pouvoir d'arrêter, ou au moins de diminuer, ce gaspillage de vies humaines, souligne "Prudentia." Mais ce n'est pas de la planète Mars ni de la conquête de l'espace que viendra la solution de ce grave problème. C'est de nos efforts concertés que dépend la sécurité routière. En d'autres termes, pour éviter un si triste record surtout à l'approche des fêtes, il faut réduire la vitesse.

Le Cinéma du **CENTRE DES LOISIRS** St-Germain

Deux représentations tous les soirs commençant à 7 h.
Dimanche soir à 7 h. 30
Dimanche et mercredi matinée à 1 heure

Admissions : Matinée .50 — Soirée .75

Dim. à mer. — 10-11-12-13 décembre

HORAIRE : 7 et 10.30 heures

FILM AMERICAIN EN TECHNICOLOR

Western psychologique réalisé par

Georges Stevens

avec

Alan Ladd
Jean Arthur
Brandon de Wilde

L'homme des vallées perdues

Ce roman de Jack Schaefer, adroitement adapté à l'écran, réalisé avec sobriété, est un western à la fois classique et original. Un drame puissant évoqué avec poésie et joué avec conviction par des interprètes de classe. Un film qui ne déçoit pas.

— — — — — — — — — — aussi — — — — — — — — — —

HORAIRE : 9 heures

Français. Comédie dramatique réalisée par MARC-ALLEGRET

Drôle de dimanche

avec **DANIELLE DARIEUX et BOURVIL**

Drôle de Dimanche est une oeuvre attachante où le drame et la comédie se côtoient de façon très heureuse. La réalisation, la mise en scène et le jeu des artistes sont très réussis.

L'ACTUALITÉ...

(Suite de la page 18)

Le bureau A.C. de Causapscal s'affirme

Au cours de la dernière année financière, le Bureau national de placement de Causapscal, que dirige M. Eugène Frenette, avec seize employés des deux sexes, exécutant une des principales fonctions de la commission d'assurance-chômage, a versé des prestations aux travailleurs temporairement sans emploi.

8796 réclamations furent reçues entrainant le paiement de près de deux millions de dollars en prestations, précisément $1,872,926.00. Au point culminant, il y eut 4.116 réclamants actifs.

D'autre part, le bureau a rendu 425 décisions sur l'assurabilité de certains emplois, a renouvelé 5194 livrets d'assurance et a inscrit 542 nouveaux assurés. 102 nouveaux employeurs furent inscrits portant à 596 le total de ceux qui embauchent des employés assurables.

Un examen attentif des réclamations a permis aux autorités du bureau de Causapscal, d'exclure des prestations 1052 réclamants, n'y ayant pas droit, pour des périodes de diverses durées.

Pèlerinage des Filles d'Isabelle...

Monseigneur Joseph Poissant, c.s., curé de Boucherville, aumônier d'état des Filles d'Isabelle, sera le directeur spirituel d'un Pèlerinage qui se rendra en Terre Sainte, au mois de mai prochain. Les intéressés pourront communiquer avec Mme L.-W. Masson, 2155, rue de la Montagne, Montréal.

Réduction du service maritime seulement

L'un des confrères de la Côte Nord, **l'Aquilon,** dans sa dernière édition, publiait une nouvelle élaborée sur le service maritime de la Compagnie Clarke, entre les deux rives du St-Laurent.

Nous nous permettons d'en extraire quelques passages susceptibles d'intéresser nos lecteurs. "Avec la possibilité, disait M. Stanley Clarke, d'un service d'un bateau-passeur entre Matane et Godbout, d'un service de transbordeur entre Pointe-au-Père et Baie-Comeau, il n'y a pas de raison pour que la Compagnie de Transport double ces services, d'autant plus que les octrois fédéraux seraient supprimés à cet égard. Il reste donc que, l'an prochain : le **Jean Brillant** naviguerait entre Rimouski et Sept-Iles, avec un voyage à Havre

Cinéma **CARTIER** RIMOUSKI
Tél. 723-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE
Dimanche : de 1 h. à minuit — Semaine : de 7 h. à 11 h 30
SUJETS A CHANGEMENTS

Sam. à ven. 9-10-11-12-13-14-15 déc.

Denny Miller — Joanna Barnes
dans
Tarzan l'homme singe
TECHNICOLOR

— — — — — — — — — — aussi — — — — — — — — — —

Cornel Wilde — Jean Wallace
dans un film EN COULEURS
Virage du diable

Chantal-Marie VOUS PARLE

Au rendez-vous de Cendrillon

LE PROGRÈS féminin

Souliers légers... souliers dorés... souliers des Fêtes, pour ces dames ! Souliers vernis... souliers pointus pour les messieurs élégants !

Toutes les femmes, qu'elles aient le pied petit ou... moins petit, rêvent de jolis souliers dès qu'elles sont invitées à danser, qu'une célébration s'annonce ou, plus simplement, dès qu'elles veulent rehausser une jolie toilette.

Les chausseurs canadiens, jusqu'ici plutôt sages, dénués de toute fantaisie, fournissaient abondamment le marché mais toujours en souliers solides et durables, sans attrait particulier. En fait, peu de Canadiennes soupçonnent qu'elles sont les femmes les mieux chaussées du monde (je veux dire les plus "solidement" chaussées). Les statistiques sont pourtant, à ce sujet, révélatrices : le Canada fait de la très bonne chaussure !

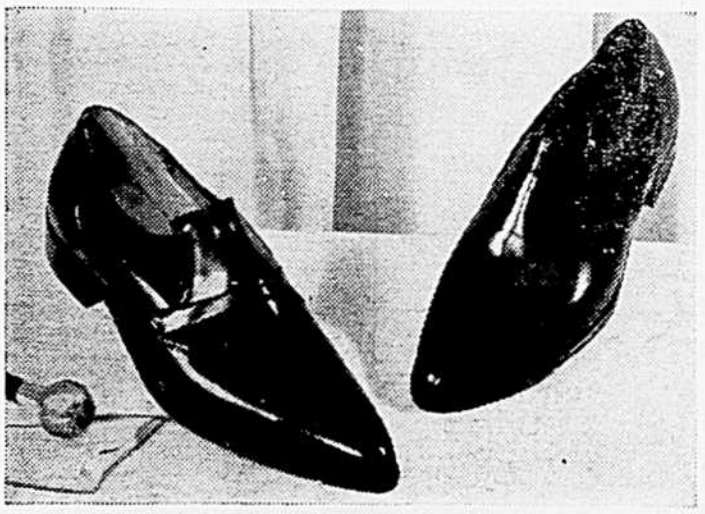
D'où vient, alors, que tant de femmes de chez nous recherchent les créations des bottiers italiens, anglais et même français ? Dès que nous parlons chaussures entre nous, n'est-ce pas, amies, que les grands noms de FERRAGAMO, PAPAGELLO, BALLY (anglais, suisse ou français), BREVITT'S, JOURDAN ET CARVIL sont souvent évoqués ? Bien sûr, peu d'entre nous cédons à ces caprices de haut luxe et ces fines chaussures à barrettes, à talon Reine Anne ou Louis XV, nous les "rêvons" bien plus que nous les chaussons. Il reste que la fantaisie et la finesse des cuirs, l'originalité et la grande variété des formes, en même temps que les vieilles traditions artisanale qui prévalent, en Europe, pour les bottiers comme pour tous les corps de métiers, plaident en faveur des souliers étrangers.

Or les manufacturiers canadiens, avec une vigueur et une ardeur croissantes, ont décidé de réagir et, marché commun ou non, de donner à la Canadienne exigeante qu'elle veut. Ils n'ont pas hésité, notamment, à obtenir à grands frais ce qu'ils appellent, dans leur métier, "les formes" de nouveaux modèles séduisants, telles ces pointes carrées ou triple aiguille, afin d'en fabriquer pour la saison actuelle de délicieuses chaussures à la fois canadiennes (donc toujours solides et durables) et européennes de style, tout en les offrant aux consommatrices à des prix fort avantageux, bien inférieurs à ce qu'en demanderait le marché d'importation.

Et ce n'est pas tout... Les bottiers italiens ayant la réputation de chausser à miracle les messieurs, nos fabricants ont consenti à révolutionner leurs conceptions traditionnelles et désuètes et ils se sont mis à l'école des "grands" de la chaussure italienne. Nos compagnons pourront donc eux aussi se chausser finement et même — quelle élégance ! — adopter le soulier verni, qui fait une rentrée fracassante cet automne, pour les grandes sorties et la soirée dansante, où Monsieur "brillera" — c'est le cas de le dire — par sa chaussure sinon toujours par l'esprit.

Voyez — sur place — les nouvelles chaussures canadiennes et dites, après cela, que la concurrence et l'esprit combattif ne font pas de miracles ?

C'est en souliers dorés que les jolis pieds de nos Canadiennes se feront admirer sur la piste de danse, au cours des Fêtes de Noël. Voici deux modèles parmi la vaste collection de chaussures canadiennes qui se porteront à la tombée du jour et le soir. A gauche, escarpin fermé en brocart or et noir, à bout pointu et talon haut et mince. l'encolure est bordée de chevreau doré. A droite, modèle avec courroie en T, ouvert à l'arrière, et possédant lui aussi un bout pointu et un mince talon haut. Une délicate dentelle blanche disposée sur du chevreau doré, donne un effet de toile d'araignée ; l'encolure et les courroies sont en chevreau doré.



Ces deux modèles sans-attache, à soufflet élastique sur le côté, sont très populaires comme souliers de toilette pour hommes, cette saison-ci. A gauche, soulier à bout pointu et languette surélevée. Sa seule décoration consiste en une bandelette tailleur à couture rabattue sur l'empeigne. Ce soulier s'obtient en veau noir, ou en cuir verni pour la grande toilette. Le cuir verni revient à la page après plusieurs années d'absence. A droite, un autre sans-attache en veau noir, à soufflet élastique latéral et nouvelle pointe amincie. Ces deux souliers canadiens, minces et légers, sont d'une élégante simplicité.

Soyez belle des pieds à la tête et vous serez la reine du temps des Fêtes. Ces trois souliers de fabrication canadienne possèdent chacun leur note distinctive, ils ont été conçus pour ces occasions spéciales où la femme veut paraitre à son mieux. A gauche, étonnante de simplicité, cette élégante sandale en poult de soie noire, à bout pointu, est montée sur un talon haut et mince. Ouverte à l'arrière, avec des bandelettes élastiques qui la retiennent solidement au pied. Au centre, cet escarpin fermé en filet doré fardé d'un pompon de filet d'or ajouré à l'encolure, n'a rien à envier à la pantoufle de Cendrillon. A droite, en veau lustré bronze, cet escarpin fermé à bout pointu sur haut et mince talon illusion, se portera avec la toilette chic.

Un chausseur sachant chausser...

- ne vous vendra qu'un soulier de votre pointure... ni trop serré, ni trop large. L'assortiment étant limité, il préfèrera vous offrir un modèle différent plutôt que de "passer" un rossignol qui vous meurtrira le pied.
- il vous conseillera de toujours brosser vos chaussures, en les quittant, d'y glisser des embauchoirs ce qui aura pour effet de tendre le cuir et de garder au modèle sa forme originale...
- N'oubliez pas le conseil d'un grand chausseur : en voyage, démunie d'embauchoirs, remplissez le quartier de votre chaussure avec du papier de soie... le même traitement s'impose pour une chaussure mouillée.
- en vous vendant des chaussures, le bon chausseur vous parlera d'entretien. Ne le soupçonnez pas de vouloir vous vendre des pâtes miracle : il est seulement prévoyant et souhaite que la marchandise qu'il vous a vendue vous dure longtemps.
- à ce chapitre des cires et des polis, le chausseur vous dira que prévenir vaut mieux que guérir et qu'il est préférable de soigner chaque soir sa chaussure au lieu de l'enduire — quand les dégâts paraissent irréparables — de ces liquides brillants qui n'agissent qu'en surface et masquent, comme un fard, les outrages du cuir.
- "portez vos chaussures un jour sur deux", conseille encore le bottier. Et il a raison : deux paires de chaussures, portées alternativement, vous feront l'usage de quatre...
- il y a des talons pour le sport, de hauteur médiocre, pour la rue, de modèle dit "cubain", et pour le soir, minces et effilés A confondre l'usage de ces chaussures, et la hauteur des talons, on risque : déviation de la colonne vertébrale, fatigue de la jambe, et d'autres maux souvent difficiles à déceler et qui n'ont pas d'autre origine qu'un pied mal chaussé.

17 DÉC. DERNIER JOUR

Pour poster votre courrier de Noël pour livraison locale

Postez votre courrier pour l'extérieur à temps, aussi. Cette année—employez la POSTE DE PREMIÈRE CLASSE... votre courrier jouira d'un traitement spécial et préférentiel jusqu'à la porte de vos correspondants. Consultez le feuillet de votre Bureau de Poste pour les dates ultimes. Les voeux de Noël sont tellement plus appréciés lorqu'ils arrivent—*avant* Noël !

POSTES CANADIENNES

PO-61-20BF

Importantes réunions de la Corporation des Techniciens

M. Charles Cantin, président ex-officio du chapitre de Rimouski, vient d'être nommé 2e vice-président de l'exécutif Provincial de la Corporation des Techniciens Professionnels, lors d'une élection générale tenue les 2 et 3 décembre dernier.

En fin de semaine dernière, les 1er et 2 décembre, avaient lieu, à Montréal, d'importantes réunions de la Corporation des Techniciens Professionnels de la province de Québec. Tous les chapitres de la province étaient représentés. Celui de Rimouski avait délégué deux de ses officiers, M. Moïse Gosselin, T.P., président, et M. Charles Cantin, T.P., président ex-officio.

C'est au cours de l'une de ces séances qu'eurent lieu les élections annuelles de l'exécutif provincial. Les officiers élus sont : président général, M. J.-Lionel Thibeault, T.P., de Shawinigan : 1er vice-président général, M. Robert Paquin, T.P., de Trois-Rivières ; 2e vice-président général, M. Charles Cantin, T.P., de Rimouski ; secrétaire général, M. Marcel Pilon, T.P., de Montréal ; trésorier général, M. Albert Lapierre, T.P., de Montréal.

L'assemblée générale annuelle, à laquelle étaient conviés tous les membres de la province, eut lieu au cours de l'après-midi de samedi à l'Institut de Technologie de Montréal. Les membres présents et leurs épouses furent reçus à un cocktail par le directeur de l'Institut de Technologie de Montréal, M. Rosario Belisle, T.P.

Toutes les activités furent couronnées par un souper dansant, samedi soir, à la salle Champlain de l'Hôtel Mont-Royal. Ce souper avait été organisé conjointement par le chapitre de Montréal et la direction de l'Institut de Technologie de Montréal pour souligner le 50e anniversaire de cet Institut. M. Gérard Molleur, I.P., directeur général-adjoint de l'Hydro-Québec, était le conférencier invité.

Décès de M. Albert Tremblay

Le 23 novembre, est décédé, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 57 ans et 5 mois, M. Albert Tremblay, domicilié, au 31 de la rue St-Paul à Rimouski.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse (Jeanne Dubé), ses fils, Jean-Marc, avocat de Rimouski, Jacques, de Montréal et Claude, constable municipal de Rimouski ; ses filles Mme Wilson Janelle (Pierrette), de Rimouski, Mme René Henley (Carmen), de Matane ; ses brus Mme Jean-M. Tremblay (Germaine Sinclair, i. c.l.), Mme Jacques Tremblay (Pauline Tremblay), Mme Claude Tremblay (Pauline Doucet) ; ses gendres, M. Wilson Janelle, M. René Henley, ing.p. ; ses frères MM. J.-B.-Antoine Tremblay, de Rimouski, M. Philippe-Auguste Tremblay, de St-Hyacinthe, M. P.-Emile Tremblay, de Rimouski, le Rév. Père Roger Tremblay, c.s.v., de Baie-Comeau ; ses soeurs Mme Lionel Dumont (Jeanne), de Pointe-au-Père, Mme Stanislas Sirois (Juliette), de Giffard, Mme Emilien Fiset (Jacqueline), de Giffard, Mlle Marcelle Tremblay, de St-Hyacinthe ; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme J.-B.-Antoine Tremblay, Mme P.-A. Tremblay, M. Lionel Dumont, M. Stanislas Sirois, M. Emilien Fiset, Mme Ve Auguste Dubé, de Montréal, M. et Mme Armand Gagné, d'Iberville, M. et Mme Arsène Rioux, de Montréal, M. et Mme Sévérin Dubé, de Victoriaville, M. et Mme Charles Dubé, de Sorel, M. et Mme Noël Dubé, de Sept-Iles, M. et Mme G.-Aurèle Dubé, de Trois-Pistoles, M. et Mme Roméo Pelletier, de Mont-Joli, ses petits-enfants Pierre Tremblay, Robert, Andrée et Danielle Janelle, Sylvain et Brigitte Henley, Nancy et Sylvie Tremblay.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 27 novembre, en la Cathédrale St-Germain de Rimouski. Le service fut chanté par le frère du défunt le Rév. Père Roger Tremblay, c.s.v., assisté de MM. les abbés Gabriel Bérubé et Gabriel Ayrl, comme diacre et sous-diacre.

Au choeur, on remarquait la présence du Provincial et du vice-provincial des Clercs de St-Viateur de la maison de Rivière-du-Loup ainsi que des abbés Georges Beaulieu, Pascal Parent et Martin Proulx, du Séminaire de Rimouski.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Démonstration culinaire à Mont-Joli

Il y aura démonstration d'art culinaire, en la salle de l'Ecole Secondaire Notre-Dame de Lourdes, à Mont-Joli, les 13 et 14 décembre, à 8 heures, le soir.

Le premier soir, le cours sera donné par deux techniciennes et comportera un menu de Noël d'exécution simple, économique et tout à fait décoratif.

Le deuxième soir, une autre technicienne présentera un menu du Jour de l'An.

Une table-modèle sera dressée et décorée.

On procédera au tirage de plusieurs prix de présence, entre autres une polisseuse.

Ces cours sont sous les auspices du CERCLE D'ECONOMIE DOMESTIQUE en collaboration avec PELLETIER ELECTRIQUE.

Toutes les dames et les demoiselles de Mont-Joli et des paroisses voisines sont cordialement invitées. Le prix d'entrée : 0.75 pour un soir ; $1.00 pour les deux soirées.

LE CERCLE D'ECONOMIE DOMESTIQUE DE MONT-JOLI

Jolis Articles incomparables

chez Reitman's "LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

POUR COMMUNIQUER VOTRE AFFECTION DE LA MEILLEURE MANIERE POSSIBLE

Vêtements de nuit de même nuance

Robes de nuit, baby-dolls, et pyjamas trois-quart chacun **$3.98**

Pour réjouir toute femme. Léger comme un nuage, mousseux, nylon tricot, n'exigeant pas de repassage, panneaux nylon très fin, petits plis à l'encolure, manches bouffantes très courtes, les panneaux garnis de dentelles et broderies. Grandeurs P.M.G. Bleu et lilas.

Jupons, combinaisons & culottes de même nuance

Elle raffolera de la coupe fourreau de la facilité d'entretien, des petits plis et de la bordure de dentelle.

Combinaisons grandeurs 32-42 **$3.98** blanc et noir.

Aussi offert "en taille longue" en blanc. Grandeur 34-42 $3.98

Jupons grandeurs P.M.G. blanc, noir, rouge. **$2.98**

Aussi offert en "taille petite" en blanc et noir $2.98

Culottes courtes. Gr. P.M.G. en blanc, noir, rouge et en un grand choix d'autres couleurs. **98¢**

Reitman's "LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 10 HRES P. M.

146 St-Germain - 723-6517

Cache-poussière piqué imprimés dorés $8.98

Pour les soirées à la maison, luxueux crêpe léger et doux, coupe d'ampleur généreuse. Ruban doré à l'encolure collet, poches et poignets à bordure doré. Grandeurs P.M.G. lilas, bleu azur, blanc et noir.

Marque fameuse

"JEWEL"

NYLON SANS COUTURE tricot uni ou filet mèche

2 paires $1.90 — **99¢**

1ère QUALITE

Une excellente réponse au problème "du cadeau". Ces bas de longue durée sont toujours bienvenus. 400 aiguilles, 15 denier. Les teintes : épices, brun foncé, abricot, gris, brun café. Grandeurs 8½ à 11

Souvenez-vous, si ce n'est pas la bonne grandeur vous pouvez l'échanger dans n'importe lequel de nos magasins.

Jolis manteaux d'auto en suédine 12.66

Elle aimera le chaud confort de la doublure piquée, l'ampleur du collet "sherpa", les jolis couleurs de vert et rouille. Grandeurs 10 - 18.

Grandes sacoches $3.88

En noir, tissu "barley" et simili cuir. Boutons de métal et fermoir en complètent l'élégance. Compartiment à fermoir éclair en dedans.

Ensembles chapeaux et mitaines. 1.50

Un cadeau de saison, en doux orlon brossé. Grandeurs P.M.G. Rayés deux couleurs : blanc et mauve, rouge et gris, mousse et vert.

Élégantes pantoufles en toison 1.98

Glissez vos jolis pieds dans ces chaudes pantoufles, d'orlon brossé à semelles de caoutchouc. Grandeurs P.M.G. rose, vert et mauve.

NOS MAGASINS S'ETENDENT D'UN OCEAN A L'AUTRE

Tragédie à St-Anaclet

Un cultivateur du 5e rang Neigette, à St-Anaclet, M. Albert Ruest, 59 ans, a succombé à l'aube, lundi, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, où il avait été admis quelques heures plus tôt après avoir été victime d'un accident sur sa ferme.

M. Ruest avait quitté son foyer, dimanche après-midi, vers 3 heures, pour effectuer la levée de ses collets à lièvres sur sa ferme. Il voyageait en tracteur. Son retour au foyer tardant, la famille s'alarma. Mme Ruest pria son fils Jean-Paul d'aller "sur le haut" de la terre où M. Ruest s'était dirigé. Celui-ci fut trouvé emprisonné sous son tracteur, souffrant de multiples blessures infligées trois heures plus tôt alors que le tracteur fit une embardée. L'infortuné quinquagénaire resta coincé entre le véhicule et le sol dans la région des reins. Ses blessures étaient mortelles.

C'est la deuxième tragédie affligeant la famille Ruest depuis un peu plus d'un an. Le 19 juin 1960, Mlle Henriette Ruest, 19 ans, décédait au cours d'un accident de la circulation.

M. Ruest, dont les funérailles ont donné lieu à un éloquent témoignage d'estime, laisse dans le deuil, outre son épouse (Emilia Bélanger), son fils Jean-Paul et sa fille Béatrice ; ses frères et soeurs M. Victor Ruest, la R.S. Ste-Metchthilde, des Soeurs du St-Rosaire, Mlle Marie Ruest, Mme Albert Thériault (Alice), Mme Philippe Lévesque, Mme Edouard Loof, Mme Cyprien Desrosiers, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont M. Auguste Hallé, de St-Donat.

Nos sincères condoléances à Mme Ruest et à la famille

Mort de M. Edouard Jean

La population de St-Fabien a rendu un vibrant témoignage d'estime à M. Edouard Jean, décédé le 23 novembre, à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur. Il était âgé de 83 ans et l'époux de Dame Anaïs Bellavance. M. le curé Pierre-B. Bernier officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Oscar Thibault, de St-Eugène de Ladrière, et Jean-Marc Gendron, vicaire à St-Fabien. La croix était portée par M. Jean Gagnon, maire, et le cercueil par MM. Jean-Louis D'Astous, Alphonse Cloutier, Etienne Roy, Alcide Beauchesne, Raymond Rousseau, Deslauriers Voyer. Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par MM. Adrien Fournier et Antoine Michaud, et la Croix du Tiers-Ordre, par M. Fortunat Belzile. La messe de requiem fut exécutée par la chorale paroissiale.

M. Jean était le père de MM. Arthur et Lucien Jean, de St-Eugène de Ladrière, Joseph, de St-Mathieu, Omer et Alcide, de Oak Bay, Bonaventure, de Mme Ludger Bellavance (Marie), Mme Placide Gagnon (Eugénie), de St-Fabien, Mme Alphonse Rioux (Cénévile), de Danville, Mme Arthur Bellavance (Diane), Mme Wilfrid Dupéré (Adrienne), de Chicoutimi, Mme Elzéar Gagnon (Albertine), de Kénogami, Mme Jean Vaillancourt (Anna), de St-Mathieu. Lui survivent aussi son frère M. Joseph Jean, de St-Fabien ; ses soeurs Mme Désiré D'Astous (Cénévile), de St-Eugène, Mme Achille Caron (Elmire), de St-Fabien, Mme Lucien Poisson (Rose) et Mme Albert Smith (Adéla), de Manchester ; ses brus Mmes Arthur, Lucien, Joseph, Omer et Alcide Jean ; ses gendres MM. Ludger et Arthur Bellavance, Placide et Elzéar Gagnon, Wilfrid Dupéré, Alphonse Rioux, Jean Vaillancourt ; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Donat Bellavance, M. Octave Bérubé, M. Achille Coran, de St-Fabien, M. et Mme Joseph Fronçois, M. Henry, MM. Arthur Bellavance et Théode Loiselle, de Ste-Angèle de Rouville. Lui survivent aussi 74 petits-enfants et 85 arrière-petits-enfants.

Nos sincères condoléances.

A l'Ecole d'Agriculture

Au tableau d'honneur de novembre pour les élèves de 2e année de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski — MM. J.-Louis Banville, de St-Narcisse, J.-Claude Bernier, de St-Léandre, Réjean Marquis, de St-Louis du Ha ! Ha !, Magella Couture, d'Amqui, Gérald Marquis, de St-Louis du Ha ! Ha !, Réal Leclerc, de St-Alexandre des Lacs, Lionel Thibeault, de St-Valérien, Robert Lepage, de St-Narcisse, Rodrigue Dumais, de Rimouski, Yvan Pineault, de l'Ascension, Jean-Nil Charron, de St-Clément, Réjean Landry, d'Albertville, Marc Leclerc, de Rimouski, Jacques Damours, de Val-Brillant, Hector Beaulieu, de Ste-Rita, Maurice Thériault, de St-Valérien, Jean-Paul Garon, de Les Hauteurs, Anicet Claveau, de Ste-Luce, Gilbert Jean, d'Amqui, Martineau Guimont, de Les Hauteurs, Germain Bolduc, de St-Jean de la Lande, Berthier Jacques, de St-René.

1ère année : MM. Normand Bélanger, Gratien Damours, de Trois-Pistoles, Jean-Hugues Bélanger, de St-Médard, Léonard Plourde, de St-Simon, Rénald Blanchet, de Ste-Paula, Gérald Viel, de Notre-Dame du Lac, Fernand Côté, de l'Isle-Verte, Marcel Martin, de Trinité-des-Monts, Jacques Vignola, de St-Fabien, Irénée Charest, d'Albertville, Raymond-M. Blais, de Trinité-des-Monts, Lionel Gagnon, de St-Tharcisius, Camille Gagnon, du Bic, Marc-André Roy, de Val-Brillant, Bruno Côté, de Ste-Paula, Marcel Damours, de St-Anaclet, Herman Gendron, de St-Damase, Gaétan Ouellet, de Lac-des-Aigles, Jean-N. Lapierre, de St-Tharcisius, Richard St-Pierre, de Ste-Paula, Gilles Santerre, de St-Clément, Gérald Chénard, du Bic, Zénon Santerre, de Baie-des-Sables, Marcel Charron, de Lac Sauvage, Elphège Gallant, de l'Ascension, Vianney Veilleux, de St-Jean de Dieu, Roland Coulombe, de St-Vianney, Paul Lévesque, de St-Hubert, Martin Pelletier, de St-Jean de Dieu et Guy Lévesque, de Les Hauteurs.

VENDEUR

Beatty

- Lessiveuse
- Lessiveuse Automatique
- Séchoir
- Repasseuse
- Refrigérateur
- Congélateur
- Balayeuse
- Polisseuse
- Laveuses et Repasseuses usagées

VENTE et REPARATION

Pièces de rechanges en stock

S'adressez au

Marché Gaspésia, Enr.

320 St-Germain, RIMOUSKI

Tél. 723-2543

UNE FABRIQUE DESIRE EMPRUNTER

La Fabrique de St-Victor de Matane a besoin d'argent. Elle offre les taux d'intérêt suivants :

3% pour l'argent remboursable à demande

4% pour l'argent remboursable après 5 ans

Les personnes intéressées à faire un placement, sont priées de communiquer avec

M. L'ABBE OSCAR FORTIN,

Presbytère St-Victor de Matane, Petite Matane

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Modèles à votre choix ainsi que terrains

Prêts acceptés et inspectés par

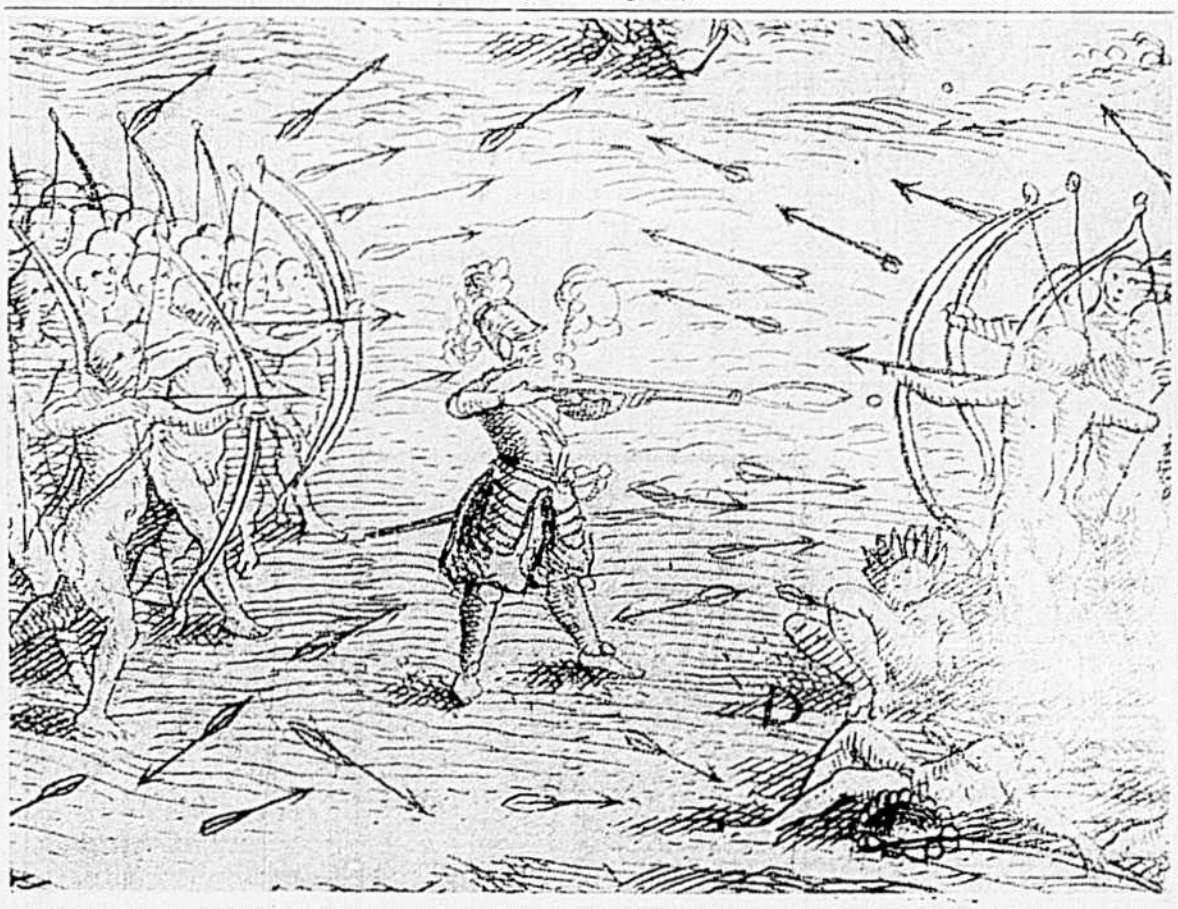
LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

Léger comptant — pour informations s'adresser à

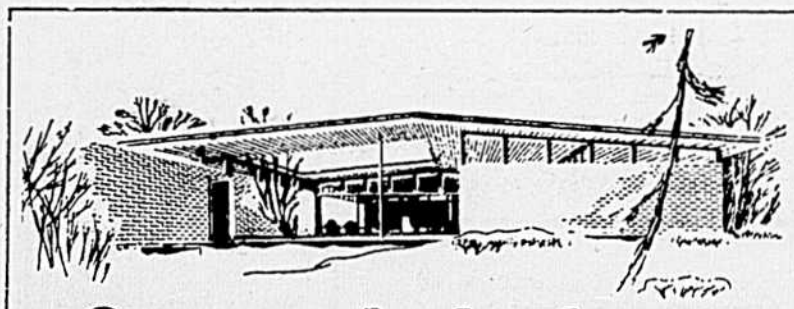
ROLAND LEVESQUE

entrepreneur général

22 rue Ouellet - Rimouski - RA 3-3772 ou RA 3-3810



Samuel de Champlain, fondateur de la Cité de Québec et premier gouverneur de la Nouvelle-France, était particulièrement doué pour le dessin. Ses dessins de la Nouvelle-France, qui illustrent l'abondante documentation qu'il rédigea, demeurent un témoignage fort précis de la vie de ce temps-là et les cartes marines qu'il a tracées sont sensiblement fidèles, en égard aux faibles moyens de l'époque, à la réalité géographique des régions qu'il a parcourues. La photographie ci-dessus, Québec, est un gros plan d'un dessin de SamuelQuémec, est un gros plan d'un dessin de Samuel de Champlain, extrait de "Voyages et Descouvertures" (édition 1613). Il relate le premier combat que Champlain a livré aux Iroquois, en tant qu'allié des Hurons et des Algonquins. Le combat eut lieu en 1609 sur les bords du lac appelé depuis "Lac Champlain" et la surprise causée par l'habillement et le premier coup d'arquebuse du Français mit en déroute les 200 ennemis Iroquois.



- TERRAINS
- PLANS

3 et 4 chambres

- EVALUATION
- PAIEMENT

initial facile

Gérard Labrie

ENTREPRENEUR GENERAL

3, rue Lebel — Tél. RA 3-5208

G. Louis Mimeault

Rencontrez le représentant **MERIT** *de votre région*

Voici comment il peut résoudre vos problèmes d'assurance-automobile et feu

- En téléphonant au représentant MERIT, vous pouvez obtenir tous les renseignements au sujet de l'assurance, sans aucune obligation de votre part.
- Vous économiserez temps et argent et vous vous éviterez des difficultés grâce à l'attention personnelle, l'expérience et les conseils avisés et amicaux, de notre représentant.
- Vous obtiendrez une protection de tout repos. Le représentant Merit a été formé pour vous donner un service personnel, par l'une des compagnies d'assurance les plus importantes et les plus progressives au Canada.
- Vos réclamations seront réglées rapidement et avec équité, sans paperasse inutile. Le représentant Merit se fait un point d'honneur de mettre toute son expérience au service de ses concitoyens.

G. LOUIS MIMEAULT.

représentant.

MERIT INSURANCE COMPANY

166, rue St-Germain, - RIMOUSKI, - Québec

Téléphone : 723-3351

70 BUREAUX AU CANADA

Siège social: Ville Mont-Royal, Montréal, P.Q.

Décès

— A Matane, le 26 novembre, à l'âge de 69 ans, M. Pierre Michaud, époux de Dame Rose-de-Lima Côté. Les funérailles ont eu lieu, mercredi, en l'église de St-Jérôme.

— A Les Méchins, le 26 novembre, à l'âge de 73 ans, M. Alphonse Verreault, époux de Dame Angélina Turcotte.

— A Val-Brillant, le 3 décembre, à l'âge de 76 ans, M. Arthur Rioux, époux de Dame Rose-Anna Gagnon.

— A Montréal, le 26 novembre, à l'âge de 72 ans, Mme Ve Emile Roy (Bernadette Bélanger), de Cabano, où les obsèques ont eu lieu, jeudi.

— Jeudi, en l'église de St-Gabriel, fut chanté le service funèbre de M. François Ouellet, époux de Dame Maria Roy, décédé à l'âge de 83 ans.

— Le 4 décembre, à la Maison de la Charité de Notre-Dame du Sacré-Coeur, est décédée, à l'âge de 95 ans, Mme James Poirier, autrefois de Détroit, Michigan, où les restes mortels furent transportés pour les funérailles. La défunte était la mère de Mme Léo Lévesque, de Rimouski.

— A Ste-Angèle, le 4 décembre, à l'âge de 69 ans, Mme Isidore Ouellet (Sophie Beaulieu).

— A l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, le 2 décembre, Mme Théodore Piuze (Alice McKinnon). Elle était âgée de 73 ans.

— A Mont-Joli, le 3 décembre, à l'âge de 64 ans, M. Albert Beaulieu, époux de Dame Albertine Michaud, de St-Alexis de Matapédia, où le service funèbre fut célébré, mercredi.

GIN GENEVA BEAU GESTE

Jusqu'à ce qu'il soit devenu homme—
Vous devriez obtenir une

VÉRIFICATION DE LA *SÉCURITÉ FAMILIALE*

Il vit dans un monde d'imagination. *Vous ne le pouvez pas, vous.* Vous devez dresser des projets *pour* lui jusqu'à ce qu'il soit devenu grand.

Pour vous assurer que vos projets sont réalistes, débutez par une Vérification de la *Sécurité Familiale.* Cette vérification vous fera savoir—pour votre propre bien et celui de votre famille—où vous en êtes exactement en ce qui touche la pension, les épargnes, l'assurance de groupe et d'autres domaines semblables.

Quand vous savez où vous en êtes du point de vue financier—vous pouvez dresser des projets réalistes pour l'avenir. *Comment pouvez-vous le savoir si vous ne vérifiez pas?*

Plus qu'une entrevue—un service

Voici que la Metropolitan, compagnie de qui vous vous attendez de recevoir des renseignements de bonne source touchant la santé physique, vous offre un moyen de vérifier la "santé financière" de votre famille. Ce moyen c'est la Vérification de la *Sécurité Familiale.* Ce service est à la portée de tous—qu'ils aient ou non besoin d'assurance ou qu'ils détiennent ou non une police de la Metropolitan.

Les représentants de la Metropolitan ont été formés dans les écoles de la compagnie et ont la compétence qu'apporte l'expérience pour vous rendre ce service. Ils disposent de tableaux et de tables qui sont établis selon des principes scientifiques et qui vous font voir clairement où vous en êtes exactement en fait de sécurité familiale.

Appelez votre représentant de la Metropolitan pour faire vérifier la sécurité de votre famille.

Ce service ne comporte pas d'obligation—*sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

SA NATURE
ET SES EFFETS

Vérification de Sécurité Familiale

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan—

1. Vous vérifiez les faits: votre plan de pension, votre maison, votre Assurance-Vie, vos épargnes et vos autres biens. Vous serez peut-être surpris d'apprendre *combien* vous valez.

2. Vous pesez vos obligations: remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce qu'il en coûterait à votre famille pour vivre sans vous.

3. Vous découvrez votre situation. Vous déterminez vos points forts et vos points faibles . . . si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisferont les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.

4. Vous prévoyez pour l'avenir. Vous fondant sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions—c'est-à-dire, un plan qui *vous* convienne.

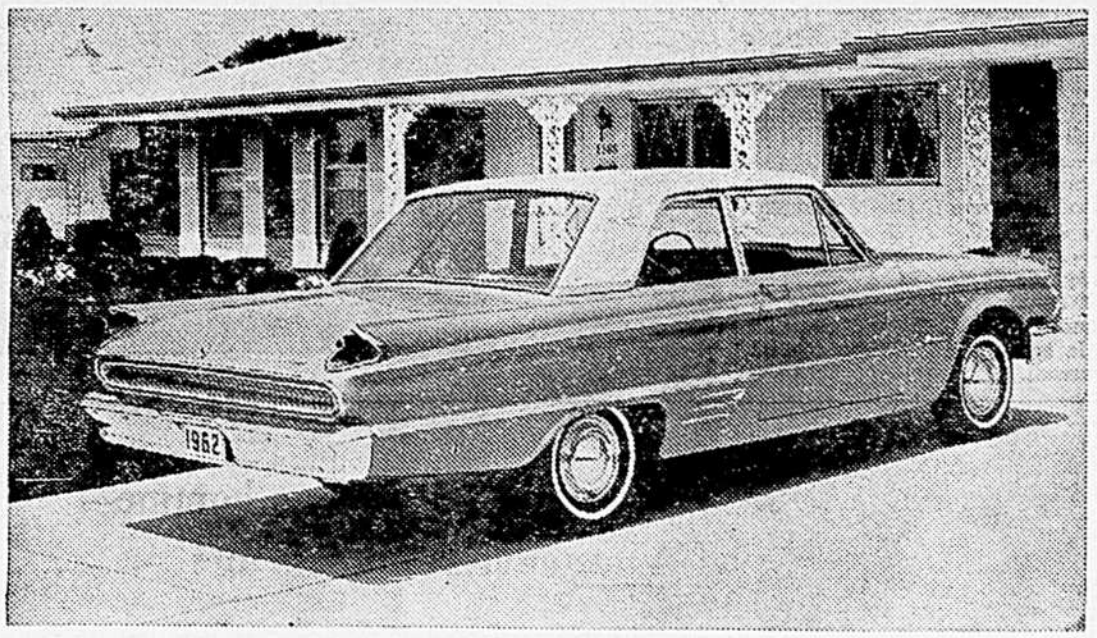
Vérification de Sécurité Familiale Metropolitan Life

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

DISTRICT DE RIMOUSKI

Gilbert McCraw, gérant

160-A, rue St-Germain, RIMOUSKI, Qué. Téléphones : 723-6571 et 723-6572



LA MERCURY METEOR 1962 — La Mercury Meteor pour 1962 est aussi économique qu'une compacte tout en ayant la spaciosité intérieure et le confort des voitures de grosseur ordinaire, et les qualités de roulement des grosses voitures. Montées à l'usine de Ford-Canada à Oakville, en Ontario, elle a 203.8 pouces de long sur un empattement de 116.5 pouces. Normalement, elle est mue par un moteur de 170 pouces cubes, mais on a le choix d'un tout nouveau moteur V-8 "coulé de précision", de 221 pouces cubes. Divers facteurs rendent l'entretien de la Mercury Meteor économique, par exemple, le fait que les changements d'huile et du filtre d'huile ne se font qu'à tous les 6,000 milles ; celui du filtre d'essence à 30,000 milles ; la lubrification générale à tous les 30,000 ou après 2 ans, selon la première de ces éventualités à se produire ; un antigel déposé dans la voiture à la manufacture, la protège du froid jusqu'à 40 degrés sous zéro, aussi pour 30,000 milles ou pendant deux ans, selon la première de ces éventualités à se produire.

Explications sur la loi d'Assistance-Publique

Les autorités du Service Social Diocésain et les responsables de la Section Economico Sociale ont tenu récemment, dans le Diocèse, des réunions d'information sur la législation sociale à l'intention des autorités municipales et religieuses de presque toutes les paroisses du Diocèse.

A ces rencontres, étaient invités MM. les Curés, de chaque paroisse, MM. les Maires, et secrétaires-trésoriers de chaque municipalités de même que les médecins, les infirmières de colonisation et quelques autres personnes directement intéressées par cette question. Pour cette fin, les paroisses étaient groupées par région.

A date, les régions qui ont bénéficié de ces rencontres sont celles de Trinité-des-Monts, l'Isle-Verte, Trois-Pistoles, Bic, St-Gabriel, Matane. Ia réunion pour la région de Price aura lieu prochainement.

Il y avait eu des réunions du genre mais un peu plus élaborées, l'an dernier, à Cabano pour le comté de Témiscouata et au printemps 1961, à Amqui pour le comté de Matapédia.

Le but principal de ces réunions était de tenir les autorités municipales et religieuses au courant des détails et des exigences de la loi d'assistance publique (avec tous ses amendements récents) et d'inviter ces autorités à collaborer davantage avec l'agence diocésaine afin de permettre une étude plus approfondie des besoins de ceux qui font une demande pour de l'assistance temporaire selon la loi de l'Assistance Publique.

A cette fin, on a d'abord expliqué ce qu'est exactement le Service Social Diocésain ; qui est avant tout une agence professionnelle de Service Social dont le but premier est la réhabilitation sous toutes ses formes. On a défini ensuite le rôle de sa section Economico Sociale.

Cette dernière a été organisée par le Service Sosial du diocèse de Rimouski afin de faire l'étude des demandes de la part des familles ou des personnes dans le besoin et d'obtenir pour eux de l'assistance financière s'il y a lieu : cette assistance financière provenant des fonds de l'Assistance Publique de la Province.

On en a profité pour expliquer le plus clairement possible les règlements de l'Assistance-Chômage tout en précisant les exigences et les conditions d'admissibilité de cette partie de la loi de l'Assistance Publique. Une étude a aussi été faite des nombreuses formules que chaque requérant doit remplir ; à certains endroits, on a beaucoup insisté sur les certificats médicaux qui doivent définir la maladie de telle façon que l'on puisse déterminer si le requérant est vraiment capable ou incapable de travailler.

A chaque endroit visité, l'assistance a été nombreuse et l'intérêt des participants a été marqué par de nombreuses questions. On a cependant déploré le fait que peu de médecins aient répondu à l'invitation.

Cette initiative du Service Social Diocésain est très heureuse ; à l'avenir, plus de gens en autorité comprendront davantage le travail fait par le personnel de cet organisme diocésain. La collaboration sera plus facile parce que la compréhension mutuelle des problèmes sera plus grande. Dans les circonstances actuelles, il est nécessaire que les personnes concernées soient de plus en plus renseignées sur les détails des lois sociales afin qu'elles puissent aider davantage ceux et celles qui peuvent en bénéficier.

MARCEL DION, t.s.
Administrateur,
Conseil des Oeuvres,
Diocèse de Rimouski.

Mont-Joli

Naissances — Le 31 octobre, Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Jean-Paul Ouellet (Yolande Deschênes). Parrain et marraine, M. Paul Ouellet et Mme Jeanne Castonguay, grands-parents.

Le 1er novembre, Victor-André, fils de M. et Mme Jacques Desjardins (Ghislaine Pelletier). Parrain et marraine, Victor Pelletier et Marguerite Chouinard, oncle et tante. Mme Charles Denis portait son neveu au baptême.

Le 5 novembre, Thérèse-Sylvie, enfant de M. et Mme Roland Gagnon (Florence Campbell). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Jalbert (Thérèse Gagnon), de St-Hyacinthe.

Le 12 novembre, Hélène-France, enfant de M. et Mme Léopold Vignola (Carmen Gagné). Parrain et marraine, Wilfrid Gagné et Hélène Beaulieu, grands-parents.

St-Anaclet

Porté disparu — Des recherches minutieuses et répétées pour retracer M. Josué Bouillon, septuagénaire, se sont soldées par un échec. On a décidé d'interrompre les recherches.

M. Bouillon a disparu vers le 25 octobre, alors qu'un incendie détruisit sa maison, où il vivait seul, à un mille du village.

Début d'incendie — Les flammes, qui originèrent dans l'entretoit de la maison de M. Raymond Gagné, le vendredi 1er décembre, ont causé des dommages de plusieurs centaines de dollars, aussi bien par le feu que par la fumée et l'eau.

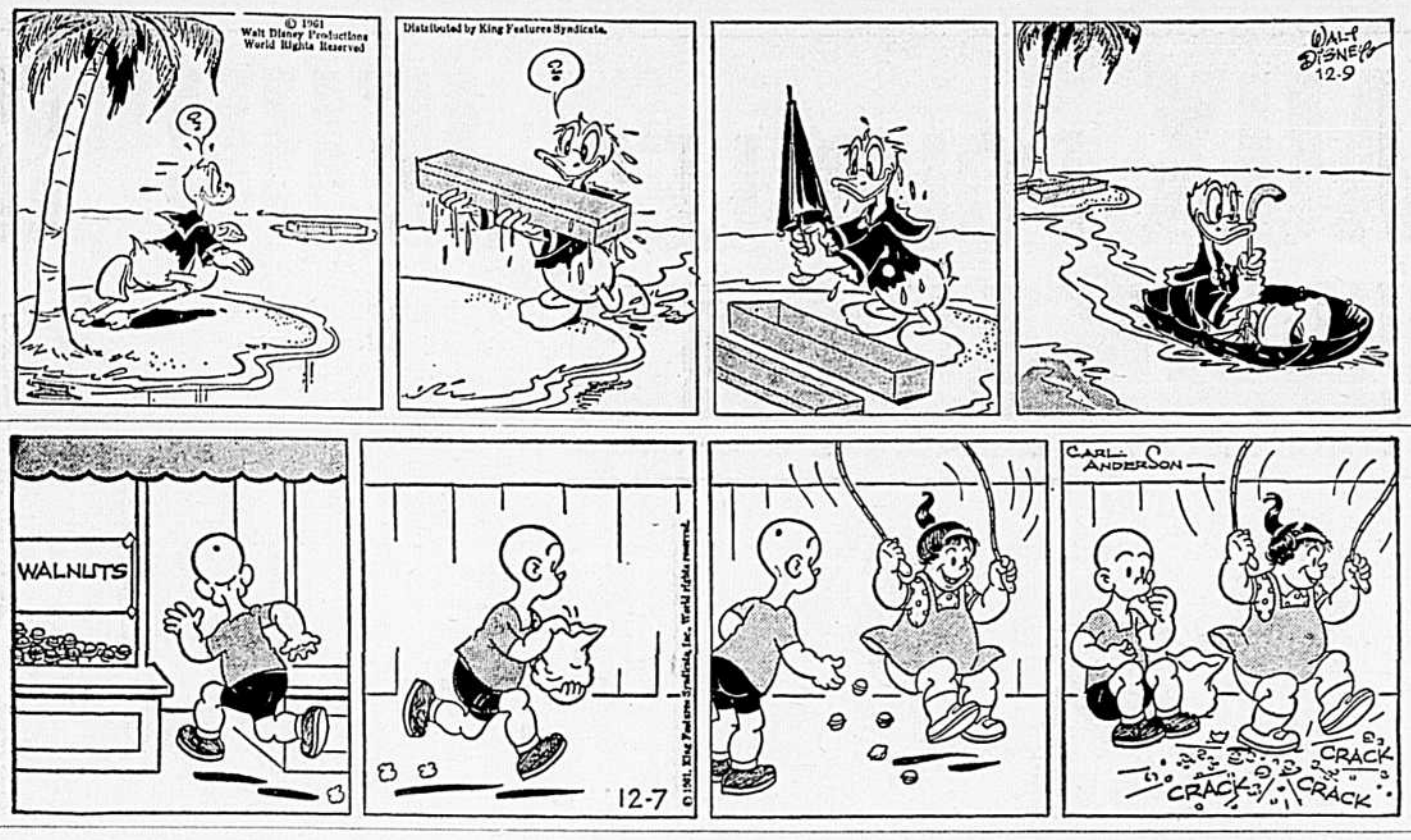
Les paroissiens se rallièrent nombreux pour combattre ce début d'incendie, qui nécessiteront de lourdes réparations à la toiture de cette maison. M. Gagné, son épouse et leurs neuf jeunes enfants, trouvèrent refuge chez des parents et voisins.

Part à Dieu — Les recettes de la dernière quête dite Part à Dieu s'élèvent à $229.71.

Hospitalisée — Mme Arthur Proulx (Juliette Pineault) est présentement hospitalisée à Rimouski.

Hospitalisée — Mme Arthur Proulx (Juliette Pineault) est présentement hospitalisée à Rimouski.

DOW FAIT RESSORTIR
TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE



Greffe de la Paix

(Semaine du 27 nov. au 2 déc.)

Un propriétaire de taxi de Ste-Odile, coupable d'avoir exercé son métier dans les limites de la ville, a été condamné à $40.00 d'amende et aux frais, vu qu'il n'en était pas à sa première infraction.

Un jeune homme de la Ville a été condamné à $50.00 d'amende et aux frais pour avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool. Il lui a été interdit de conduire avant trois mois.

Son compagnon, accusé de vagabondage, a été condamné à $5.00 d'amende et aux frais.

Un autre jeune de la Ville, pour avoir pris une automobile sans *permission, au commencement* de mars 1961, a été condamné à $25.00 d'amende et aux frais.

Pour avoir conduit son automobile à une vitesse excessive à l'ouest de la Ville, un résident de Rimouski-Est a payé $20.00 d'amende et les frais ; et pour avoir été négligent dans la mise en service de ce véhicule, il a, de plus, payé $35.00 d'amende et les frais.

Activités nombreuses de l'Association féminine de Mont-Joli

Le 20 novembre, à 8 h. 15, se tenait à l'hôtel de Ville de Mont-Joli l'assemblée mensuelle de l'Association féminine de Mont-Joli.

Mme Christine Desrosiers, vice-présidente qui remplaçait Mlle Germaine Dumais, secrétaire, nous lut le procès-verbal de la dernière assemblée. Mme Raymonde Lemieux trésorière, fit son rapport.

COMITE CHARITABLE

Mme Louise Pineault fit rapport de son comité. Il fut voté un montant de $30.00 pour l'achat de couvre-chaussures pour les enfants que nous avons adoptés.

COMITE LECTURE

Un comité Lecture fut formé. Des dames furent choisies pour lire un livre de leur choix. Elles nous en donneront le compte-rendu le mois prochain. Mme Christine Desrosiers fut choisie pour le mois de décembre.

COMITE CARNAVAL

Un comité-carnaval fut organisé. C'est Mme Marielle Dionne qui fut nommée. Mme Rolande Levesque qui donna sa démission comme directrice fut remplacée par Mme Pierrette Roy.

NOUVELLISTE

Mme Lucienne Côté qui était nouvelliste pour le mois de novembre, nous a beaucoup intéressées par "Les Mots d'Enfants" recueillis, et dont elle nous fit la lecture.

CONFERENCIER

Notre conférencier de novembre était M. Joseph Levasseur, professeur en Syntaxe spéciale au Séminaire de Rimouski. Le sujet de sa conférence était "Qu'en pensent les professeurs". Il nous a beaucoup intéressées, et c'est à regret que nous le vimes terminer sa trop courte causerie. Présenté par Mme Laurella Desrosiers, il fut remercié par Mme Christine Desrosiers. L'assemblée fut levée, la prochaine devant avoir lieu le 18 décembre.

VISITE INDUSTRIELLE

Au début du mois de novembre, nous avons été invitées à visiter la "Laiterie Idéale" de Mont-Joli, propriété de M. Armand Gagnon.

C'est avec beaucoup de chaleur que nous avons été reçues par M. et Mme Gagnon. Il nous présenta à M. Gérard Langlais, de Rimouski, qui nous fit faire "La tournée du lait" depuis son arrivé à la laiterie jusqu'à "La mise en bouteilles". Tout cela est fait selon les règles de la plus grande hygiène et propreté. Nous pouvons donc boire tout le lait pasteurisé ou homogénéisé sans aucune crainte. M. Gagnon fabrique aussi le lait au chocolat, la préparation de la crème molle, qu'il vend aux restaurateurs ainsi qu'au comptoir du restaurant de la Laiterie Idéale.

Mlle Jeanne Bourassa remercia M. et Mme Gagnon pour leur amabilité et aussi pour le succulent goûter qui nous fut servi.

Nous souhaitons donc à M. Gagnon beaucoup de succès dans cette industrie, très précieuse pour les citoyens de Mont-Joli et des alentours.

La publiciste :
(Signé) *Mme Laurella Desrosiers.*

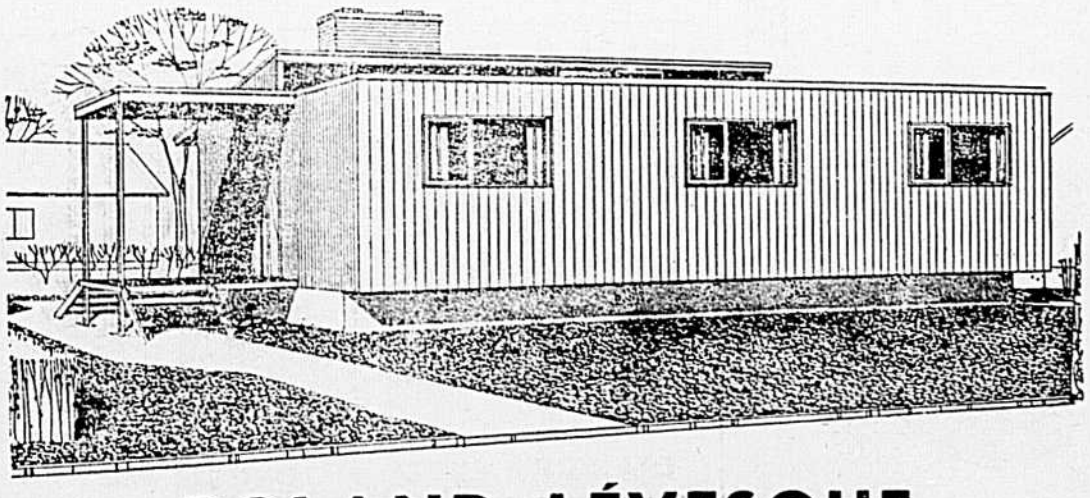
DEVENEZ PROP RIÉTAIRE

AYEZ UN FOYER A VOUS

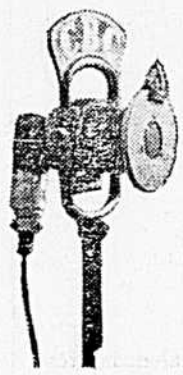
MODELE DE MAISON A VOTRE CHOIX
AINSI QUE TERRAIN DE GRANDEUR DESIREE

LEGER COMPTANT

PRETS ACCEPTEES ET CONSTRUCTIONS
INSPECTEES PAR LA CENTRALE D'HYPOTHEQUE



ROLAND LÉVESQUE
22, OUELLET
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
723-3772



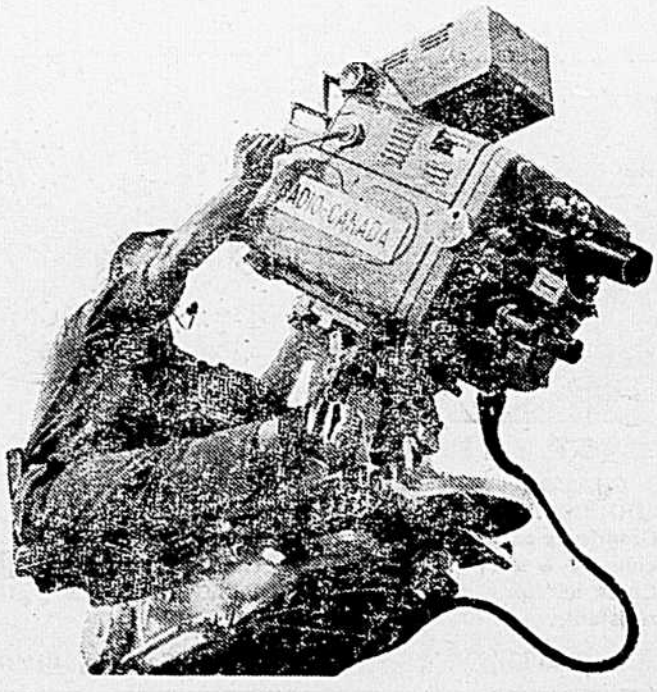
L'élan d'un quart de siècle

2 réseaux de télévision
3 chaînes nationales de radio
1 chaîne bilingue FM
1 service international

pour informer et divertir tous les Canadiens

25e anniversaire

de
RADIO-CANADA



CADEAUX POUR LES JEUNES

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

ACHETER MAINTENANT
PAYEZ L'AN PROCHAIN.

L'ACHETER EST SE FAIRE UN CADEAU

4.99

Modèle choisi de tricot en 100% orlon. Collet à la mode. Blanc et teintes d'hiver. Gr. filles 8 à 14.

FACILES À SÉCHER

2.99
3.99

Grandeurs 2-6x. Très beau choix de robes, toutes faites de coton joli facile à sécher Que les mamans apprécieront.

AU PRIX D'ECONOMIE

EPARGNEZ JUSQU'A 36%

Léotards en nylon extensible. Grandeurs pour enfants et la jeune demoiselle, 3-5, 6 à 10. Couleurs appropriées. Valeur jusqu'à $2.29

Spécial

$1.27

VALEUR POUR CADEAU

4.99

100% orlon. Son collet en V et ses élégantes couleurs en font un choix digne de plaire. Grandeurs garçons 26 à 34.

SPÉCIAL

ÉPARGNEZ 2.02

Grandeurs 7-12. Enchantez votre petite favorite à Noël, avec la plus belle petite robe pour les réunions. Velvetine de nylon, dans les couleurs bijoux ; jolis modèles à jupe ample.

VALEUR 6.99

4.97

SPÉCIAL

Grandeurs 3 à 6x. Pyjamas de chaude flanellette. Stries et modèles nouveaux pour garçons ; imprimés floraux et nouveaux pour fillettes. Rég. $1.99

1.37

PYJAMAS POUR GARÇONS. Grandeurs 24 à 36 ; couleurs pleines réhaussées de contrastes.

2.99

SPÉCIAL

CHAUDE DOUBLURE

Grandeurs garçons 4 à 10. Choix de cuirs résistants.

1.77

POUR LES PETITS PIEDS

Mules fourrées en blanc et pastel, semelles caoutchouc mousse. Gr. P.M.G. (Ages 4 à 10).

1.99

GENRE MOCASSIN

Grandeurs 6 à 10. Cuir rouge ou crème avec décoration d'une tête d'indien. Côté en fourrure pour conserver les petits pieds au chaud.

1.69

ÉPARGNEZ 1.02

POUPEE-SAC A PYJAMAS. Un cadeau charmant, utile et agréable. Rég. $3.99

2.97

ÉPARGNEZ 1.29

PEINTURES PAR NUMEROS. Comprenant la collection complète, Craftmaster et 2 panneaux 10" x 14". Rég. $2.95

1.66

ACHETEZ MAINTENANT
PAYEZ L'AN PROCHAIN.

ZELLER'S — 134-A, St-Germain, RIMOUSKI — Tél. 723-9251

LE PROGRÈS DU GOLFE

Le club Lions de Rimouski vient de lancer sa campagne de vente de gâteaux aux fruits. Les profits de cette campagne seront versés aux oeuvres charitables que soutiennent les Lions.

4 blessés en fin de semaine

Une collision survenue dimanche après-midi, sur la route nationale à Pointe-au-Père, entre trois automobiles, a conduit trois dames à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

L'accident survint lorsqu'une voiture s'apprêta à dépasser un véhicule. Il y eut impact entre une automobile et une troisième, filant en sens inverse.

Les blessées sont Mme Catherine Desbiens, sa fille Michèle, et Mme Jean-Baptiste Ruest (Philias), de Rimouski. Mlle Desbiens put réingérer son foyer après avoir subi quelques points de suture. Par contre, sa mère Mme Paul-Emile Desbiens, blessée à la tête, dut être hospitalisée tout comme Mme Ruest, pour blessures diverses. Mme Desbiens reprit conscience après son admission à l'Hôpital.

JAMBE FRACTUREE

Un jeune Bicois, M. Bertrand Gagnon, fils de M. et Mme Alcide Gagnon, s'est infligé une triple fracture à une jambe et d'autres blessures, samedi après-midi. Son véhicule capota sur la route à Rivière-Hâtée. Il fut lourdement avarié. Le blessé est hospitalisé à Rimouski.

Dîner-causerie pour les Voyageurs

C'est le samedi 9 décembre prochain que se tiendra la prochaine assemblée de l'Association des Voyageurs de Commerce du Bas St-Laurent, à l'Hôtel St-Louis de Rimouski. Cette assemblée suivra un diner-causerie servi à midi, organisé pour les voyageurs de commerce, et au cours duquel le conférencier invité sera M. l'abbé Wilfrid Huard, curé-fondateur de la paroisse Ste-Bernadette Soubirous de Mont-Joli. Le conférencier, qui servit comme aumônier militaire dans les Forces Armées Canadiennes au cours du conflit 1939-45, relatera pour le bénéfice des membres, quelques uns des souvenirs de ses années de service.

L'assemblée proprement dite suivra immédiatement la conférence de M. l'abbé Huard, de sorte que les membres seront libérés tôt au cours de l'après-midi.

M. Jacques Marchand, président Général de l'Association, insiste pour que tous les voyageurs de commerce, membres ou non de l'Association, se fassent un devoir de s'associer à cette activité ; des questions de toute première importance, lesquelles intéressent nécessairement tous les membres seront à l'agenda ; il va de soi, que la continuité du succès de l'Association dépend indiscutablement de la coopération qu'apportent les membres aux activitées organisées à leur intention par l'Exécutif.

ASSEMBLEE DE L'EXECUTIF

Les membres de l'Exécutif de l'Association tiendront une assemblée, samedi avant-midi à 10 heures A.M., le samedi 9 décembre prochain, en la salle des Chevaliers de Colomb, 361, rue St-Germain, Rimouski.

Il est de toute première importance pour tous les membres de l'Exécutif, de prendre part à cette assemblée, alors que seront discutées de très importantes questions d'ordre administratif.

DEPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOEL
chez les Voyageurs de Commerce du Bas St-Laurent, à Rimouski

Les enfants des Voyageurs de Commerce du Bas St-Laurent, Section Est, sont cordialement invités à un dépouillement d'arbre de noël, qui aura lieu au local de l'Army & Navy, le 17 décembre, à 2 h. 30.

Le tout sera précédé d'une parade accompagnée du Père Noël et de son fidèle ami Grincheux.

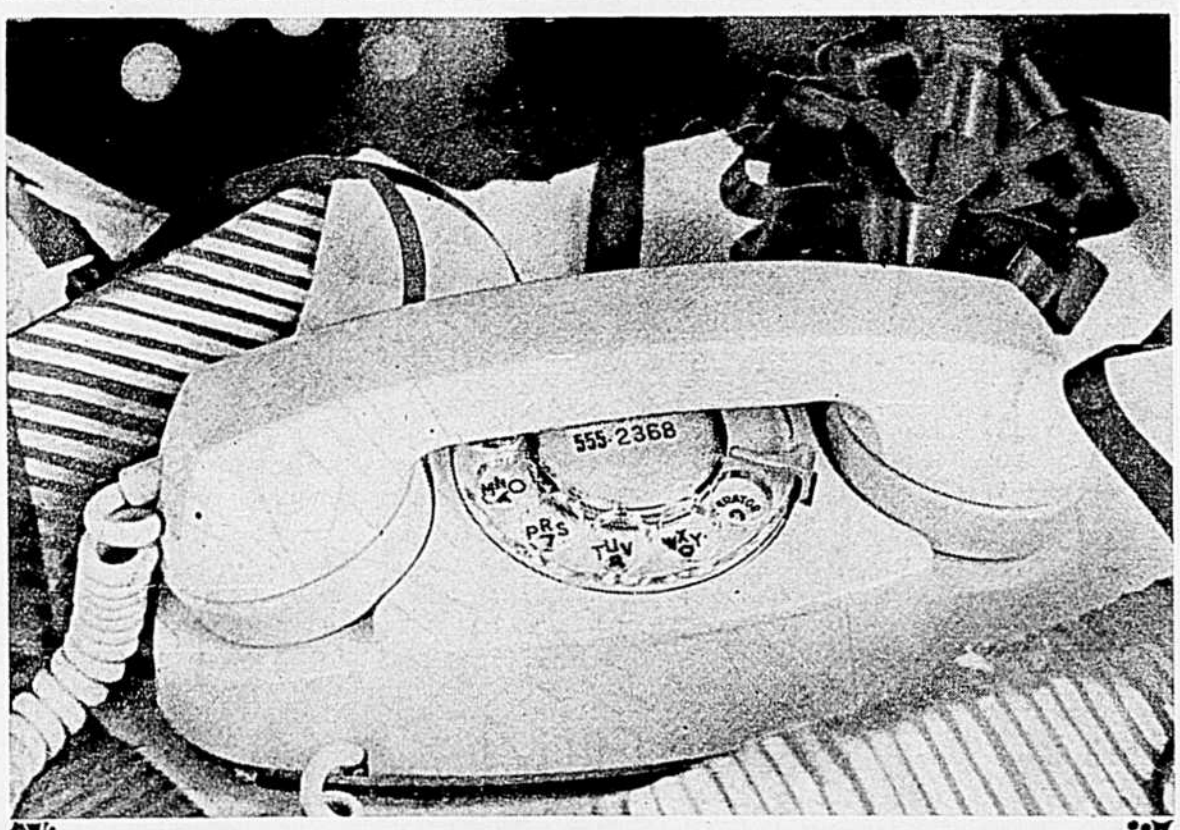
Alors, chers petits enfants, le Père Noël vous invite tous accompagnés de vos parents.

Pour toutes informations, communiquer avec

Allen Basque
723-8222

Pour Noël, offrez des
MANDATS DE LA BANQUE ROYALE
Enveloppe et jolie carte de souhaits fournies gratuitement, dans toutes nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



Pour un Noël mémorable
UN TELEPHONE SUPPLEMENTAIRE MAINTENANT OFFERT DANS UN EMBALLAGE ATTRAYANT !
TOUS ET CHACUN SE SOUVIENDRONT DE CE JOUR AVEC LE TELEPHONE SUPPLEMENTAIRE DE LEUR CHOIX (Modèles PRINCESSE, DE TABLE OU MURAL).
POUR EN COMMANDER UN, APPELEZ NOTRE BUREAU D'AFFAIRES.
QUÉBEC - TÉLÉPHONE

MAINTENANT
ce vrai gin de genièvre à prix populaire

FOCKINK*

Le gin de genièvre WF est réputé en Hollande et à travers le monde depuis 1679. Il est toujours fabriqué d'après la recette originale de WYNAND FOCKINK d'Amsterdam.
Essayez le WF de Fockink, ce vrai genièvre de connaisseurs. Vous le reconnaîtrez facilement à son étiquette blanche portant les lettres WF rouges et la mention SUPERIOR.
**Recherchez le ruban jaune avec la mention FOCKINK*

LES RESPONSABLES D'UNE JOURNEE DU FILM TENUE A CABANO — Ce sont MM. Donat Corriveau, président de la Cinémathèque, Régis Bourgoin, Gérard Collin, Jean-Claude Deschênes, secrétaire de ce nouvel organisme, Jean-Claude Ratté, t.s., J. Castonguay en compagnie de M. Rainville du bureau de l'O.N.F. à Rimouski.

Cinémathèque régionale à Cabano

La région du Témiscouata a été dotée d'une cinémathèque régionale ouverte officiellement, ces jours derniers, à Cabano.

Une journée du film souligna cet événement que rehaussaient de leur présence plusieurs personnalités religieuses et civiles du Témiscouata.

M. Roland Rainville, de l'Office National du Film à Rimouski, a dirigé les diverses manifestations de la journée tenues sous les auspices de la Chambre de Commerce de Cabano, promotrice de la Cinémathèque Régionale témiscouataine.

M. Rainville était secondé par des artisans du mouvement du film à Cabano, que l'on aperçoit sur la photographie prise à cette occasion, publiée dans la présente édition.

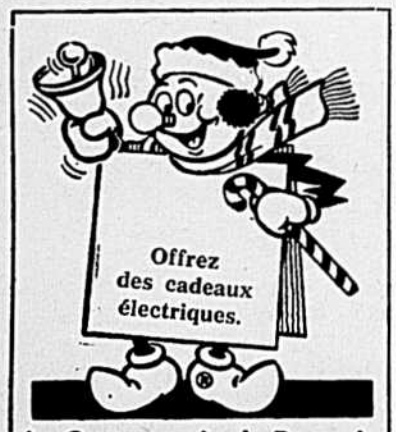
M. Albert Viel (debout) et quelques-uns des invités aux agapes du Jeune Commerce à Cabano.

Trois-Pistoles

19.26 pouces de pluie — Le bulletin météorologique émanant de la station de Trois-Pisotles nous signale qu'il est tombé 19.26 pouces de pluie depuis le début de l'année, comparativement à 22.75 pouces, l'an dernier.

Souper-causerie — La Chambre de Commerce recevait une centaine de convives à son dîner-causerie du 26 novembre. Le conférencier, le R. P. Thomas Richard, dominicain, missionnaire revenu récemment, du Japon, après dix ans en terre d'Orient, fut présenté par M. J.-A. Lauzier et remercié par le Dr Jean-Paul Langlais. Ils avaient pris place à la table d'honneur avec M. et Mme Jean-Louis Deschênes, M. et Mme Patrice Côté, M. et Mme Gérard Lagacé, M. Arist Desrosiers, le Dr et Mme Jean-Paul Langlais, M. et Mme Placide Pelletier, M. et Mme Armand Lévesque, M. et Mme Régis Belzile, M. et Mme Robert Lévesque, M. Henri Duval. Le Père Richard illustra sa causerie d'un documentaire cinématographique et par une exposition d'articles oeuvrés au Japon, sculpture, broderie, etc.

A la SJB — Invité de la Société St-Jean-Baptiste de Trois-Pistoles, à son assemblée générale, le R. P. Richard déclarait : "je suis en faveur d'un patriotisme qui s'étend d'un océan à l'autre." Dans son exposé, le missionnaire établit un parallèle entre le patriotisme japonais et celui que devrait avoir tout Canadien français. "Les Japonais ont étudié les différents système d'éducation dans le monde et n'ont pas craint d'aller chercher ailleurs ce qui leur manquait chez eux, pour rénover leur système d'éducation et se spécialiser dans les divers domaines de l'industrie et du commerce. Si les Japonais ont eu assez de largeur de vue pour ne pas se confiner à leur archipel en s'inspirant de l'expérience des autres, pourquoi les Canadiens-français n'en feraient-ils pas autant."



La Compagnie de Pouvoir
du Bas St-Laurent

Hommage à Albert Viel de Cabano

Le banquet annuel du Jeune Commerce de Cabano, tenu à la salle du Café Témis, a réuni de nombreux convives.

Le président régional du Jeune Commerce, M. Benoit Bouffard, de Rimouski, était le conférencier invité.

C'est au cours de ces agapes, que présidant Mgr J.-Ph. Cyr qu'on rendit hommage à M. Albert Viel, nommé président d'honneur pour 1961-62, installé officiellement dans ses fonctions.

Les officiers du Jeune Commerce, quelques membres du Commerce Senior entouraient M. et Mme Viel, à la table d'honneur.

Une gerbe de fleurs fut offerte à madame Viel qui seconde si vaillamment son époux dans ses nombreuses activités sociales.

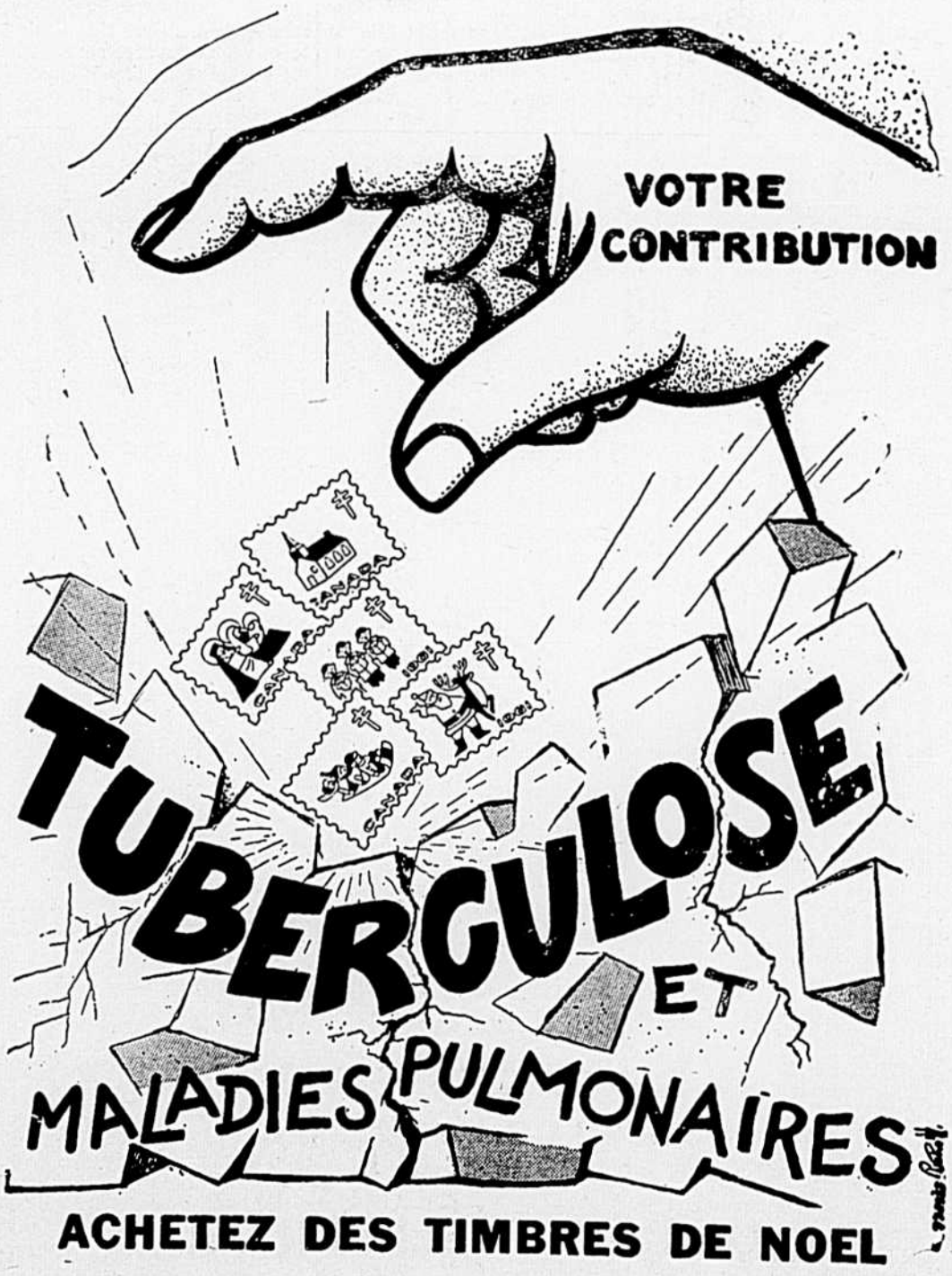
A l'Ecole Secondaire N.-D. des Neiges — Au tableau d'honneur pour la 11e année sciences-mathématiques : Paul-A. Damours, Clément Ouellet, Denis Leclerc. 11e année Sciences-Lettres : Jean-Louis Roussel, Bertrand Berger, Jean-Marc Leblond. 10e année Sciences-Mathématiques : Raynald Bélanger, Laval Lavoie, Miville Rioux, Rodrigue Roy, Normand Bérubé. 10e année S.-L. : Raynald Dumont, Roger Desrosiers, Aimé Charest, André Lepage et Yvon Bouchard. 9e année Sc. : Pierre Belzile, Jacques Beaulieu, Pierre-Paul Côté, Raynald Bélanger, Robert Morin. 9e année générale : Fabricien Charest, Jean-Hugues Côté, Bertin Bérubé, Gilles Roy, Robert Pettigrew. 8e année Sc. : Julien Morin, Jean-Louis Dupuis, André Lavoie, Mario Rioux, Yvan Gaudreau, Donald Damours. 8e année générale : Pierre-D. Damours, Gaétan Caron, Raymond Bérubé, Yves-Marie Rioux, Bruno Sénéchal.

OFFREZ-LUI LE
CADEAU ELECTRIQUE
DE SON CHOIX

Signé : REDDY

P.S. Vous serez sûr de plaire

La Compagnie de Pouvoir
du Bas St-Laurent.



Ste-Rose du Dégelé

On fête le Principal — Les Normaliennes de Ste-Rose du Dégelé ont fêté leur Principal, l'abbé Léonard Belzile, à la salle paroissiale. Elles présentèrent une pièce dramatique d'Henri Ghéon, LA FOLLE DU SULTAN, et un extrait du jeu scénique du R.P. Joseph Boon, c.ss.r., intitulé La Consécration au Seigneur de sainte Cécile.

Cours de chant — Des leçons de solfège grégorien sont donnés aux étudiants du collège St-Pierre par M. l'abbé Roussel. Par contre, des cours de chant sacré sont donnés pour les adultes de la paroisse, chaque semaine, par M. Benoit Michaud. Ces cours permettront d'accroitre les effectifs de la chorale tout en préparant le chant de foule.

La Ste-Catherine — Les étudiantes de l'Ecole Secondaire Marie-Elisabeth ont souligné brillamment la fête de la sainte Catherine. Mlle Lisette Deschênes dirigeait les diverses attractions, chants, sketchs, etc.

La Mercury nouvelle grosseur!

La Meteor est arrivée!

La Mercury Meteor est plus longue d'un pied que les compactes et plus courte d'un pied que les grosses voitures. Elle vient se joindre à la Comet compacte et la grosse Monterey pour vous offrir un choix de voitures complet.

Son nom n'est pas nouveau! Mais tout le reste l'est! A partir de sa nouvelle carrosserie monocoque jusqu'à ses toutes nouvelles dimensions.

L'empattement de la Meteor est de 116½ pouces; il transforme les pires routes en tapis moelleux. Et pourtant sa longueur hors-tout est plus courte que celle d'une grosse voiture. Vous pouvez stationner votre Meteor dans des endroits impossibles.

Les moteurs de la Meteor sont eux aussi révolutionnaires. Le V-8 de 145 chevaux se plaît à fournir le maximum d'énergie avec le minimum de carburant. Le gros 6-Cyl. de 101 chevaux de la Meteor vous émerveillera par sa fougue et sa sobriété.

Six passagers peuvent prendre leurs aises dans la Meteor. Le coffre est des plus généreux avec ses 31.6 pieds cubes d'espace.

La Meteor ne nécessite des lubrifications du châssis qu'à tous les 30,000 milles! Vous ne devez changer l'huile qu'aux 6,000 milles! Les freins se règlent d'eux-mêmes! Le silencieux aluminisé dure trois fois plus longtemps que les silencieux usuels! L'antigel fourni par le fabricant dure 2 ans ou 30,000 milles!

Son nom n'est pas nouveau . . . mais tout le reste l'est! La Meteor est offerte en deux séries: Meteor ordinaire et Meteor Custom. La toute nouvelle Mercury Meteor . . . l'une des excellentes voitures de Ford-Canada . . . construite au Canada!

Les Mercury! Les trois grosseurs les plus populaires au Canada!

1 **LA COMET**—La Mercury compacte . . . La plus luxueuse des compactes. Elle a tout d'une voiture coûteuse, sauf le prix!

2 **LA METEOR**—La Mercury nouvelle grosseur . . . Tout en elle est nouveau sauf son célèbre nom canadien!

3 **LA MONTEREY**—La grosse Mercury . . . La marque de grand luxe pour celui qui doit rouler dans une voiture imposante.

Certains des dispositifs illustrés sont facultatifs moyennant supplément.

Choisissez votre Mercury—chez le vendeur Mercury dès aujourd'hui Ford MERCURY.

6039-BF

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS "SAFE BUY"

OUELLET AUTOMOBILES LTÉE

J.-C. DEMERS, président

337 St-Germain — RIMOUSKI — 723-3327

Décès de M. Anselme Lafrance

Un agriculteur à sa retraite avantageusement connu, de Ste-Angèle, M. Anselme Lafrance, est décédé à l'âge de 72 ans. Ses funérailles, en l'église paroissiale, le 8 novembre, ont donné lieu à un éloquent témoignage d'estime.

M. Lafrance laisse, dans le deuil, outre son épouse (Marie-Anne Dubé), ses fils Paul, de Ste-Angèle, et Léo, de Ste-Agnès ; six filles Mme Antoine Proulx (Blanche), de Fond d'Ormes, Mme Adélard Bernier (Adèle), de Ste-Angèle, Mme Charles Desjardins (Cécile), de St-Robert-Bellarmin, Mme Laurent Beaulieu (Germaine), de Montréal, Mme Adalbert Beaulieu (Anne-Marie), de St-Robert-Bellarmin, Mme Roland Boisjoli (Anita), de Québec. Lui survivent aussi ses brus Mme Paul Lafrance (Bertha Dionne), Mme Léo Lafrance (Lucille Plourde) ; ses gendres MM. Proulx, Bernier, Desjardins, Laurent et Adalbert Beaulieu et Boisjoli ; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Nopoléon Dubé, de Luceville, M. et Mme Georges Dubé, de St-Joseph de Lepage, Mme Ve Henriette Richard, de Québec, Mme Ve Joseph Dubé, de Rivière-Blanche, Mme Luce Heppell, de Ste-Jeanne d'Arc. Lui survivent aussi cinquante-deux petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Les Loisirs au Lac Humqui

A l'assemblée spéciale, lundi soir à la salle du collège du Lac Humqui, du comité des Loisirs, on forma un comité des jeux d'hiver.

Cette assemblée fut présidée par M. J. H. Tremblay. Plusieurs dignitaire de l'endroit, dont M. Diogène Dumont, maire, de plusieurs conseillers et commissaires d'écoles étaient présents.

Le comité des jeux d'hiver a été ainsi formé de MM. Robert St-Gelais, Bertrand Fournier, Jean Cleude St-Gelais, Gratien St-Gelais, Denis Côté, professeur et Albéric Doucet. Secrétaire, M. Eliud Doucet, gérant de la Co-Oppérative agricole. M. le curé Benoit Lantagne a été nommé Président Honoraire.

Les membres du dit comité se choisirent ensuite un président et vice-président, soit M. Bertrand Fournier, garde-chasse et M. Robert St-Gelais.

Le Syndicat Sportif louera au comité des jeux d'hiver son organisation de la patinoire, bâtisse, etc., pour une période d'au moins 10 ans au comité des loisirs, à un dollar par année, mais ce comité en aura la charge et les responsabilités. Il y aura de grosses dépenses à faire cet automne.

Il appert que le Conseil doit souscrire $50.00, la Commission Scolaire $50.00. La Fabrique fera aussi sa large part, soit en bois et en argent. Les paroissiens seront appelés à verser la modique somme de $1.00 pour devenir membre actif des loisirs et pour aider le mouvement, qui est des plus nécessaire pour amuser nos jeunes, vu que la patinoire est la seule organisation que nous ayons au Lac Humqui en hiver.

Me Gilles Blais, licencié en droit de l'Université Laval, a ouvert son bureau à Mont-Joli, le 1er novembre 1961, dans l'édifice Jude Ross, 88 Boulevard Jacques-Cartier.

Natif de Québec, M. Blais a fait ses études secondaires au Collège des Jésuites de la Vieille Capitale, et ses études de droit à l'Université Laval. De plus, un stage de trois ans à l'Université Marquette de Millwaukee, Wisconsin, U.S.A., lui a permis d'y obtenir un diplôme en sciences économiques et politiques.

Combinez détente et économie ... en prenant

l'Océan LIMITÉ

un service quotidien entre

HALIFAX et MONTRÉAL

- Voitures ordinaires et voitures-lits modernes et climatisées.
- Rafraîchissements et repas légers servis dans voiture-salon-buffet.
- Correspondances commodes pour Matane, Gaspé, Saint-Jean (N.-B.) Charlottetown, Sydney et Terreneuve.

TARIFS REDUITS
De Rimouski à Montréal
Personne seule
$24.90
Deuxième personne
$14.90
Chaque adulte qui vous accompagne.
$14.95
Aller-retour
voiture ordinaire

Pour tous renseignements supplémentaires
appelez votre représentant du CN

Canadien National CN

CE NOUVEAU MÉDAILLON identifie

1898

MELCHERS CROIX D'OR

Fin GENIÈVRE CANADIEN

Distillé des grains les plus fins, sous la surveillance du gouvernement canadien, et rectifié quatre fois selon la formule hollandaise par excellence

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE
MONTRÉAL, P.Q. CANADA

LE NOUVEAU GIN AUTHENTIQUE CROIX D'OR DE MELCHERS au goût d'aujourd'hui!

Le goût d'aujourd'hui réclame un gin authentique mais léger. En toutes occasions, servez le nouveau gin Croix d'Or qui répond aux exigences des connaisseurs de notre époque.

DISTILLÉ PAR
LES DISTILLERIES
MELCHERS, LIMITÉE
MONTRÉAL

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Capital-Actions

La Banque Provinciale du Canada offre à ses actionnaires des droits de souscription transférables, qui leur permettent de souscrire à de nouvelles actions au prix de $27 chacune, à raison de deux nouvelles actions (sans tenir compte des fractions) pour chaque lot de sept actions dont ils étaient détenteurs d'après les registres de la Banque au 27 novembre 1961 — le tout suivant les modalités prévues dans la lettre que la Banque a adressée à ses actionnaires le 27 novembre 1961.

Les maisons de placement dont les noms apparaissent ci-dessous ont convenu d'acheter de La Banque Provinciale du Canada, à un prix qui reste à déterminer, toutes les actions pour lesquelles les droits de souscription n'auront pas été exercés à la fermeture des guichets le 26 février 1962 — y compris un nombre d'actions équivalant à l'ensemble des fractions. D'autre part, sous réserve de certaines conditions, ces maisons pourront, au cours de la période de souscription, acheter et/ou vendre des actions de la Banque et/ou des droits de souscription.

On pourra obtenir auprès de chacune des maisons ci-dessous tous renseignements utiles concernant l'offre de ces nouvelles actions de La Banque Provinciale du Canada.

Crédit Interprovincial Inc.
A. E. Ames & Co. Limited
Wood, Gundy & Company Limited
Geoffrion, Robert & Gélinas, Inc.
G. E. Leslie & Co.
Forget & Forget Limitée
Clément, Guimont Inc.
Brault & Chaput
Desjardins, Couture Inc.

Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée
L. G. Beaubien & Cie Limitée
Dominion Securities Corporation Limited
W. C. Pitfield & Company Limited
Royal Securities Corporation Limited
Casgrain & Compagnie Limitée
J. E. Laflamme Limitée
Hamel, Fugère & Cie, Limitée
L. J. Forget & Cie Ltée
Craig, Forget & Cie Ltée

Greenshields Incorporated
René T. Leclerc, Incorporée
Nesbitt, Thomson and Company, Limited
J. C. Boulet Limitée
Bélanger Inc.
Grenier, Ruel & Cie Inc.
Graham, Armstrong Securities Limited
J. T. Gendron Inc.
MacDougall, MacDougall & MacTier Ltd.

M. Laurent Brouard, gérant des ventes de la Brasserie Dow. Ltée, pour le district de l'est du Québec, a félicité M. Richard Fillion, nouveau distributeur de la Brasserie Dow, Ltée à Rimouski pour les succès remportés au cours de la dernière année.

Cette photo fut prise lors du dernier congrès des ventes Dow, à Québec, le 22 novembre dernier. On peut voir, de gauche à droite, MM. Everett Keays, distributeur Dow à Chandler, Richard Fillion, nouveau distributeur Dow à Rimouski, Jacques Charbonneau, surveillant des ventes pour la Côte-Nord et le Bas St-Laurent, Raymond Forbes, distributeur pour la région de Matane, Laurent Brouard, Jacques Blouin, de Sept-Iles, et Ernest Bruyère, gérant à Baie-Comeau.

Le nom du traversier "PÈRE NOUVEL" a une signification historique

La première liaison entre les deux rives du Bas St-Laurent date de 300 ans.

Le nom de "Père Nouvel" donné au traversier qui s'apprête à effectuer la liaison maritime entre le Bas St-Laurent et la Côte Nord, ne pouvait être mieux choisi. En effet, ce nom a des résonances historiques particulièrement frappantes.

On croit que le Père Henri Nouvel, jésuite missionnaire, fut le premier blanc à faire la liaison maritime entre les deux rives du Bas St-Laurent.

Henri Nouvel est né à Pézenas (dans le département actuel de l'Hérault, en France méridionale) le 1er mars 1624. Il entra chez les Jésuites le 23 août 1648. Il arriva au Canada le 14 août 1662. Il passa ensuite sept ans parmi les Indiens de Tadoussac et du Golfe St-Laurent.

Le puissant traversier brise-glace de la Compagnie de Navigation Nord-Sud Ltée, qui porte le nom de "Père Nouvel" entreprend donc, à 300 ans de distance, mais dans des conditions bien différentes, la liaison maritime entre Rimouski et Baie-Comeau, que le missionnaire jésuite fit pour la première fois en 1664.

En effet, c'est à l'automne de 1664 que le Père Henri Nouvel faisait sa première tournée apostolique chez les Papinachois de la région de Manicouagan. Il avait baptisé le lac Manicouagan du nom de "lac Saint-Barnabé".

Parti de Tadoussac, le Père Henri Nouvel toucha l'île-aux-Basques, en face de Trois-Pistoles, puis il aborda la rive sud du Bas St-Laurent près de l'Ile St-Barnabé (face à Rimouski), le 7 décembre 1664. Il dit sa première messe sur la terre ferme le lendemain et y célébra la fête de l'Immaculée Conception.

Le souvenir de l'événement fut conservé par la tradition locale et le lieu où le Père Henri Nouvel fêta le 8 décembre 1664 a toujours été connu sous le nom de "Pointe-au-Père".

Il est remarquable de constater que c'est du quai de cette même Pointe-au-Père que, trois siècles plus tard, le traversier qui porte le nom du missionnaire partira pour relier la rive sud à la Côte Nord, à Baie-Comeau.

La saison d'hiver 1664-1665, le Père Henri Nouvel dut la passer dans les bois de la région de Rimouski, les glaces l'empêchant de franchir le fleuve pour se rendre chez les Papinachois. Pour la première fois cet hiver, la traversée régulière du fleuve pourra s'effectuer grâce au puissant traversier brise-glase "Père Nouvel". C'est donc une nouvelle page d'histoire qui s'écrira.

Un autre rapprochement historique entre la carrière du missionnaire et le traversier "Père Nouvel" est particulièrement frappante. En effet, le missionnaire est allé mourir dans l'Etat de Michigan, là même où le navire, autrefois connu sous le nom de "Vacationland" a été en service avant d'être acquis par la Cie de Navigation Nord-Sud.

Le Père Henri Nouvel a passé les trente dernières années de sa vie chez les Amikoués, près de Sault-Sainte-Marie, poste central des missions outaouaises de l'Ouest des Grands Lacs. Il est mort au printemps de 1702, à la Baie Verte (aujourd'hui Green Bay) sur la côte occidentale du lac Michigan.

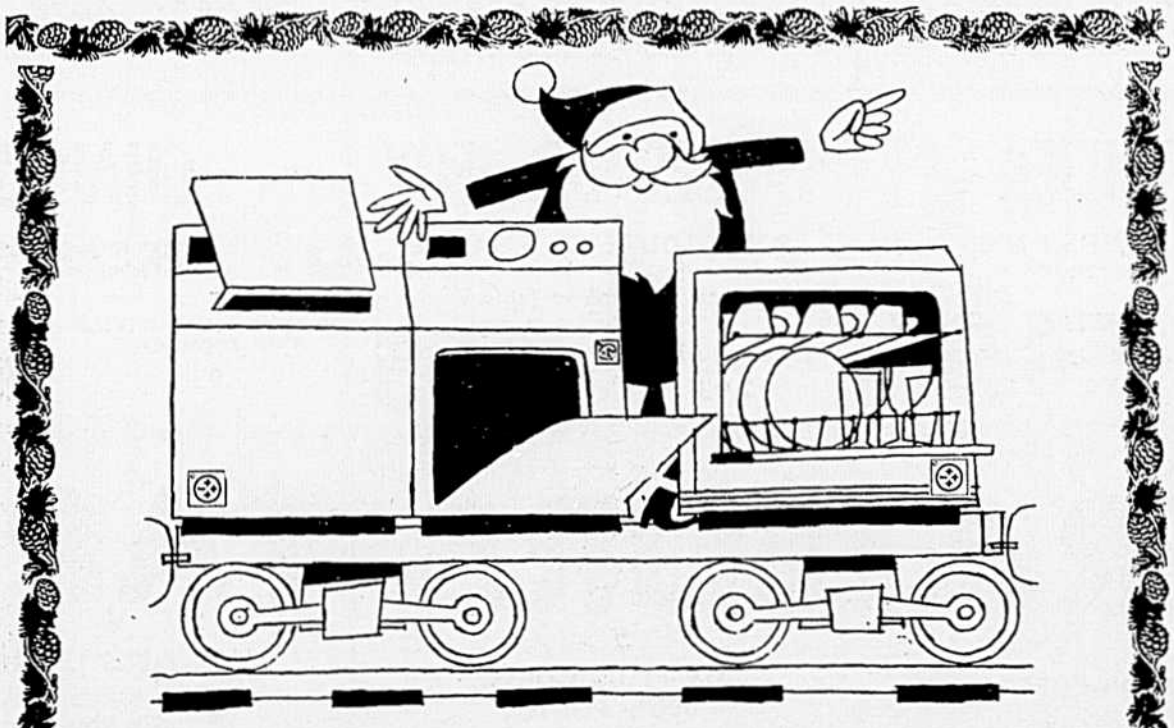
Le nom de "Père Nouvel" donné au traversier perpétuera donc le souvenir de ce missionnaire qui a eu des points d'attache avec les lieux mêmes que le navire a été appelé à desservir.

Lots Renversés

Un jeune père de famille, hôtelier, M. Roland Lord, a perdu la vie dans un accident de la circulation survenu le 27 novembre, à six milles de Ste-Rose du Dégelé sur la route menant aux Lots Renversée.

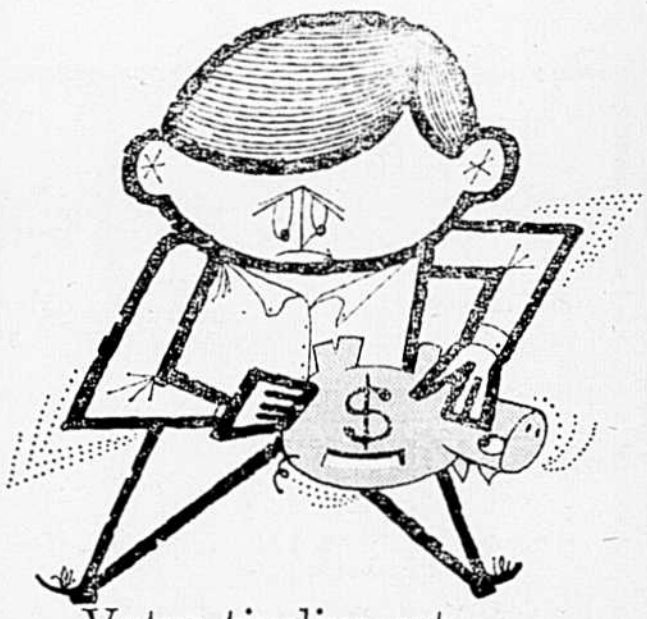
L'automobile de M. Lord heurta le camion de la Colonisation conduit par M. Alphonse Dubé, de Notre-Dame du Lac. Ce dernier souffre d'un choc nerveux. Le Dr Charles-Antoine Lainé, de Ste-Rose, mandé sur les lieux, constata le décès de M. Lord, tandis que l'agent Charron, de la Police de la Circulation, faisait les constatations d'usage.

La Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent



Offrez-lui un appareil électrique. Tous les jours, l'année durant, il vous rappellera à son bon souvenir.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT



Votre tirelire est

VIDE?

Vous pouvez emprunter de l'argent chez . . .

PRETS NIAGARA

Jusqu'à $2,500.00

. . . et davantage

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

Rimouski : M. R. Lavigne, gérant, 166 St-Germain, Tél. 723-2275

Rivière-du-Loup : 336 Lafontaine

Matane : 178 St-Jérôme

Amqui : rue Benoit

Sept-Iles : 564 Arnaud

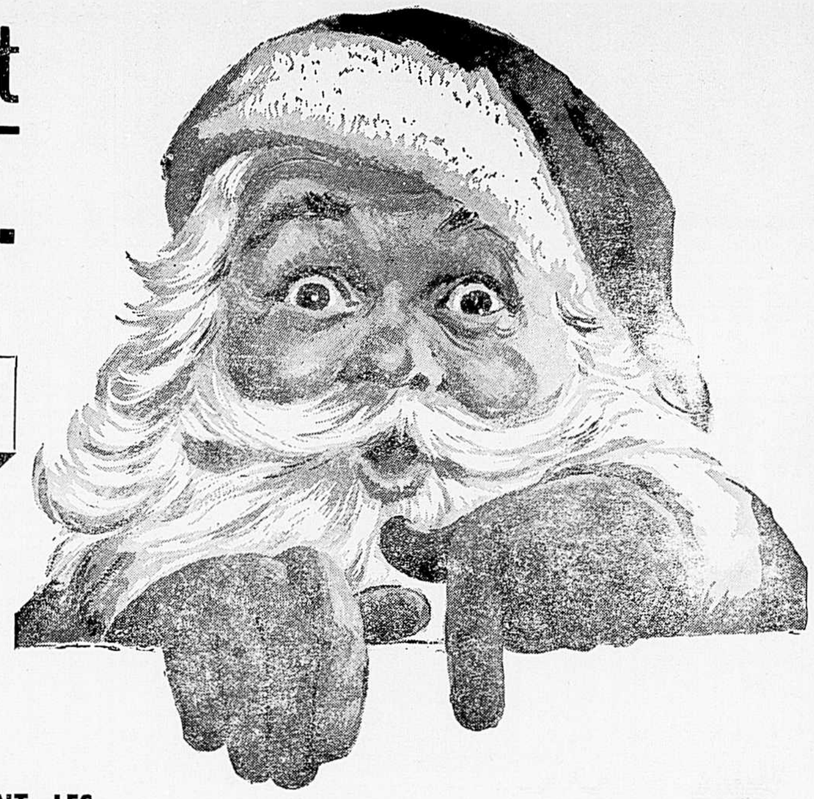
Baie-Comeau : Edifice Drapeau

GRANDE VENTE d'écoulement

Commencant samedi le 9 décembre à 9 hrs a.m.

jusqu'à samedi le 16 décembre inclusivement

$65,000. DE MARCHANDISES A DES PRIX SANS PRECEDENT!



LE TEMPS
est à l'économie!

CETTE
GRANDE VENTE
QUE VOUS PRESENTENT LES

MEUBLES Bertrand Ross

juste à l'approche des Fêtes, permettra de faire plus d'heureux grâce aux économies que tous pourront y faire pendant toute une semaine!

LES CADEAUX PRATIQUES

SONT CERTAINEMENT CEUX QU'ON APPRECIERA LE PLUS LONGTEMPS

Les gros canons de la VENTE

LAMPES
DE SALON
Prix régulier 17.95 — **7.95**

FAUTEUILS
berçants "Kroehler"
Prix régulier 79.00 — **44.95**

MOBILIERS
DE SALON
STYLE SCANDINAVE
Prix régulier 229.00 — **129.95**

SET de chambre
TRES BEAU STYLE
Prix régulier 129.00 — **89.00**

MOBILIERS
DE CUISINE
8 morceaux
spécial **99.00**

MOBILIER
DE CUISINE
5 morceaux
spécial **54.95**

TABLES DE JEUX
POUR TOUTE LA FAMILLE
Plusieurs jeux amusants combinés sur une même table
Prix régulier 17.95 — **7.95**

CHAISES
BERCANTES
Prix régulier 7.95 — **5.95**

REFRIGERATEURS

10 PIEDS CUBES
Grand Spécial **$199.**

12 PIEDS CUBES
Grand Spécial **$249.**

13 PIEDS CUBES
DEUX PORTES
Prix régulier 574.95 — **$429.**

TAPIS
12 PIEDS LARGEUR
4.95
LA VERGE CARREE

CONCOURS $1000.00 A GAGNER

DE PLUS: vous pouvez gagner de $25.00 à $100.00

TOUS LES JOURS, D'ICI JANVIER, DANS CE FAMEUX CONCOURS!

TOUT CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE, C'EST DE VOUS ENREGISTRER SUR UNE FORMULE A CETTE FIN POUR CHAQUE ACHAT DE $2.00 OU PLUS, QUE VOUS FEREZ DURANT CETTE VENTE.

Echangez vos vieux meubles! vente, service, conditions faciles de paiement

MEUBLES Bertrand Ross
296 St-Germain RIMOUSKI 723-3318

Les premiers arrivés... Premiers servis!

A la clôture des cours d'art culinaire à Trois-Pistoles sous les auspices du Cercle d'Economic Domestique, des centaines de personnes ont visité la superbe exposition de travaux exécutés durant le cours par les 68 dames et demoiselles. On reconnaitra, sur cette photographie, avant la réception qui clôtura les cours, Mme Jean-Marc D'Amours, M. Gérard Desrosiers, maire, l'abbé Patrice Gallant, aumônier diocésain des C.E.D., Mgr Louis-David Rioux, curé de Trois-Pistoles, Mme Louis-Ernest Dionne, présidente du Cercle d'Economie Domestique de Trois-Pistoles, l'abbé Aubin Fougère, curé de Rivière Trois-Pistoles, Mme Robert St-Pierre, de Rimouski, présidente diocésaine des C.E.D.

Des étudiants de St-Ulric, Guy et Jacques St-Pierre, âgés de 17 et 18 ans, sont heureux de leur trophée de chasse : un chevreuil de 200 livres abattu, le 22 octobre, dans les bois de St-Ulric, vers le chemin conduisant à St-Damase. Les jeunes Nemrods sont les fils de M. et Mme Ernest St-Pierre.

St-Mathieu

Baptêmes — Michelle-Diane, enfant de M. et Mme Bertrand Beaulieu (Eliane Michaud). Parrain et marraine, Emmanuel Michaud et Adélaïde Roussel, grands-parents.

Nil, enfant de M. et Mme Jean-Paul Rioux (Yolande Parent). Parrain et marraine, Fernand Rioux et Hélène Lavoie, oncle et tante.

Rose-Line, enfant de M. et Mme Mathieu Beaulieu (Aline Belzile). Parrain et marraine, Ronaldo Côté et Lucienne Belzile, oncle et tante.

Ginette, fille de M. et Mme Fabien Fournier (Lisette Viel). Parrain et marraine, Mathieu Fournier et Thèrèse Ouellet, oncle et tante.

Michel enfant de M. et Mme Omer Thibault (Agnès Rousseau). Parrain et marraine, Aimé Pinet et Clarina Thibault, oncle et tante.

A L'UCFR — Mme Joseph Rioux a été réélue présidente du cercle de l'UCFR lors de l'assemblée générale annuelle. Les autres officières de l'exécutif sont Mme Philippe Ouellet, secrétaire, Mmes Maurice Théberge, Armand Rioux, Edouard Ouellet, Edmond Jean, Gérard Jean, Philippe Jean, Joseph Viel, directrices. Les effectifs du cercle se totalisent à soixante membres.

Retraite fermée — Plusieurs dames se sont rendues à Mont-Joli pour suivre les exercices d'une retraite fermée.

Les Etroits

En congé — La R.S. St-Adélard (née Boucher), des Filles de la Sagesse, qui fut infirmière nombre d'années en Angleterre, est en congé au Canada. Elle a rendu visite à sa tante Mme Antoine Boulanger, accompagnée de son frère le R.F. Jean-Philippe Boucher, o.m.i., d'Edmundston.

Note locale — Mme Gérard Deschamps est en visite chez des parents à Lévis.

St-Mathieu

Baptêmes — Jocelyn, enfant de M. et Mme Roland Lafontaine (Céline Dionne). Parrain et marraine, Emmanuel Jean et Denise Lafontaine, oncle et tante.

Céline, enfant de M. et Mme Maurice Proulx (Jeanne Ouellet). Parrain et marraine, Paul Plourde et Lucienne Rousseau.

Jean-Denis, enfant de M. et Mme Charles Vaillancourt (Hélène Plourde). Parrain et marraine, Paul Plourde et Lucienne Vaillancourt.

Matane

Mlle Marcelle Rioux et Mlle Madeleine Charest sont de retour d'un voyage au Mexique où elles ont passé trois semaines de vacances. Elles ont fait le trajet en avion.

N.-D. du Sacré-Coeur

Baptêmes — Robert-Steve, enfant de M. et Mme Gérard Poulin (Thérèse Audet). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Julien.

Marie-Ghislaine, enfant de M. et Mme Henri Champagne (Lucienne Paradis). Parrain et marraine, Roger Thibeault et Estelle Leblanc.

Le 3 décembre, Marie-Carol-Camille, enfant de M. et Mme Camille Gagné (Jeannine Amiot). Parrain et marraine, M. et Mme Adéodat Amiot, de Hauterive, oncle et tante.

U.C.C. — L'Union Catholique des cultivateurs de la paroisse Notre-Dame du Sacré-Coeur a désigné à la présidence de son cercle M. Jean-Marie Langis, qui siégera au conseil d'administration avec MM. Léonard Dubé, vice-président, H.-Paul Pineault, secrétaire, Conrad Côté, Louis Pineault, Jean-Noël Côté, Marc-Aurèle Pineault et Joseph-Edmond Lauzier, directeurs.

Notes sociales — M. Romuald Moyen, qui travaille à Hauterive, a visité sa famille.

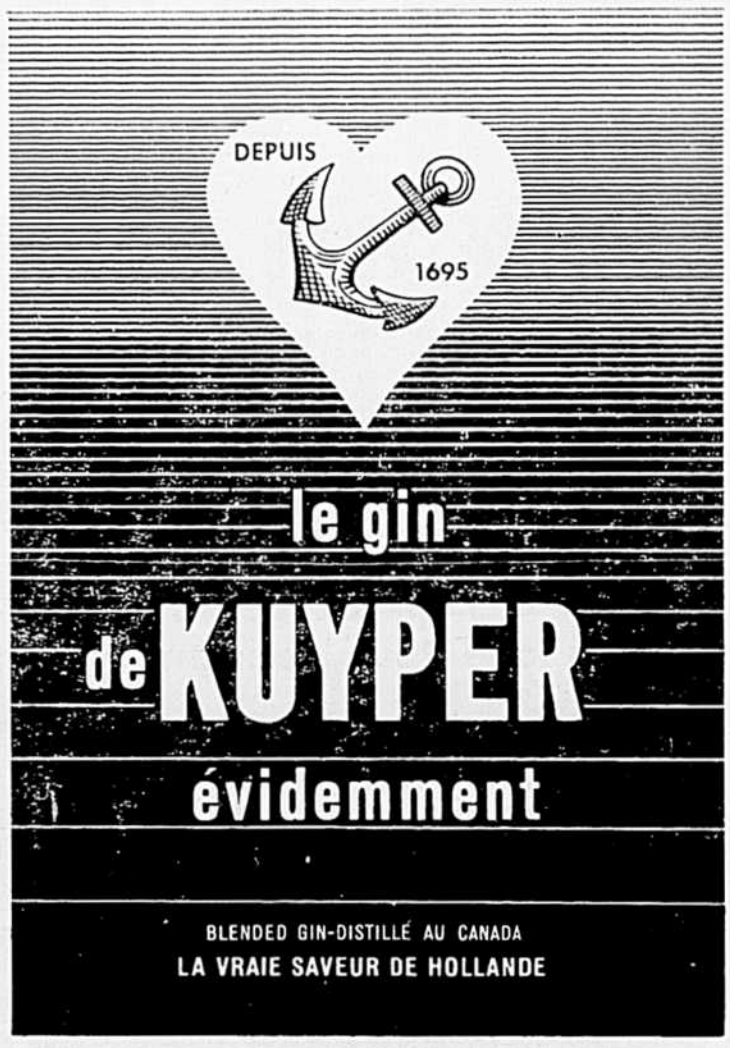
Mme Jean-Claude Arcand et son fils, de Ste-Adèle des Laurentides, sont en visite chez M. et Mme Laurier Dorval.

Suggestions pour cadeaux appréciés
"PRIX SPECIAL"

HOMME	DAME OU DEMOISELLE
Carafe verre taillé	Valise de voyage
Seau à glace	Bagues
Pot à eau	Sets de toilette
Bagues	Sets parfumeuse
Joncs	Verre taillé
Cadran voyage	Verre français
Bracelet	Colliers
Coffre à bijou	Rasoirs électrique
Boutons manchettes	Bourses du soir
Plumes et crayon	Chapelets
Rasoirs électrique	Aurore Boréale
Trousses de voyage	Emaux sur cuivre
Baromètres	Porte monnaie
Verres et étui	Coffres à bijoux
Coupe papier	Bracelets
Set pour bureau	Montres
Allumeurs	Pendatifs
Chapelets	Set de manicure
Porte monnaie	Croix et chaine
Etui pour clefs, etc.	Bonbonnières
Longue vue	Porcelaine

Pour messieurs, nouvelle montre électrique.
Pour dames, bagues diamant nouveau genre.
Prix spécial. Emballage gratis. Prix de présence à gagner.

Bijouterie Fournier Enr.
RIMOUSKI Qué.



Votre protection

Obtenez la pleine valeur de votre dollar
en **SERVICE** et en **MARCHANDISES**

Un spécial

A CHAQUE SEMAINE
UNE MARCHANDISE EST OFFERTE
A UN PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

VENEZ NOUS VOIR OU TELEPHONEZ-NOUS
RIMOUSKI 723-7464
LUCEVILLE 739-4630

La Compagnie de Bois de Luceville, Ltée
LUCEVILLE, Québec

Pour tous vos besoins en bois de charpente et matériaux de construction, consultez-nous
L'EXPERIENCE ET L'INTEGRITE
de notre personnel sont votre garantie de satisfaction.

COURS DE SURVIVANCE NATIONALE

100,000 hommes demandés — de 18 à 50 ans, pour collaborer avec l'Armée Régulière en cas d'attaque nucléaire. Des cours se donneront cinq jours par semaine dans les Manèges Militaires et vous pourrez loger chez vous tout en recevant $173.00 par mois. (Paye toutes les semaines). Prêtez votre concours à une tâche de la plus haute importance pour l'avenir de tous les Canadiens.

COURS DE SIX SEMAINES COMME SUIT —

2e Cours du 8 janvier au 18 février 1962
3e Cours du 26 février au 8 avril 1962
4e Cours du 16 avril au 27 mai 1962

Profitez de cette occasion pour apporter votre contribution à la défense du Canada et à votre bien-être futur.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT COMMUNIQUEZ DÈS MAINTENANT AVEC

Fusiliers du St-Laurent,
MANEGE MILITAIRE
139, rue St-Jean-Baptiste,
Rimouski, Qué.
Tél. 723-3612

LA MILICE DE L'ARMÉE CANADIENNE

LA CROIX-ROUGE A CABANO — M. J.-A. Renaud, directeur régional de la Société Canadienne de la Croix-Rouge à Montréal, assistait, ces jours derniers, à Cabano à l'assemblée générale de la Croix-Rouge, section du Témiscouata. On fit le choix du bureau de direction pour 1961-62. M. André Chénard fut réélu président, Mme Georges-E. Malenfant et M. Gilbert Pelletier, vice-présidents, Mlle Etiennette Emond, secrétaire, M. Léo Biguë, trésorier. Les directeurs sont MM. Charles Beaulieu, Léon Levesque, Réal Malenfant, René Pelletier, Philippe Michaud, de Cabano, Roger Chénard, d'Estcourt, Maurice Castonguay, de Rivière-Bleue. Mme Sylvio Michaud, MM. Gilbert Bouchard et Georges-E. Malenfant, de Cabano. Le vice-président du Comité de la Clinique des donneurs de sang, M. Hervé Lizotte, i.f., de Notre-Dame du Lac, était également présent.

Ste-Luce

Divers — Madame Philippe St-Laurent, qui était hospitalisée à Québec, est revenue dans sa famille.

Mme Armand Langlois, hospitalisée à Rimouski, est en convalescence dans sa famille.

Mlle Lucienne Tremblay est en visite à St-Jérôme de Terrebonne chez le 4r et Mme Henri Tremblay, ses frère et belle-soeur.

Les élèves du couvent, sous la direction de leurs titulaires, les Filles de Jésus et les institutrices laïques, ont célébré la fête de la sainte Catherine. La fête a revêtu un caractère paroissial. Tous arboraient un bonnet de circonstance né de l'imagination et de l'ingéniosité de chacun. Il y eut chants, sketchs, munique, distribution de tire, etc.

St-Emile d'Auclair

Fête sportive — Dimanche, le 26 novembre, avait lieu, à Auclair, l'inauguration de la nouvelle maison des sports du "Club des Loisirs". M. le curé Ovila Paradis bénit d'abord la maison et la patinoire, après quoi les dames servirent un succulent repas, sous le patronage du "Club de Loisirs" et de la Société St-Jean-Baptiste locale.

MM. Julien Dionne et André Morin, respectivement présidents de la St-Jean-Baptiste et du Club de Loisirs, présidaient ces agapes. Prenaient aussi place à la table d'honneur M. le curé Paradis, M. le maire Sylvio Caron et Mme la mairesse. M. le curé et M. le maire prirent tour à tour la parole à la demande de M. Dionne, pour féliciter les auteurs de cette amélioration, le premier faisant la distinction entre "loisirs" et "sports". Plusieurs jeux et attractions, dont l'ensemble Leclerc de Notre-Dame-du-Lac, remplirent de joie cette soirée inoubliable.

La nouvelle maison mesure 20 pieds par 40 pieds, et comprendra en plus de la salle, deux chambres pour les joueurs de hockey et un restaurant.

Baptêmes — Samedi, le 25 novembre, M. et Mme Félix Huard (Pauline Fortier). firent baptiser un cinquième fils sous les prénoms de Joseph-Denis-Serge, né à l'hôpital Notre-Dame du Détour le 18. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Denis Robert (Rita Huard), oncle et tante.

Le 26 novembre, était baptisée Marie-Yvette-Carmen, née le 21 à l'hôpital Notre-Dame-du-Détour, fille de Paul-Emile Turcotte et de Pauline Grondin. Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Huard (Yvette Grondin), oncle et tande de l'enfant.

HFC VOUS FERA UN PRÊT DE MAGASINAGE

Vous trouverez les Fêtes plus agréables si vous pouvez acheter tous les cadeaux que vous avez prévus pour votre famille, vos amis et vous-même. Un prêt de magasinage de HFC vous permettra de faire plaisir à tous ceux qui vous sont chers. Vous pourrez acheter où vous voudrez, profiter des aubaines et payer comptant. Après les Fêtes, vous n'aurez pas des dizaines de factures à acquitter, un seul paiement mensuel modique vous permettra de rembourser HFC.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
$100	$17.85	$ 9.46	$ 6.12	$.....
250	44.63	23.64	15.29	.....
400	71.17	37.63	24.27	.....
500	88.64	46.73	30.01	.....
600	106.06	55.75	35.69	25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant
52 Avenue de la Cathedrale — Téléphone RA 3-6585
RIMOUSKI

Il devrait y avoir là une Volkswagen de plus.

Après une tempête de neige, le propriétaire d'une Volkswagen doit s'attendre à voyager en compagnie, avec des gens qui veulent savoir comment sa voiture a pu passer dans la neige, alors que les leurs n'y ont pas réussi.

Il n'y a pas de mystère à cela. La Volkswagen a un moteur à l'arrière, parce que cette disposition est la meilleure. Le supplément de poids portant sur les roues motrices donne une adhérence étonnante, même sur les pentes verglacées. Et cette adhérence exceptionnelle de la Volkswagen vous permet, lorsqu'il le faut, d'arrêter rapidement en toute sécurité.

Le moteur refroidi par air de la VW est un des autres avantages qu'elle offre par temps froid. Le radiateur ne contient pas d'eau; on n'a donc pas besoin d'antigel ni de garage. (Si votre Volkswagen ne démarre pas quand il gèle, vérifiez simplement le niveau d'essence).

Regardez le dessous d'une voiture ordinaire et vous y verrez fils, tringles et toutes sortes d'autres choses. Dans la neige, ces pièces peuvent entraver la marche de la voiture et elles risquent d'être endommagées. Le dessous de la Volkswagen, lui, est entièrement protégé par une tôle de protection bien plane: il n'y a rien qui puisse accrocher.

Si vous goûtez peu la perspective d'avoir à dégager une allée encombrée de neige, faites connaissance avec le propriétaire d'une Volkswagen ou, mieux encore, avec un concessionnaire Volkswagen.

VOLKSWAGEN CANADA LTD.

Mettez votre pelle à neige au rancart; procurez-vous une nouvelle Volkswagen, chez le concessionnaire le plus proche, dont le nom figure ci-dessous. C'est l'un des 346 concessionnaires VW de tout le Canada.

Les échanges internationaux jouent dans les deux sens. L'Allemagne occidentale est l'un des meilleurs clients du Canada. Chaque Volkswagen vendue au Canada permet au Canada de vendre plus de marchandises à l'Allemagne.

LAMONTAGNE & FILS ENR.
101, blvd. Sacré-Coeur — RIMOUSKI — Tél. 723-6533

TUILE PRELART SPECIAL 11¢ PIECE

TUILES vinyl et de caoutchouc
PRELART à la verge
VENTE et POSE

LES ENTREPRISES G. ROY LTEE
TERRAZZO — TUILES — PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS
65-A, DE L'EVECHE — RIMOUSKI — TEL. 723-7858

MARBRE
TERRAZZO
CIMENT FINI
MOSAIQUE
TUILE
CERAMIQUE
et PLASTIQUE

La Campagne du Timbre de Noël

Le premier rapport des souscriptions au Timbre de Noël, émanant du secrétaire-trésorier, M. Gérard Laforest, de Mont-Joli, nous apprend qu'une somme de $3,744.20 a été souscrite, dès les premiers jours de la campagne.

Aidez-nous à prévenir, aidez-nous à guérir, tels sont les mots d'ordre de la campagne du Timbre de Noël, cette année, qui résument bien le travail de dépistage rendu possible par les souscriptions généreuses de la population à cette oeuvre. La roulotte antituberculeuse permet de radiographier, entre 75 et 80.000 personnes dans les régions du Bas St-Laurent et de la Côte Nord.

Voici la liste des souscriptions de $5.00 et plus reçues depuis le début de la campagne :

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent, $100.00 ; M. J.-C. D'Astous, St-Alexandre, $35.00 ; Mgr Chs-Eugène Parent, Rimouski, 25.00 ; Ouellet Automobiles Ltée, Rimouski, 25.00 ; Union Régionale des Caisses, Bic, 25.00 ; Imprimerie Vachon, Mont-Joli, 25.00 ; Demers Rimouski Ltée, Rimouski, 20.00 ; Maison des Retraites Fermées, Mont-Joli, 20.00 ; Dr Denis Boucher, Mont-Joli, 20.00 ; M. Cyprien Bélanger, Amqui, 20.00 ; Institut Mgr Courchesne, Rimouski, 15.00 ; Collège de Matane, Matane, 15.00 ; Industrial Acceptance Corp, Rimouski, 15.00; Caisse Populaire, Rimouski, 15.00 ; M. J.-Antoine Santerre, Baie-des-Sables, 15.00 ; Wilbrod Théberge Inc., St-Eleuthère, 15.00 ; Garage Wilfrid Levesque Inc., Mont-Joli, 15.00.

ONT SOUSCRIT $10.00

L'abbé Paul Gendron, curé, St-Jean l'Evangéliste, M. J.-A. St-Pierre, Les Méchins, M. Michel Rossignol, Les Méchins, M. Georges-Alex Lebel, notaire, Madame L'abbé Paul-Emile Dubé, curé, St-Rédempteur, Matane, Samson, Bélair, Côté & Associés, Rimouski, Chanoine Zénon Soucy, Bic, Niagara Finance Compagnie, Rimouski, M. Armand Nadeau, Rimouski, Michaud Automobile Inc., Rimouski, Adrien Guay & Fils Enr., Rimouski, Cie de Transport du Bas St-Laurent, Rimouski, L'abbé Omer D'Amours, Causapscal, Dr Henri Reid, Mont-Joli, Dr Jean-Louis Desrosiers, Mont-Joli, M. Bertrand Dandonneau, Mont-Joli, M. Jean Audet, Mont-Joli, M. Emilien Morisset, Mont-Joli, Municipalité de Price, Auguste Desrosiers Enr., Mont-Joli, M. Germain Pelletier, Mont-Joli, M. Julien Bouchard, Mont-Joli, M. Jean-Marie Guérette, Causapscal, Shell Oil Ltd., Rimouski.

A SOUSCRIT $8.00

Léo Aboussafy Inc., Mont-Joli.

A SOUSCRIT $7.00

M. Jean Normand, rentier, Mont-Joli.

ONT SOUSCRIT $6.00

L'abbé Wilfrid D'Amours, St-Valérien, M. Joseph Aboussafy, Mont-Joli, Aboussafy Nagibe & fils, Mont-Joli, M. Joseph Croft, St-Gabriel, L'abbé Donat Crouzet, Matane.

ONT SOUSCRIT $5.00

La Filature Gaspésienne, Caplan, L'abbé Roland Lebel, St-Léandre, L'abbé P.-E. Ferland, Pointe-au-Père, L'abbé Wilbrod Blanchet, Notre-Dame du Sacré-Coeur, L'abbé Camille Michaud, Price, Isidore Labrie Ltée, Trois-Pistoles, Garage Paul-Emile Bouffard Ltée, Matane, Caisse Populaire, Les Méchins, Quebec Store Reg'd., Matane, Gagnon & Vigneault, Matane, Gilbert Sasseville, Ste-Anne-des-Monts, Dr Benoit Martin, Maria, Benoit Bernier Inc., Ste-Florence, M. Hector D'Astous, Mont-Joli, Cie Bois de Luceville, Luceville, M. Robert St-Laurent, Luceville, M. Oswald Campbell, Métis-Beach, M. A. Laplante, Amqui, Omer Auclair, Québec, Dr Gaston Beaulieu, Rimouski, M. Fernando Bélanger, Rimouski, M. Lauréat Bélanger, St-Alexandre, M. Nazaire Bernatchez, Causapscal, M. Guy Bérubé, Rimouski, M. Ernest Bouchard, Les Boules, Dr Lionel Boulanger, St-Pascal, M. Carol Brillant, Rimouski, Caisse Populaire, Mont-Joli, Caisse Populaire, St-Alexis, M. Ludovic Chouinard, Ste-Flavie, Cie Mitis Ltée, Rimouski, La Cie Normand Ltée, St-Pascal, Mgr Eudore Desbiens, Rimouski, Dionne Automobiles Inc., Rimouski, M. Louis-Léo Doyon, Rimouski, M. Clarence F. Dufeu, Sayabec, Epicerie Mont-Joli Ltée, Mont-Joli, M. Clifford Falardeau, Mont-Joli, Ferronnerie Bérubé Enr., Rimouski, Filles de la Sagesse, Mont-Joli, M. Léopold Fillion, Rimouski, Chanoine Alphonse Fortin, Séminaire de Rimouski, M. Ls-Philippe Gagnon, Mont-Joli, Mme Maxime Gauthier, Sayabec, Au Gourmet Restaurant, Rimouski, Hôpital St-Joseph du Lac, St-Eleuthère, Hôtel Georges VI, Rimouski, Imprimerie Blais, Rimouski, M. Dan Janelle, Mont-Joli, M. J.-Robert Joncas, Rimouski, Dr Gérard Langis, Rimouski, M. Henri-E. Lavoie, Rimouski, M. Marc Lavoie, Rimouski, M. Philémon Lavoie, Mont-Joli, M. Paul-Etienne Lebel, Ste-Anne de la Pocatière, M. Emile Leclerc, St-Pacôme, M. Roger Leclerc, Rimouski, M. Robert Levesque, Rimouski, Au Martinet, Ste-Anne de la Pocatière, Nicole Frères Inc., Val-Brillant, M. Pierre Paradis, Mont-Joli, Pharmacie Levesque Enr., Mont-Joli, M. Raoul Pineault, Rimouski, Dr Ls-Jos. Plante, Bic, M. J.-L. Poirier, Mont-Joli, Dr Alfred Quimper, Rimouski, M. Ronaldo Raboin, Rimouski, M. Léon Richard, Mont-Joli, Dr Jacques Ringuet, Rimouski, M. D.-A. Rioux, Price, M. Wilfrid Rioux, Ste-Jeanne d'Arc, Marcel Rochette Ltée, Rimouski, Mgr Chs-Eugène Roy, Carleton, Dr Albert Royer, St-Pâcôme, L.-E. Soucy Inc., Amqui, Mlle A. Vignola, i.l., Rimouski.

Voici la position des diverses sections en date du 27 novembre 1961 :

Mont-Joli et Vallée de Matapédia	$1,306.85
Rimouski et environs	1,068.70
Rivière-du-Loup et Témiscouata	34.90
Matane et environs	343.00
Kamouraska	553.80
Bonaventure	333.85
Gaspé	71.10
Côte Nord	31.00
Sollicitation personnelle	1.00
	$3,744.20

Le colis des souscriptions adressé à l'Unité Sanitaire de Rivière-du-Loup n'a pas été reçu à temps et c'est la raison du montant minime mentionné vis-à-vis la section de Rivière-du-Loup, mais nous n'avons aucun doute que la semaine prochaine le montant qui apparaîtra sera bien en rapport avec ceux des autres sections.

Nous aimerions bien mentionner tous les montants que nous recevons mais nous devons limiter la publication des montants à $5.00 parce que la liste totale serait trop longue, mais nous pouvons assurer tous les souscripteurs que les argents reçus sont enregistrés sur une fiche apparaissant à leur nom au Comité du Timbre de Noël.

Si vous n'avez pas reçu de timbres de Noël et que vous désirez souscrire à cette campagne, vous n'avez qu'à adresser votre souscription comme suit : Campagne du Timbre de Noël, Sanatorium Saint-Georges, Mont-Joli.

Monuments & Architecture Enr.

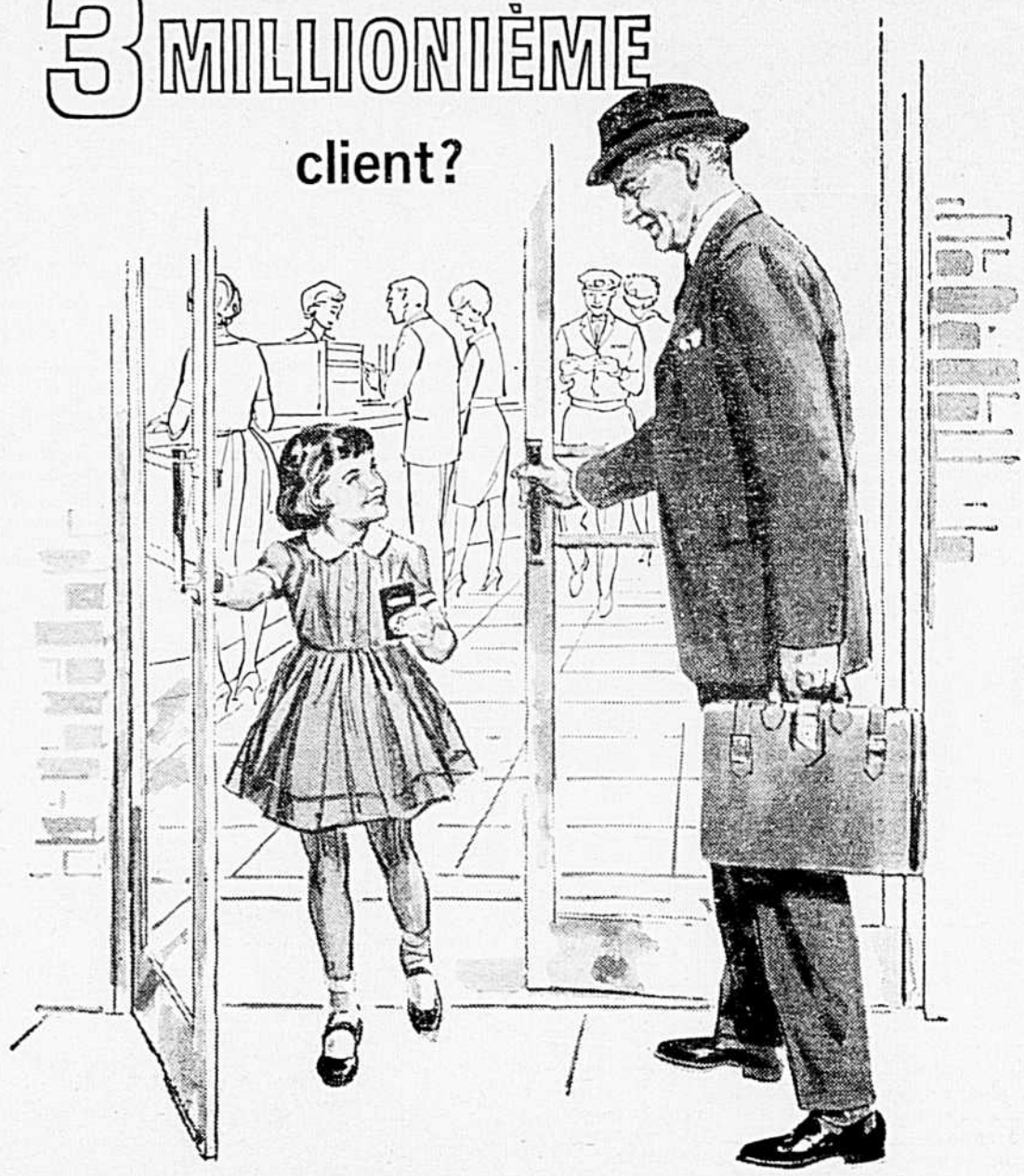
BENOIT MARTIN, prop.

Ligne complète de : Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels. Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132

Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

Qui est notre 3 MILLIONIÈME client?



Une maîtresse de maison à Montréal . . . une jeune personne à Fredericton . . . un cultivateur à St-Boniface?

A franchement parler, on ne peut pas le savoir. Cette année le nombre total de nos clients s'est élevé à plus de trois millions. Mais quant à savoir quel client, dans notre réseau de 875 succursales, se range entre le 2,999,999è et le 3,000,001è, c'est là une énigme insoluble.

Ce que nous savons, cependant, c'est que notre trois millionième client utilisera probablement la B de M de plusieurs façons . . . pour économiser en vue des choses qu'il désire se procurer, pour financer son automobile à frais peu élevés, pour payer les factures de son ménage et pour garder en lieu sûr ses objets de valeur.

3 "MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Si c'est un homme d'affaires, il se peut qu'il utilise la Première Banque au Canada pour financer ses opérations journalières, pour payer ses employés, pour recouvrer ou remettre de l'argent n'importe où dans le monde. Si c'est un cultivateur, il fera peut-être appel à "MA BANQUE" pour financer de nouveaux camions, des granges modernes et des appareils électriques qui économisent du travail et de la main-d'oeuvre.

Ce trois millionième client marque une étape très importante pour nous. Jamais auparavant, au cours de notre longue histoire, n'avons-nous eu le privilège de servir tant de gens. C'est une source de vive satisfaction pour nous de compter trois millions de témoignages de confiance à notre égard de la part de gens qui appellent la Banque de Montréal "MA BANQUE".

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Rimouski J.R.P. GALIPEAU, gérant
Succursale de Matane CONRAD VANASSE, gérant
Succursale de Mont-Joli MAURICE FISET, gérant
Succursale d'Amqui GAETAN LEVESQUE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D336ASF

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux : 156, de l'Evêché
et 52, de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — Tél. 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
168, St-Germain — Tél. 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou
Téléphone 723-7861 - 4762
148, St-Germain — RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
Tél. 723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — Tél. 723-3655
RIMOUSKI

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138
Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE :
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier : 400, St-Germain
RIMOUSKI

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-Gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Ave Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Maurice DeChamplain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
Vie - Accident et Maladie
ASSURANCE : Automobile - Feu

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54, de la Cathédrale
Tél. 723-3570
Tél. Rés. 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Rés. 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — Tél. 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Rés. 723-7905

INGENIEURS

Leroux & Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — Tél. 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — Tél. 723-6644
RIMOUSKI

COMPTABLE AGRÉÉS

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél. 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax,
Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. 723-7808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, C. Lachapelle, C.A., associé résident.

OPTOMÉTRISTE

EXAMEN DE LA VUE
Dr LÉVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE
148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

IMMEUBLES

ANTOINE PELLETIER
COURTIER EN IMMEUBLES
1, Keable — C. P. 602 — RIMOUSKI
Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles
de la Province de Québec.

HOROSCOPE

(semaine du 8 au 14 décembre)

VERSEAU (21 janvier au 19 février) — Journée fertile en événements inattendus — Ne prenez pas de décision hâtive — il faudra affronter un surcroit de dépenses — Prévoyez un budget "fêtes" plus important — Tout arrivera mieux si vous vous attendez à moins — On vous écrit — Les astres seront bientôt favorables aux amours.

★

POISSONS (20 février au 20 mars) — Quelqu'un survient inopinément — On vous prévient d'un danger imminent — Soyez certain(e) d'avoir prévu tous les risques — Quelqu'un vous fait de trop agréables propositions — Méfiez-vous de tout ce qui pourrait survenir — On vous aide à garder votre calme — Les lettres sont nombreuses.

★

BELIER (21 mars au 20 avril) — N'envisagez pas l'hiver avec trop d'appréhension — La saison morte a ses avantages — On vous offre de très bonnes compensations — Prenez quand même les précautions qui s'imposent — Faites face à l'imprévu : les Fêtes ne vous prendront pas tout votre temps — Prenez soin de vos choses : votre budget est trop important à l'item lingerie — On vous aide à prendre patience — Surveillez la tension.

★

TAUREAU (21 avril au 20 mai) — Beaucoup de discussion autour de vous — Domaine du coeur très favorisé — Visite imprévue qui vous fait grand bien — Une carte vous arrive que vous n'attendiez pas — La même chance vous serait donnée si vous saviez la voir — Initiative qui réussit — Lettres à écrire — On vous aime.

★

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) — En allant trop vite à l'ouvrage vous le gâterez — Difficultés familiales à surmonter — Prenez votre patience à deux mains — Réfléchissez davantage à vos problèmes financiers — Vous continuez à trop donner de votre temps — Les frivolités vous accaparent beaucoup trop — Lettres et messages d'amitiés — On vous prévient d'une petite fourberie.

★

CANCER (22 juin au 22 juillet) — Des choses pas très jolies sont répétées sur votre compte — Contretemps à prévoir — Soyez sur vos gardes — Budget mieux équilibré à surveiller — Vos parents ne vous demanderont pas votre avis — Le potinage vous prend trop de temps — Ayez quelques réserves pour l'avenir — On vous estime plus que vous ne le méritez — Lettres.

★

LION (23 juillet au 23 août) — Ces amitiés trop galantes sont dangereuses — On vous propose une très bonne affaire — Ces projets de l'entourage incluent votre participation — Sachez regarder l'avenir en face — On vous recommande la diplomatie en amour — Surmontez cet ennui sentimental : il n'est pas mortel ! — Lettres.

★

VIERGE (24 août au 22 septembre) — Exprimez sans crainte votre avis — Faites des heureux dans la famille — Profitez de l'occasion pour renouer l'amitié — Sautes d'humeur à surveiller — L'hiver attaque souvent nos points sensibles : gare au rhumatisme — On vous observe de loin ce qui n'empêche pas l'amitié — Changez d'aiguillage : l'erreur est permise mais pas constamment — On vous écrira.

★

BALANCE (23 septembre au 22 octobre) — Journée idéale pour le domaine sentimental — Dépensez un peu moins d'argent — Réglez seul(e) vos problèmes sentimentaux — On vous espère à cette petite fête d'amis — Cessez de décevoir constamment tout le monde — Un jour, vous vous retrouverez sans un ami — Eprouvez de l'amitié pour ces gens ; ils le méritent — L'amour ne s'obtient pas, hélas ! sur commande.

★

SCORPION (23 octobre au 22 novembre) — Risque de discussion familiale au foyer — Un choix s'impose : faites-le au plus tôt ! — Demandez des explications à votre partenaire, au jeu — Vous vous retranchez dans le silence : est-ce la bonne solution ? — Sachez retenir ces paroles trop vives, elles feraient inutilement de la peine — On vous propose une très bonne affaire.

★

SAGITTAIRE (23 novembre au 21 décembre) — On colporte des commérages sur votre compte — Sortez en soirée pour éviter l'ennui — Surveillez-vous au téléphone : vous vous laissez trop aller — Parlez de tous ces petits ennuis à votre médecin — Il vous remettra d'aplomb avant Noël — On vous écrit de bons voeux, prématurément.

★

CAPRICORNE (22 décembre au 20 janvier) — N'engagez pas si tôt votre liberté — Réservez-vous une poire pour la soif — Les proverbes, qu'on vous cite en guise de bons conseils, ne sont pas si idiots que vous voulez bien le croire — La sagesse populaire, dont ils sont issus, est encore la meilleure — Sachez retenir de la vie une sage expérience — C'est ce qui nous reste quand tout nous fait défaut — On vous prévient d'être calme.

St-Hubert

Baptêmes — Le 12 novembre, Marie-Line, enfant de M. et Mme Jean Dubé (Réaline Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Ouellet, oncle et tante.

Le 25 novembre, Martin, fils de M. et Mme Réal Boucher (Cécile Perreault). Parrain et marraine, M. Roland Perreault et Mlle Simone Perreault, oncle et tante.

Le 26 novembre, Raynald, fils de M. et Mme Arthur Tardif (Rita Castonguay). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Jalbert, oncle et tante.

POUR VOS ACHATS DE :

Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures, rideaux, prélarts, tuiles, tapis, décoration intérieure,

VISITEZ LE MAGASIN

CÔTÉ & D'AMOURS INC

C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6523

AIDONS les MISSIONNAIRES

S'adresser à :
M. L'ABBE ROBERT MICHAUD,
Directeur de la PROPAGATION DE LA FOI
Grand Séminaire, Rimouski — Tél. 723-2400

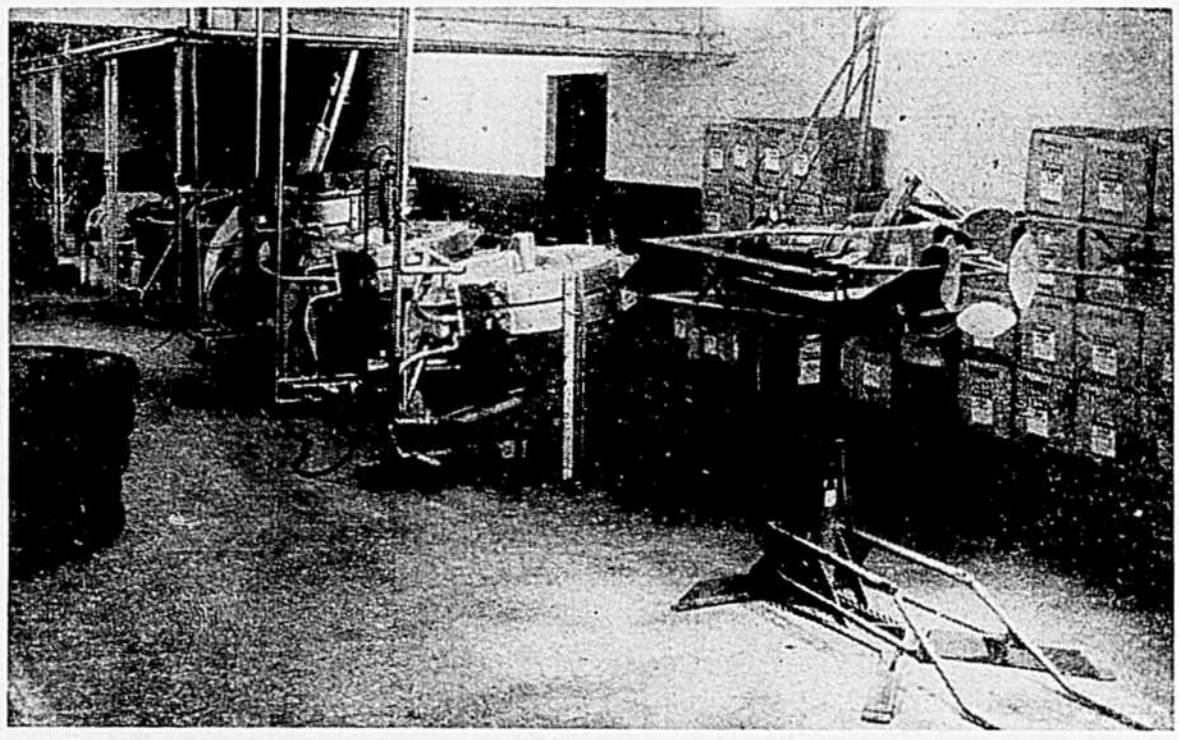
Firestone

Faites réchaper vos pneus à l'atelier de vulcanisation et de réchapage le mieux outillé de la région

Firestone

NOUS PAYONS UN TRANSPORT POUR LES PNEUS VENANT DE L'EXTERIEUR

DEMONTAGE ET REMONTAGE GRATUITS



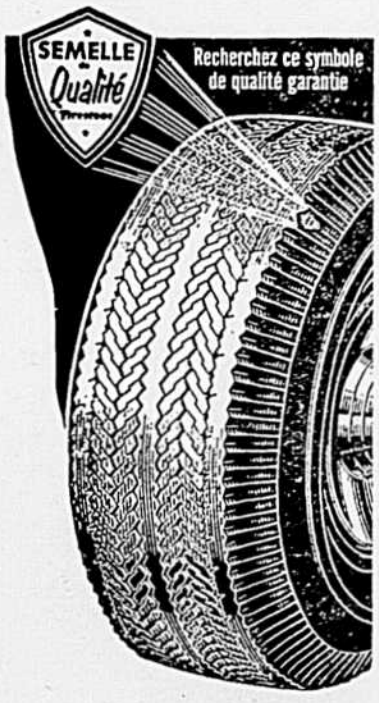
NOUS RECHAPONS LES PNEUS POUR VOITURES IMPORTEES

SEMELLE D'ETE OU D'HIVER

Nos pneus sont réchapés d'après les méthodes

Firestone

SEMELLE D'ETE



	PRIX
590-13	10.30
640-15	11.75
600-13	10.50
600-16	10.90
650-16	15.45
670-15	11.95
710-15	13.95
760-15	15.30
800-15	16.85
820-15	17.65
750-14	11.95
800-14	13.95
850-14	15.30
900-14	16.85
950-14	17.65

SEMELLE D'HIVER

BIENTOT

nous aurons une nouvelle matrice pour les très gros pneus de camions et de niveleuses.

	PRIX
500-14	12.95
500-15	12.75
560-15	13.50
590-13	12.35
640-13	13.95
640-15	15.55
600-13	12.25
600-16	13.95
650-13	13.95
650-16	17.75
670-15	14.95
700-15	19.95
710-15	16.95
750-14	14.95
800-14	16.95
850-14	18.55

Camions : H. D. Transport "All Traction" et "T. C."

TOUTES LES GRANDEURS JUSQU'A 1100 - 20

CARACTÉRISTIQUES:

ABSOLUMENT SILENCIEUX
PARFAITEMENT ADHESIFS
SEMELLE EPAISSE DE 1ère QUALITE
TRAVAIL GARANTI

DEMERS (RIMOUSKI) Ltée.

316 St - Germain — RIMOUSKI — 723 - 3327